

---

# Introducción

**E**n los últimos 12 años más de mil cien periodistas y trabajadores de medios han sido asesinados por su ejercicio profesional. Murieron porque alguien no simpatizaba con lo que escribían o decían, porque estaban investigando lo que alguien no quería que fuera investigado, porque a alguien no le simpatizaba el periodista o simplemente porque estaban en el lugar equivocado, en el momento equivocado.

Cada trabajo tiene sus riesgos y los periodistas, quienes deben dar a conocer lo que alguien quiere que se mantenga en silencio, enfrentan un riesgo mayor. Pero hoy día, los peligros son terriblemente grandes. En algunas partes del mundo, el acoso, las amenazas y acciones peores, se han convertido en parte inevitable de la profesión. Al cubrir la guerra o un conflicto civil los riesgos aumentan y muchos periodistas pierden su vida.

En el conflicto de los Balcanes, desde el momento mismo en que Yugoslavia comenzó a dividirse en 1991, aproximadamente ochenta periodistas y trabajadores de medios fueron asesinados. En otras regiones aumenta la lista de periodistas convertidos en objeto de agresión: Palestina, Colombia, Argelia, Chechenia, Irak, Sierra Leona, o Afganistán con el asesinato de ocho periodistas durante el 2001 y Pakistán, donde fue asesinado el reportero del Wall Street Journal, Daniel Peral, en 2002. No es sorprendente, entonces, el cuestionamiento de la Federación Internacional de Periodistas, FIP, en agosto de 2002: *¿No es muy alto el costo para conseguir la historia del conflicto?*

Cada muerte es una tragedia para amigos y familiares y un evidente desperdicio de talento. Estas muertes violentas no recogen la historia completa, pues los informes oficiales se centran en aquellos colegas asesinados en guerras, conflictos civiles, o sobre quienes han sido amenazados. Registran la muerte de periodistas en incidentes durante un cubrimiento peligroso, pero no registran los fallecimientos en accidentes de tránsito cuando intentaban llegar al lugar de los hechos, o por trabajar más allá del cansancio, o por confiar sus vidas a conductores que no conocían una carretera oscura y peligrosa. No informan sobre aquellos que sobreviven pero quedan tan cicatrizados mental y físicamente que no pueden trabajar de nuevo. No registran el estrés postraumático de quienes sobreviven y se rehúsan a ingresar en áreas que han comprobado ser fatales para sus colegas.

Los ataques contra periodistas transmiten un efecto escalofriante: desactivan la habilidad investigativa de muchos colegas y le nie-

## ALGUNOS DE LOS TRABAJADORES DE MEDIOS QUE HAN FALLECIDO...

- ◆ **Ramzan Mezhidov, 32 años, padre de dos niños, trabajaba como camarógrafo freelance de TV Tsentr en Moscú. Murió durante un ataque aéreo ruso el 29 de octubre de 1999, mientras grababa a civiles en Chechenia.**
- ◆ **Chet Duong Daravuth, 30 años, asesinado en 1997 cuando una granada de mano fue lanzada durante una reunión política en Phnom Penh, Camboya. Había planeado crear su propio periódico. Quince periodistas fueron heridos en el incidente.**
- ◆ **Roberto Martínez, fotógrafo de Prensa Libre, 37 años, padre de seis niños, asesinado el 27 de abril del 2000 en Ciudad de Guatemala, cuando guardias de seguridad abrieron fuego contra un grupo de manifestantes. A pesar de estar claramente identificado como fotógrafo, recibió dos impactos de bala.**
- ◆ **Izzet Kezer, trabajaba para la agencia de noticias Sabah en Turquía. Recibió un impacto en la cabeza. Murió el 23 de marzo de 1992 durante la aplicación de medidas de seguridad gubernamentales en Cizre.**

*De la lista de víctimas de la FIP*

- ◆ **Sasa Lazarevic de RTV Bosnia y Herzegovina, fue uno de los primeros reporteros en cubrir el bombardeo serbio en Sarajevo, desde las barricadas. Murió el 20 de junio de 1992.**
- ◆ **Gordan Lederer, camarógrafo de la televisión croata, murió mientras era trasladado hacia un hospital, el 10 de agosto de 1991. Lederer grabó una batalla a las afueras de Kostajnica. Recibió impactos de ametralladora y heridas causadas por un mortero. El ejército yugoslavo no permitió trasladarlo a Zagreb.**
- ◆ **Zoran Amidzic, miembro del equipo de camarógrafos de la televisión en Belgrado, murió con tres colegas el 9 de octubre de 1991 cuando su carro fue alcanzado por una granada de mortero en cercanías a Petrinja, al sur de Zagreb. Radio Belgrado responsabilizó del ataque a las fuerzas croatas.**
- ◆ **Kerem Lawton, 30 años, productor británico de Associated Press, fue herido mortalmente el 29 de enero del 2001 en Krivenik, Yugoslavia. Lawton y el camarógrafo, Syllejman Klokoqi, cubrían la gestión de los mediadores de paz de la OTAN en el límite entre Kosovo y Macedonia. Klokoqi salió de su carro para grabar a los refugiados. Su carro fue impactado por un mortero. Su esposa esperaba su primer hijo.**

gan al público su sagrado derecho a ser informado. Muchas veces este es el objetivo. La violencia contra los periodistas es una política deliberada de sujetos que hacen trampa, roban y violentan a sus comunidades, para evitar la exposición y permanecer en la sombra.

Los medios de comunicación ha destacado la muerte de corresponsales internacionales como Daniel Pearl, reportero del Wall Street Journal, secuestrado y asesinado en Pakistán en 2002; Raffaele Ciriello, fotógrafo italiano, quien cayó por el fuego de una ametralladora israelí en el centro de Ramala, en marzo del 2002; Kurt Schork y Miguel Gil Moreno asesinados en Sierra Leona en mayo de 2000. Sin embargo, es necesario recordar que de los mil ciento noventa y dos periodistas asesinados desde 1990, más del 90% nacieron y trabajaban en la tierra donde fallecieron. Los corresponsales extranjeros son víctimas de alto perfil pero la mayoría de las víctimas son locales. Cuando el asesinato es un reportero que trabajaba en su propia comunidad, la noticia tiene poco impacto fuera de su país. Los periodistas locales están expuestos a más riesgos porque viven en la región donde trabajan. Cuando el cubrimiento finaliza, no pueden abordar un avión y huir.

Este manual está enfocado principalmente a los periodistas y otros miembros del equipo informativo que trabajan en su propio país o región. Habitualmente, estos periodistas y camarógrafos o fotógrafos tienen una desventaja frente a quienes llegan de otros lugares. Si algo sale mal, los corresponsales locales, el equipo técnico y los reporteros gráficos, están obligados a asumir riesgos con poco o ningún apoyo para ellos o sus familias. No tienen las garantías, el equipo o el apoyo de los corresponsales internacionales que trabajan para grandes redes de medios, y es menos factible que sean enviados a realizar un curso de capacitación. Algunos equipos internacionales hasta contratan a periodistas locales para que asuman riesgos propios, sin ofrecerles el mismo nivel de protección que brindan a sus propios trabajadores.

Parte de la respuesta a esta situación, es posible encontrarla en la campaña por la igualdad de derechos para trabajadores y *freelance*, y por el mejoramiento de equipos de trabajo, capacitación y seguros. Es una urgencia para los trabajadores *freelance*, muchos dependientes de un periódico o canal, que no tienen acceso a la protección ofrecida a los trabajadores de nómina. Uno de los objetivos de este libro es destacar la necesidad de mayor protección para los periodistas y organizaciones de periodistas. Esto forma parte de una demanda general a los dueños de medios masivos para que asuman la seguridad de los periodistas y el bienestar de sus familias. Una mayor protección legal para los periodistas *freelance* debe ser prioridad en la agenda de todas las negociaciones con los empleadores.

Sin embargo, hay mucho que los periodistas y trabajadores de medios pueden hacer para elevar la seguridad y reducir el riesgo. Los periodistas que trabajan en cubrimientos peligrosos pueden cuidarse mutuamente, aunque lo hagan con organizaciones de noticias “rivales”. Los reporteros también necesitan comprender cómo un periodismo sensacionalista y criterios pobres a la hora del cubrimiento, pueden traer consecuencias nefastas para todos los informadores, dificultando las relaciones con grupos e instituciones locales. Generalmente quienes atacan a los medios con violencia, no distinguen entre periodistas “malos” y “buenos”; golpean a quienes están a su alcance. Ni siquiera quienes informan de manera objetiva y bajo parámetros éticos claros, están fuera de riesgo.

## La importancia de la seguridad

La seguridad es una cualidad positiva. Es necesaria para cumplir bien y de manera rápida con el trabajo. Es un atributo, no una obligación. Un buen periodista cultiva sus conocimientos sobre seguridad, y desarrolla habilidades al entrevistar e investigar. La seguridad se traduce en pensar a futuro, estar preparado, observar lo que sucede y reflejarlo en su significado. Un buen conductor mira la carretera; un conductor veloz mira el velocímetro.

El trabajo del periodista consiste en narrar, no convertirse en una historia. Un periodista que se arriesga innecesariamente, no se está comportando de manera profesional. Por lo tanto puede obstaculizar que la historia sea narrada o la imagen vista. Algunos corresponsales en zonas de guerra, están animados por una cultura machista y una enfermiza y competitiva urgencia por el peligro. Pero el buen periodismo hace referencia a la credibilidad y no a una alta dosis de adrenalina. Los periodistas que adoptan una actitud de “gloria o muerte”, usualmente se enfocan en la gloria en vez de la muerte, y pocas veces piensan en los perjuicios que pueden acabar con sus carreras. Reporteros imprudentes han puesto en peligro la vida de técnicos, conductores y traductores que hacen posible su trabajo. Y en muchas ocasiones, los riesgos han sido innecesarios. No siempre acercarse más a los hechos significa un mejor artículo o una mejor grabación.

¿Vale la pena morir por cualquier historia o imagen? Las mejores historias e imágenes adquieren valor solamente cuando son vistas o leídas. Un periodista asesinado o herido no puede escribir o procesar una imagen. Un periodista vivo es infinitamente más efectivo que uno muerto. Y como nadie puede eliminar todos los peligros de la profesión, los reporteros pueden anticipar los peligros, reducir los riesgos y realizar un cubrimiento de manera segura. Los

informadores tienen la responsabilidad individual de anticipar y reducir riesgos, y la responsabilidad colectiva -a través de sus organizaciones periodísticas y sindicatos- de mejorar las condiciones laborales. Los periodistas, sus organizaciones y empleadores, tienen una función crítica en la reducción de los índices de muerte y lesiones.

## El papel de los gobiernos

En ocasiones los gobiernos están directamente implicados en ataques contra la prensa. Habitualmente los gobiernos tienen una actitud ambivalente hacia los periodistas, y no le dan prioridad a su protección. Cada año los grupos de libertad de prensa y periodistas protestan por la falta de preocupación gubernamental ante los ataques contra trabajadores de medios. Pocos asesinatos de periodistas son investigados apropiadamente y es mucho menor el número de autores intelectuales presentados ante la justicia. A menudo los asesinos cuentan con la complicidad de la impunidad. La democracia no puede funcionar de manera adecuada mientras los periodistas estén afectados por el temor, pero muchos políticos y funcionarios del Estado consideran que un periodista temeroso es un periodista convenientemente sumiso.

Hasta gobiernos que se enorgullecen por sus credenciales democráticas, ponen a los reporteros en riesgo al otorgar a la policía o a cortes judiciales el derecho a decomisar material, o cuando promulgan leyes que exigen revelar sus fuentes o entregar información confidencial. Esas leyes pueden hacer que los periodistas parezcan cuasi fuerzas estatales. Por lo tanto, personas involucradas en manifestaciones o protestas pueden creer que ser observadas por un periodista equivale a ser observadas por la policía.

Un principio importante fue establecido cuando el Tribunal de Crímenes de Guerra de la antigua Yugoslavia, llamó a atestiguar a Jonathan Randal, periodista del Washington Post, para obligarlo a entregar evidencia sobre una entrevista realizada en Bosnia con Radoslav Brdjanin, un serbio bosnio. Randal se rehusó a testificar y apeló la citación. En Diciembre del 2002, el Tribunal aceptó su apelación y restringió sus propios poderes, aceptando que el testimonio de un periodista podría tener “un impacto significativo sobre su habilidad para obtener información”. La corte agregó: “Si los corresponsales de guerra son considerados testigos potenciales por la Fiscalía, pueden tener dificultades para recopilar información significativa porque las personas entrevistadas hablarían con menos libertad, y podrían negarle acceso a zonas conflictivas. Segundo, los corresponsales de guerra podrían dejar de ser observadores de aquellos que cometen violaciones a los derechos humanos, para convertirse en objetivo, poniendo sus vidas en riesgo”.

Sin embargo, el Tribunal no eliminó la posibilidad de citar a los periodistas a testificar. Afirmó que es posible, si la evidencia del periodista fuese “de valor importante y directo para determinar un asunto principal dentro de un caso”, y cuando “no se pueda obtener de otra forma”. La mayoría de periodistas argumentan que pueden decidir o no la entrega de evidencia, pero que nunca deben ser obligados a hacerlo. Cuando esto sucede, son puestos en riesgo y se debilita su irremplazable función como observadores independientes y neutrales.

### Hacia un instituto internacional de seguridad

En 1998, la FIP y un grupo de colaboradores de pensamiento similar -la BBC, la Oficina del Foro Europeo para la Libertad, el Sindicato Nacional de Periodistas del Reino Unido e Irlanda y el Sindicato de Trabajadores de Medios Internacionales de Entretenimiento- discutieron la conformación de un organismo internacional para promover la seguridad. La FIP expidió un Código de Práctica Segura del Periodismo (ver Apéndice 3). La Associated Press, la BBC, CNN, ITN y Reuters, desarrollaron, entonces, su propio código de seguridad. Todas estas organizaciones de medios exigen que su equipo de trabajo reciba capacitación antes de movilizarse hacia “áreas de riesgo.”

La preocupación por el tema ha aumentado en estos grupos de multinacionales de medios, pero fue la serie de muertes trágicas en sus propias empresas lo que marcó la diferencia. La BBC, por ejemplo, fue profundamente afectada cuando John Schofield, reportero de World Tonight fue asesinado en Croacia. Reuters y Associated Press fueron afectados de manera similar por las muertes de Kurt Schork y Miguel Gil Moreno.

Entonces, estos grupos globales de medios le dieron prioridad al tema de seguridad en sus agendas y establecieron altos niveles para sus empleados. Pero este paso inicial también ha delimitado el campo entre quienes toman el asunto de seguridad en serio y brindan capacitación, seguros y equipos, y quienes no le dan importancia o no pueden costearlo. Aunque esta iniciativa ha sido aplicada por algunos grupos de transmisión, pocos periódicos lo han adoptado y muchos grupos de medios dan a la seguridad de sus periodistas poca prioridad. Un reportero de un prestigioso periódico de un conglomerado global de medios, resumió la preparación que sus empleadores le dieron antes de enviarlo a Afganistán: “Me dijeron que tuviera cuidado.”

Afortunadamente esto comienza a cambiar. Nuevas acciones fueron ejecutadas entre el 2002 y el 2003, para poner la seguridad en la agenda de las noticias. Sin embargo, en muchas partes del mundo

## Instituto Internacional para la Seguridad de la Prensa

Sus objetivos son:

- ◆ Brindar respaldo y desarrollar programas de asesoría en materia de seguridad para periodistas y trabajadores de medios, incluyendo a *freelance*, en especial a quienes trabajan en regiones afectadas por el conflicto armado.
- ◆ Impulsar negociaciones sobre temas de seguridad, salud, riesgos y primeros auxilios, entre organizaciones de medios y sus trabajadores, sindicatos y asociaciones.
- ◆ Difundir información por medio de capacitaciones, conferencias, libros y otros recursos tradicionales, al igual que por Internet.
- ◆ Promover una mejor práctica en la industria de la información, para capacitar y asesorar.
- ◆ Investigar, desarrollar y promover servicios de protección que brinden seguros de fácil acceso para todos los trabajadores de medios.
- ◆ Promover las iniciativas emprendidas por la industria de la información como códigos y guías.
- ◆ Establecer una red global de organizaciones comprometida con la reducción de riesgos.
- ◆ Patrocinar conferencias nacionales, regionales e internacionales que promuevan la discusión de temas esenciales para el periodismo.

como el sureste de Europa, el Cáucaso, América latina, África, Oriente Medio y Asia –con muchas áreas de elevado riesgo- grupos de medios regionales y nacionales brindan poca protección y capacitación.

Durante veinte años la FIP ha realizado campañas para mejorar la seguridad de los periodistas. También realizó los primeros cursos de seguridad para quienes no trabajan en grandes medios. La FIP está proponiendo varias iniciativas para capacitar reporteros y asegurar que sean protegidos. El Código de Práctica para la Seguridad en la Conducta del Periodismo de la FIP, enfatiza la responsabilidad de los medios en la entrega de equipos, capacitación sobre riesgos, protección social y cobertura médica, no solamente para los miembros de planta sino para los colaboradores, los periodistas *freelance*.

En noviembre del 2002, la FIP y el Instituto Internacional de Prensa, junto a varias organizaciones profesionales, grupos de libertad de prensa, medios internacionales y asociaciones periodísticas, acordaron la creación del Instituto Internacional para la Seguridad de la Prensa. Su objetivo es promover la capacitación en seguridad, producir materiales pedagógicos sobre el tema y la asesoría a periodistas y trabajadores de medios. El Instituto -lanzado en el 2003 como una red conjunta- comparte información y materiales, y tiene en cuenta a los periodistas *freelance* como a demás trabajadores de medios. Incluye redes de medios regionales apoyadas por grupos de patrocinadores que buscan fondos de donantes.

## Acerca de este libro

Este libro es una guía práctica y no un trabajo teórico. Está diseñado para periodistas que viven y trabajan en condiciones peligrosas y para aquellos que podrían ser enviados a áreas riesgosas. Mucha de la información proviene de entrenadores profesionales de seguridad, tales como AKE Ltda., en Herefordshire, Reino Unido, y de otros proveedores de información sobre seguridad que han combinado las habilidades de ex militares altamente capacitados, con experiencias de reporteros. Parte de la mejor información y recomendaciones de este libro, son el resultado de reflexiones de periodistas que han hecho cubrimientos de alto riesgo y tienen claridad sobre prácticas que encierran peligro y las que proporcionan seguridad.

- ◆ PARTE 1. Desarrolla la preparación para cubrimientos peligrosos, desde el punto de vista físico, psicológico, emocional e intelectual. Lo que requiere saber, lo que necesita llevar consigo y cómo se puede equipar.
- ◆ PARTE 2. Analiza riesgos y muestra cómo reducir los peligros en zonas de combate y áreas de conflicto. Incluye información sobre armas y recomendaciones para que periodistas y reporteros gráficos



eviten ser confundidos con combatientes. Un capítulo analiza el porqué las protestas son particularmente peligrosas. Otro, analiza los riesgos de ser víctima de secuestro y qué hacer si esto ocurre.

- ◆ PARTE 3. Explica la atención requerida cuando no es fácil el acceso a hospitales, clínicas o personal médico. Los periodistas necesitan aprender como permanecer saludables mientras laboran, y lo que pueden hacer para mantener con vida a una persona enferma o con heridas severas, hasta conseguir asistencia profesional. El manual ayudará a las organizaciones de periodistas a realizar cursos de capacitación.
- ◆ PARTE 4. Analiza el papel de las organizaciones locales e internacionales en la realización de cursos y campañas de seguridad.

### Ayudando a periodistas a tomar decisiones

Este libro no pretende establecer una ley acerca de lo que es seguro y lo que no lo es. El objetivo es brindar información adicional y habilidades para que periodistas puedan usar su propio juicio, de forma más documentada. El mensaje clave es que los periodistas piensen sobre la seguridad, de la misma forma en que piensan sobre el ángulo mas adecuado para una toma o en cómo obtener una entrevista. Sin importar lo que suceda, parte de su conciencia debe estar monitoreando su seguridad y analizando las señales de peligro. Como dijo un corresponsal económico: “No importa el tema que esté cubriendo, siempre hay la posibilidad de salir herido.”

El objetivo de las capacitaciones es asesorar a los periodistas para que puedan juzgar los riesgos y actuar de manera adecuada; es decir, fortalecer la habilidad en la toma de decisiones. Los periodistas deben balancear la necesidad de protección con la necesidad de moderación. Tienen que permanecer atentos ante un eventual riesgo, desde intoxicaciones por alimentos y accidentes de tránsito, hasta secuestros o heridas de bala.

Por último, este manual debe disparar las alarmas en las salas de redacción. Las organizaciones de medios que no toman en serio la seguridad y la capacitación de sus trabajadores, corren el riesgo de enfrentar costosas acciones legales en su contra. Sin embargo, la motivación al brindar capacitación a los trabajadores, no debe ser el temor a una demanda o la urgencia de reducir costos en cuestión de seguridad social. Los medios, grandes y pequeños, necesitan adoptar una cultura que proporcione a todos sus trabajadores -sean periodistas *freelance* locales o corresponsales extranjeros-, los conocimientos sobre riesgos y peligros, similar oportunidad de capacitación, protección física y los equipos para el ejercicio de un periodismo seguro. ■



*El Instituto Internacional para la Seguridad de la Prensa abrió en Bruselas en 2003.*

---

# Parte 1

## Esté preparado



Varios periodistas en Herefordshire, Reino Unido, realizando un curso de capacitación de AKE para sobrevivir en regiones hostiles.

Foto: Rob Judges



---

# Capítulo 1

## Preparando el trabajo en zonas hostiles

Los riesgos más obvios para los periodistas se presentan durante el cubrimiento de una guerra, cuando trabajan cerca de armas, bombas, minas, cohetes y artillería. Sin embargo, los entornos hostiles también existen fuera de los campos de batalla. Los riesgos físicos potenciales para los reporteros, probablemente son más grandes cuando cubren protestas y disturbios civiles que cuando cubren una guerra entre ejércitos regulares o irregulares. Un periodista que trabaja lejos de su sala de redacción sin el apoyo habitual, también estará expuesto a los siguientes riesgos:

- ◆ Enfermedad
- ◆ Accidentes de tránsito u otras eventualidades
- ◆ Violencia, ataques contra los medios
- ◆ Cansancio
- ◆ Angustia emocional y moral baja

Es mayor la cantidad de periodistas afectados por enfermedades o accidentes de tránsito que aquellos asesinados o heridos en guerra. Un periodista enfermo de fiebre o intoxicado por alimentos, no puede trabajar. Se deben tener en cuenta todos los riesgos, aunque algunos no parezcan tan evidentes como los inherentes a un campo de batalla. La violencia a menudo proviene de direcciones inesperadas: una protesta se puede tornar violenta, o miembros de una manifestación, agredidos, desahogan su frustración contra los trabajadores de medios.

Los periodistas que cubren un amplio rango de historias, en una gran variedad de situaciones, deben estar preparados para enfrentar un entorno hostil y para presiones fuera de su rutina. El reportero necesita estar mental y físicamente preparado y equipado de manera apropiada. La idea es que identifique los riesgos, tome las precauciones necesarias para tener el mayor control posible sobre la situación, y no deje todo en manos de la casualidad.

Aún situaciones aparentemente inocuas, pueden causar daño a un equipo informativo sin preparación. Una buena planeación, por sí misma, no garantiza llevar al periodista al lugar de los hechos y permitirle retornar sin novedad. Pero ayuda a identificar elementos claves en el cubrimiento, brinda antecedentes sobre la situación y el

entorno, además de hacer que usted sea un recolector de noticias y de imágenes mucho más efectivo.

Antes de partir

*a) Asegúrese de estar físicamente capacitado para realizar la tarea*

Aunque sea altamente peligroso, la mayoría de periodistas habitualmente se niega a rechazar lo que pareciera ser un cubrimiento significativo para su carrera profesional. Sin embargo, cada reportero necesita ser honesto consigo mismo. ¿Está físicamente preparado? ¿Podría caminar o correr toda una noche? ¿Podría trabajar lejos de cómodos hoteles? El estado físico es importante y usted debe ser capaz de esforzarse cuando la situación lo requiera.

*b) Mejore sus conocimientos sobre la situación local*

¿Qué sabe sobre la situación política y social de donde está ingresando? ¿Quiénes son los personajes principales? ¿Está suficientemente informado sobre hechos recientes? ¿Qué lenguajes hablan o modismos utilizan? ¿Cuál es la actitud general hacia los medios? ¿Cómo valoran su trabajo? ¿Qué piensan del medio para el cual usted trabaja y sus propietarios? ¿Sus particularidades culturales le agregan un riesgo adicional? ¿Existen grupos con antecedentes de violencia contra periodistas o atrocidades contra civiles? ¿Dónde están las principales barreras? ¿Existen áreas donde no se debe ingresar? ¿Qué permisos necesita y a quién o a quienes debe solicitarlos? ¿Estas autorizaciones afectarán su cubrimiento y su seguridad?

Es vital la información acerca de la gente, las comunidades y la situación general del lugar desde donde se informa. Los periodistas se equivocan inmersos en situaciones de las que tienen poco conocimiento, ya sea sobre la cultura o el lenguaje, y fácilmente marcan una diferencia que puede ofender. Esto puede ser un problema para reporteros nacionales que ingresan a una región desconocida, donde se habla un dialecto o lenguaje diferentes, o se tienen costumbres particulares. Algunos periodistas adoptan una actitud que puede ser interpretada como arrogante, tal vez para cubrir su inseguridad o debido a la impaciencia para conseguir la historia. El periodista y reportero gráfico, siempre deben tratar a las personas con respeto y de esta manera, pueden obtener más cooperación de la comunidad local.

Es valioso tener nociones de idiomas. Si va a trabajar en un lugar durante un tiempo considerable, por lo menos aprenda lo básico. Generalmente el tiempo está contra los reporteros: son notificados de cubrimientos en lugares donde no conocen el idioma, o donde

**¿CÓMO LO PERCIBEN LAS PERSONAS DE QUIEN INFORMA?**

¿Cómo será percibido por los principales protagonistas?  
¿Cuál es la actitud local frente a los periodistas? ¿Hay hostilidad frente a los medios de comunicación? ¿Podría usted ser identificado como representante de un bando u otro del conflicto?

**UBIQUESE EN EL MAPA.**

Si no conoce bien el área, asegúrese de llevar un mapa actualizado y de buena calidad.

**¿DUDANDO? PREGUNTELE A UN PERIODISTA.**

Contacte a periodistas locales cuando viaje a áreas desconocidas. Escuche con atención lo que dicen sobre las fuentes de riesgos locales.



**Pranvera Shema** es una periodista que trabaja para Televisión Frontline. Colaboró a periodistas internacionales que llegaron a su nativo Kosovo en junio de 1999.

“Los corresponsales internacionales tienen un problema con su actitud. Piensan que están informando desde un sitio sin esperanza y que las personas no son educadas. Esto es especialmente cierto para algunos de los principales corresponsales internacionales de televisión que suelen decir “¿no sabe quién soy yo?”. Esa actitud pone a todos en riesgo, especialmente al técnico local. No me gustó la manera como trataban a las personas entrevistadas, particularmente a las víctimas. Aprendí que nunca se debe llegar a un país o una región sin hacer una investigación previa. A menudo los periodistas internacionales son arrogantes y, a veces, ni siquiera saben qué lenguaje se habla.” ■

pueden ser percibidos con hostilidad. Usted no puede aprender un idioma en cuestión de días, sin embargo le pueden responder cuando pronuncie frases claves: “soy periodista”, “¿puede ayudarme?” y “¡necesito un médico!”.

Si es su primera visita al país o región, será mucho lo que desconocerá. Los buenos periodistas no lo saben todo pero formulan preguntas adecuadas y aprenden rápido. Un colega experimentado puede compartir vivencias que lo ayuden a aprender rápidamente. Sin embargo, tenga en cuenta que algunos colegas veteranos se convierten en cínicos que, con sus comentarios corrosivos, crean visiones distorsionadas de la realidad. Cultive relaciones con profesionales del medio que manifiestan respeto por las personas con las que trabajan. Los periodistas que habitualmente describen lugares y personas en términos insultantes y despectivos, son propensos a no recibir colaboración para obtener una visión sobre la situación local.

### c) *Conozca sus derechos*

Los bomberos no ingresan a edificios en llamas sin previo conocimiento de lo que enfrentan. Pero hay periodistas que viajan sin entender las reglas del conflicto sobre el que informan. Muchos periodistas viajan con poco o ningún conocimiento de la región o de leyes locales o internacionales, y desconocen sus derechos como observadores independientes y neutrales. Pocos son capaces de citar los protocolos relevantes de la Convención de Ginebra del Derecho Internacional Humanitario que define los derechos de los no combatientes.

#### **NO SE PIERDA BUSCANDO LAS PALABRAS**

Aunque viaje en su propio país, aprenda acerca de las costumbres locales, lenguajes y maneras de pensar. Si usted puede saludar en el lenguaje nativo, romperá el hielo. También aprenda a pedir auxilio.

#### **VIAJE CON UN COLEGA, NO SE ARRIESGUE SOLO**

Los periodistas que viajan a zonas peligrosas deben evitar hacerlo solos. Es mejor viajar con la “competencia” y cuidarse mutuamente, que movilizarse solo y ponerse en riesgo.

Los periodistas deben instruirse sobre las condiciones políticas y legales de la región. Deben tener conocimiento sobre el papel que cumple y desempeña el Comité Internacional de la Cruz Roja, CICR, las distintas agencias de Naciones Unidas y cuerpos políticos regionales.

### La Convención de Ginebra

La Convención de Ginebra define como crimen de guerra, el asesinato o el maltrato de periodistas durante la confrontación bélica o durante perturbaciones graves. También otorga a los periodistas los mismos derechos de los civiles inmersos en conflictos armados, sean estos entre naciones o internos.

Un documento no puede detener a un sujeto armado dispuesto a asesinar o a maltratar, pero cada vez es mayor la cantidad de criminales de guerra juzgados en tribunales. Y cada vez más, el concepto de crimen de guerra es interiorizado por combatientes irregulares y militares del mundo entero. Si usted cubre un conflicto, lleve una copia de la Convención de Ginebra, especialmente las cláusulas que afirman que los periodistas deben ser tratados como no combatientes. Haga que sean traducidos en idiomas propios del país o región. Sin embargo, recuerde que los periodistas pierden este estatus si toman parte en el conflicto, portan un arma o actúan como espías.

#### d) Protección social

¿Qué pasa si algo sale mal? ¿Con qué seguro cuenta usted y qué puede sucederle a su familia? La necesidad más inmediata es el amparo médico. También puede requerir un tiempo prolongado para rehabilitarse de una herida física o de cicatrices psicológicas. Los periodistas necesitan saber que sus ingresos continuarán llegando, sin descuentos, si no pueden trabajar; que sus familias contarán con dinero si son asesinados. Los grupos de medios pueden alegar no poseer los recursos para esta clase de seguros, pero alguien debe asumir el costo y no debe hacerlo el individuo. Las organizaciones de periodistas necesitan asegurar que esta demanda esencial sea cubierta. El cubrimiento médico y de seguro debe aplicarse equitativamente a periodistas *freelance* y trabajadores, y debe amparar a todo el equipo.

Los medios reciben noticias a bajo precio cuando utilizan a sus corresponsales locales o a periodistas *freelance* sin brindar un seguro y derechos sociales, con el riesgo de poner sus vidas al borde del abismo. Esta práctica debe ser eliminada mediante la presión de periodistas, sindicatos y asociaciones de la industria de medios.

#### BOLETINES, NO BALAS

Nunca porte un arma. Se excluirá de la protección otorgada por la Convención de Ginebra y pondrá su seguridad y la de sus colegas en riesgo.

#### PREPARACIÓN MÉDICA

Recursos de información médica están citados en el apéndice 1.

### e) *Aprenda acerca de los riesgos de enfermedad*

¿Qué enfermedad prevalece en la región desde donde estará informando? ¿Necesita inmunización especial o llevar algún medicamento? La dirección de Viaje y Salud de La Organización Mundial de la Salud es: <http://www.who.int/ith/countrylist01.html>. Puede ser un buen comienzo.

### f) *Aclare las líneas de comunicación con su sala de redacción*

Cuando esté lejos de su oficina, la comunicación con la sala de redacción o producción puede ser difícil y problemática. Los editores o jefes de redacción que coordinan reporteros en campo, a menudo se sienten frustrados cuando no pueden contactarse con su equipo ni de noche ni de día. Recuerde que usted también está en riesgo en muchas situaciones si nadie sabe dónde se encuentra y lo que está haciendo. En todas las situaciones peligrosas los periodistas siempre deben mantener a una persona responsable informada de sus movimientos.

Acuerde un lapso de tiempo en el que llamará y explore con la sala de redacción los problemas que probablemente surjan. Aquellos que están esperando un texto, una grabación o una respuesta, tienen frustraciones propias y con frecuencia olvidan lo demorado que puede ser realizar tareas simples. Existe una tendencia depresiva en quienes se encuentran en la oficina, que ignoran lo que les ofrecen sus propios periodistas y reporteros gráficos, pues se mantienen pendientes de lo que han emitido agencias o medios de la competencia. Esta es una de las razones por la cual las noticias parecen tan uniformes. A menudo en las salas de redacción olvidan que la diversidad de noticias implica una variedad de noticias. Entonces un consejo para la sala de redacción es confiar en lo que recibe de sus propios reporteros. Pero, por otra parte, resulta absurdo que un periodista se arriesgue junto a su equipo para conseguir una historia que la competencia ya ha dado a conocer, pues la propia puede ser más débil que la historia o las imágenes dadas a conocer.

Tenga criterio para tomar decisiones operativas que involucran su seguridad y la de los colegas bajo su cargo. Nunca se deje torear por una sala de redacción entusiasta en tomar riesgos tontos. Igualmente editores, jefes de corresponsales y productores querrán decidir ciertas autorizaciones: cruzar o no una frontera, o desplazarse con fuerzas guerrilleras o paramilitares para realizar una entrevista. Los periodistas, reporteros gráficos y equipos técnicos, deben concretar acuerdos y ceñirse a ellos.

#### **CONFIANZA ENTRE LA SALA DE REDACCIÓN Y LOS COLEGAS QUE REALIZAN EL TRABAJO DE CAMPO**

Sala de redacción: confíen en sus reporteros, camarógrafos y fotógrafos, son sus ojos y oídos. Reporteros, camarógrafos y fotógrafos: hagan y mantengan acuerdos con su sala de redacción al llegar al lugar de la noticia y antes de recibir aprobación.

Equipos noticiosos: realicen un conjunto de guías basadas en la experiencia. Manténgalas actualizadas y permitan a todo el equipo un punto de vista.



“ En esta guerra los periodistas locales estaban desprotegidos”

**Miodrop Miljkovic**, un periodista *freelance* que trabajaba en Varanje, Serbia, cerca a la frontera de Kosovo y Macedonia, dijo a la delegación de la FIP: “Durante la guerra, ser periodista en este sitio era muy peligroso. No tengo ningún contrato laboral y tampoco seguridad social. La mayoría de periodistas locales estamos desprotegidos. La radio y televisión extranjera utilizan nuestro trabajo pero sin contratos y en caso de alguna desgracia, no asumen ninguna responsabilidad. Necesitamos algo que nos proteja”.

**Radoman Iric** trabajó para Radio Libre Europa y Radio Libertad durante el conflicto en Kosovo, y está de acuerdo con que los periodistas *freelance* deben tener un contrato. Recibió un premio por valentía en cubrimiento periodístico tras entrevistar a líderes de KLA en sus cuarteles. Desde que dejó su equipo de planta para desempeñarse como *freelance*, Radoman no ha tenido derecho a pensión ni a seguro médico. ■

Todo el equipo de campo debe discutir absolutamente todo lo referente a riesgos y a la toma de decisiones. Estos acuerdos deben quedar registrados. Si una situación peligrosa se prolonga en el tiempo, esté actualizado sobre el tema. Esto se convertirá, gradualmente, en experiencia diaria útil. Es conveniente registrar y compartir la información sobre contactos, áreas especiales de riesgo y fuentes de ayuda. Los periodistas deben estar dispuestos a socializar información que podría salvar vidas. Los reporteros que traen información de contexto fruto de su trabajo de campo, deben entregarla para que sea actualizada lo más rápido posible.

Parte importante de estos protocolos es un acuerdo sobre lo que sucederá si el periodista o el equipo no entran en contacto por un tiempo específico. Cada protocolo deberá cubrir planes de evacuación en caso de lesión, enfermedad o de condiciones de emergencia.

#### *g) Lleve el equipo adecuado*

No existe límite para el equipo que puede resultar útil, desde un vehículo blindado, teléfono satelital, fósforos a prueba de agua, o barras de chocolate para un eventual trueque. Los periodistas, fotógrafos, camarógrafos y trabajadores del equipo técnico suelen cargar gran cantidad de equipo. Su cantidad dependerá de dónde se encuentre y de sus recursos. He aquí los elementos más relevantes:

#### **Carné de prensa**

Este lo identifica claramente. Puede ser dado por su organización profesional o sindicato o por el empleador. La fuerza de una carné estándar, expedido por una organización profesional, refuerza el concepto de que los periodistas pertenecen a una profesión colectiva. El carné de su organización profesional en particular, podría ayudar o limitar, dependiendo de la reputación de su organización entre los bandos del conflicto. También puede llevar consigo cartas o permisos firmados por autoridades militares o de policía, donde corroboren su condición de periodista y que pueden obligar a sus fuerzas a brindar una cooperación razonable. Necesita considerar el valor de este material contra posibles peligros: un permiso expedido por un comandante guerrillero, por ejemplo, le podría significar un arresto por parte de fuerzas gubernamentales. Piense que la información que usted porta puede perjudicarlo a usted y a los demás.

#### **Números de emergencia**

Lleve una lista de números telefónicos para un caso de emergencia, con una nota que indique el nombre de la persona que se debe con-

tactar si llega a sucederle una eventualidad. Si va a realizar entrevistas delicadas, mantenga la confidencialidad. Por su propia seguridad y la sus fuentes, en caso de anotarlas, separe los nombres de los apellidos, o disfrace los nombres. Sea cuidadoso para que el método empleado para disimular los nombres no parezca un código.

### **Doble billetera**

Su dinero y documentos esenciales deben guardarse en lugares seguros sin que estén a la vista. Sin embargo, necesita tener fácil acceso al dinero y una pequeña cantidad en caso de robo. Utilice una billetera adicional con pequeñas cantidades de dinero y algunas tarjetas de crédito viejas, para un caso de asalto.

### **Agua potable**

En situaciones de conflicto, las fuentes normalmente confiables de agua limpia pueden dejar de existir o pueden estar contaminadas. Es posible sobrevivir varios días sin alimento pero no sin un suministro diario de agua potable. Lleve botellas de agua, cuántas sea posible, o filtros y purificadores químicos.

### **Kit de Primeros Auxilios**

Cualquier periodista que no cuente con servicios o asistencia médica debe llevar un botiquín de primeros auxilios. Si es posible lleve dos kits, uno propio y uno más completo dentro del vehículo. El capítulo 5 expone esto más detalladamente.

### **Lentes teleobjetivos**

Para que camarógrafos y técnicos mejoren su seguridad, deben llevar teleobjetivos que permitan un acercamiento a la acción. Lentes de menor alcance, como los 50 milímetros, implican correr mayores riesgos para obtener la misma toma. Nuevamente el periodista local se encuentra en desventaja por no poseer el equipo necesario. Asegure de que el medio para el que trabaja tenga conocimiento de los beneficios que en materia de seguridad, representa invertir en lentes de largo alcance y en cámaras livianas.

### **Alerta de Emergencia**

Lleve un pito en caso de que necesite llamar la atención o realizar advertencias. Utilice una pulsera o una placa de alerta médica indicando su tipo sanguíneo y cualquier condición médica especial o alergia.

### **Comodidad personal**

Si va a trabajar lejos de la base y de un alojamiento, lleve elementos para su aseo personal. Además de las razones obvias, esto ayudará a

## La Convención de Ginebra

Las convenciones de Ginebra exigen respeto para todos los seres humanos en tiempos de conflicto armado. Esto incluye respeto por los derechos humanos de periodistas, quienes son clasificados como civiles con derecho a protección frente a hechos de violencia, amenazas, asesinatos, detenciones y torturas. Estos tratados legales de 1949 han sido ratificados y adoptados por la mayoría de naciones. Forman parte de la ley humanitaria internacional. Su violación convierte a cualquier combatiente en culpable de crimen de guerra. Los periodistas necesitan tener estos conocimientos y afirmar estos derechos.

### Resumen

El Comité Internacional de la Cruz Roja, CICR, dice que los Estados deben:

- Cuidar de la misma forma a amigos y enemigos;
- Respetarle a cada ser humano, su honor, derechos familiares, convicciones religiosas y derechos especiales de la niñez;
- Prohibir el trato inhumano o degradante, como la toma de rehenes, exterminación masiva, tortura, ejecuciones, deportaciones, pillaje y destrucción de propiedades de los civiles.

Protección para combatientes heridos, prisioneros de guerra y civiles

**Las dos primeras convenciones** se refieren al tratamiento de los heridos y enfermos de las fuerzas contendientes y personal médico en el campo de batalla, tanto en tierra y como en mar. **La Tercera Convención** hace referencia a los prisioneros de guerra. Las tres protegen a los periodistas, solamente cuando están acreditados como corresponsales de guerra. **La Cuarta Convención de Ginebra** cubre los derechos de los civiles en territorio enemigo u ocupado.

El **Artículo 3**, tal vez el de mayor relevancia, aplica a todas las Convenciones, y afirma:

- 1) Las personas que no participen directamente en las hostilidades, incluidos los miembros de las fuerzas armadas que hayan depuesto las armas y las personas puestas fuera de combate por enfermedad, herida, detención o por cualquier otra causa, serán, en todas las circunstancias, tratadas con humanidad, sin distinción alguna de índole desfavorable, basada en la raza, el color, la religión o la creencia, el sexo, el nacimiento o la fortuna, o cualquier otro criterio análogo. A este respecto, se prohíben, en cualquier tiempo y lugar, lo que atañe a las personas arriba mencionadas:
  - a) los atentados contra la vida y la integridad corporal, especialmente el homicidio en todas sus formas, las mutilaciones, los tratos crueles, la tortura y los suplicios;
  - b) la toma de rehenes;
  - c) los atentados contra la dignidad personal, especialmente los tratos humillantes y degradantes;
  - d) las condenas dictadas y las ejecuciones sin previo juicio ante un tribunal legítimamente constituido, con garantías judiciales reconocidas como indispensables por los pueblos civilizados.
- 2) Los heridos y los enfermos serán recogidos y asistidos.

Los periodistas deben ser protegidos como civiles: la clave es el Artículo 79

El Artículo 79 del **Protocolo I** de las Convenciones de Ginebra (vigentes desde 1978) afirma:

Los periodistas en áreas de conflicto armado deben ser considerados civiles, según el Artículo 50, párrafo 1.

1. Los periodistas que realicen misiones profesionales peligrosas en las zonas de conflicto armado serán considerados personas civiles en el sentido del párrafo 1 del artículo 50.
2. Serán protegidos como tales de conformidad con los Convenios y el presente Protocolo, a condición de que se abstengan de todo acto que afecte su condición de persona civil y sin perjuicio del derecho que asiste a los corresponsales de guerra acreditados ante las fuerzas armadas a gozar del estatuto que les reconoce el artículo 4, A.4) del III Convenio.
3. Podrán obtener una tarjeta de identidad según el modelo del Anexo II del presente Protocolo. Esa tarjeta, que será expedida por el gobierno del Estado del que sean nacionales o en cuyo territorio residan, o en que se encuentre la agencia de prensa u órgano informativo que emplee sus servicios, acreditará la condición de periodista de su titular.

Las Convenciones cubren guerra civil pero no disturbios

El **Protocolo II** de las Convenciones de Ginebra, trata los conflictos bélicos internos entre fuerzas armadas del Estado y grupos armados disidentes u otras fuerzas armadas dentro de su territorio. Las Convenciones tratan de manera efectiva las guerras civiles de gran escala. Sin embargo, específicamente se excluye de las Convenciones “situaciones de tensiones internas y de disturbios interiores, tales como los motines, los actos esporádicos y aislados de violencia y otros actos análogos, que no son conflictos armados”.

Como deben y no deben ser tratados los civiles

El **Artículo 4** del Protocolo II describe cómo las partes en conflicto deben ofrecer un trato humanitario a los civiles:

1. Todas las personas que no participen directamente en las hostilidades, o que hayan dejado de participar en ellas, estén o no privadas de libertad, tienen derecho a que se respeten su persona, honor, convicciones y prácticas religiosas. Serán tratadas con humanidad en toda circunstancia, sin ninguna distinción de carácter desfavorable. Queda prohibido ordenar que no haya sobrevivientes.
2. Sin perjuicio del carácter general de las disposiciones que preceden, están y quedarán prohibidos en todo tiempo y lugar con respecto a las personas a que se refiere el párrafo 1:
  - a) los atentados contra la vida, la salud y la integridad física o mental de las personas, en particular el homicidio y los tratos crueles tales como la tortura y las mutilaciones o toda forma de pena corporal;
  - b) los castigos colectivos;
  - c) la toma de rehenes;
  - d) los actos de terrorismo;
  - e) los atentados contra la dignidad personal, en especial los tratos humillantes y degradantes, la violación, la prostitución forzada y cualquier forma de atentado al pudor;
  - f) la esclavitud y la trata de esclavos en todas sus formas;
  - g) el pillaje;
  - h) las amenazas de realizar los actos mencionados. ■

mantener su moral y ánimo. Lleve una franela, jabón y toallas. También papel higiénico y una pequeña toalla. Cuide sus dientes y sus pies.

#### *h) Prepare su vehículo*

Cuando esté lejos de la base por un largo periodo de tiempo, en lo posible trate de tener vehículo propio. Sirve no solamente para desplazarse rápido y ponerlo a salvo, sino también como lugar para almacenar material difícil de cargar. Preferiblemente, el conductor no debe ser un colaborador externo.

La condición y calidad del carro y del conductor son vitales. Los corresponsales internacionales pueden tener acceso a vehículos blindados. El costo de uno de estos automóviles probablemente excederá el presupuesto de un semestre de un pequeño medio. Sin embargo, como mínimo, asegúrese de que su vehículo esté en buena condición mecánica, que cuente con llanta de repuesto de buena calidad, y que tenga reservas de gasolina y agua.

Considere si debe marcar su vehículo con letrero de PRENSA o MEDIOS en letras grandes. En algunas circunstancias esto lo protegerá; en otras, lo puede convertir en objetivo de fuego por parte de un francotirador. Si decide usar estos distintivos, póngalos en la parte superior del vehículo al igual que a los lados, para que sean visibles desde una aeronave. Estos letreros deben ser removibles fácilmente. En áreas aisladas y donde podría caer a un abismo, su vehículo debe contar con lo necesario para ser remolcado, desenterrado o halado. Cada vehículo debe incluir un *kit* de primeros auxilios de buena calidad y un extintor de fuego.

El conductor debe contar con adecuada experiencia, una actitud calmada y que conduzca de manera segura. Así usted no se involucre en un accidente, pasar los días siendo transportado por alguien en quien no confía, afecta la moral e interfiere la tranquilidad. Si usted contrata un carro y conductor por un lapso de tiempo considerable, logre que el conductor sea miembro de su equipo y que tenga derecho a la misma protección. Si el conductor no es de la misma étnia o ascendencia nacional de los pasajeros, esté informado de los posibles riesgos que podría enfrentar en retenes.

#### *i) El vestuario correcto*

La ropa que necesita depende del clima, la estación, y cuánto tiempo estará lejos de la base.

#### **Calzado**

Es importante tener movilidad y poder caminar por largos periodos. Es mejor utilizar un par de botas livianas impermeables. Deben ser

#### **¿SU VEHICULO AGUANTA LA PRESIÓN?**

Asegúrese de que su vehículo esté en buenas condiciones. Frecuentemente, revise la presión de las llantas, especialmente en temperaturas extremas. En condiciones de alta temperatura, es muy factible la pérdida de aire. Tenga unas llantas de buena calidad.



El peligro será mayor entre más cerca esté de los hechos

**Miomir Serafinovic** trabajó para A1 TV cubriendo el conflicto en Macedonia del 2001. Dice: “Sentí un mayor peligro cuando nos encontrábamos cerca al lugar donde había intercambio de disparos. Podíamos observar a los periodistas extranjeros con chalecos antibalas, vehículos blindados y pequeñas cámaras mientras nosotros, nada de eso teníamos. Cargábamos equipos demasiado pesados y ningún blindaje. Usted debe aprender a acercarse hasta donde sea posible y no entrar en áreas de fuego intenso. Siempre hay idiotas que se retan mutuamente para acercarse más. Necesita buenos equipos y lentes de largo alcance. Por carecer de ellos, tuvimos que acercarnos y enfrentar un peligro mayor. Algunos periodistas contrataban a un equipo local para realizar tomas, mientras ellos permanecían en los hoteles”.



*Miomir Serafinovic informando sobre el conflicto en Macedonia).*

cómodas. No las compre días antes de partir al cubrimiento, es necesario tenerlas previamente “amansadas”. Deben ser lo suficientemente grandes para utilizar dos pares de medias de algodón, para mantener abrigados los pies y reducir la fricción. El calzado debe ser lo más importante del vestuario.

### **Ropa suelta y muchas prendas**

En la mayor parte de condiciones, use varias prendas para que pueda quitarse alguna si siente calor. Las prendas externas deben ser sueltas. Las internas deben ser de algodón o de otros materiales naturales. Tome precaución de no ser confundido con un combatiente, particularmente si utiliza una chaqueta de corte militar. Intente usar colores contrastados en la parte superior e inferior para que se vea claramente que no está vistiendo un uniforme. No utilice colores brillantes que lo conviertan en objetivo. Sin embargo, lleve algo brillante que pueda agitar para llamar la atención, o ropa blanca para utilizar como una bandera. Use un buen sombrero que lo proteja del sol o que mantenga su cabeza abrigada del frío.

### **Ropa para protección**

Si está en medio del fuego cruzado, necesitará protección. La mejor proviene de las chaquetas blindadas de combate que cuentan con protectores para cuello y entrepiernas. Tienen bolsillos para insertar placas de armadura de cerámica que son más livianas y mejores que las metálicas, pero requieren de más cuidado. Hasta cierto punto, una chaqueta de combate lo protegerá de fragmentos de minas y ar-

mas de corto alcance. Las placas de armadura protegen de disparos de fusil y fuego de francotiradores con munición de alta velocidad. Sin embargo, la chaqueta con dos placas de armadura (una adelante y otra atrás) pesa aproximadamente 12 kilos (26 libras). Con este equipo y un casco, es imposible correr por largos periodos. Existe un equipo protector especial para mujeres, pero es más costoso.

Los camarógrafos y fotógrafos requieren chaquetas con protección adicional para los brazos al momento de alzar su cámara. Todas las chaquetas deben ser impermeables. Su precio es alto y tal vez su medio diga que no puede costearla. Solicite que averigüen cómo compartir costos o buscar un subsidio por parte de organizaciones de medios. No se justifica que los periodistas locales asuman riesgos mayores.

Cuando escoja este equipo por cuestión táctica, debe tener en cuenta su necesidad de movilidad y de protección. Recuerde que una bala 12 milímetros (media pulgada) de alta velocidad, puede perforar el metal a 1.500 metros de distancia. Por lo tanto el uso de este tipo de vestuario despierta controversia, pues reduce la velocidad de los periodistas. Por esta razón, algunos periodistas violan las normas de seguridad acordadas con sus medios, y utilizan su equipo de protección solamente durante sus momentos frente a la cámara. Las placas de armadura que no sean utilizadas pueden ser guardadas dentro del carro para brindar protección a los pasajeros. Lamentablemente, los periodistas locales rara vez se pueden dar el lujo de poder escoger si usan o no el equipo de protección.

---

## Parte 2

# La Zona de Peligro



*Un camarógrafo salta tras la explosión de una granada en la sitiada ciudad de Ramala, autonomía palestina, el 5 de abril del 2002. Los periodistas que intentaban cubrir una reunión entre Yasser Arafat y el enviado de Estados Unidos, Anthony Zinni, fueron devueltos por soldados israelíes. Foto: AP/Nasser Nasser)*

---

# Capítulo 2

## Zonas de guerra y áreas de conflicto

Cuando comienza el estruendo de las balas, no existen protecciones totales y los periodistas pueden convertirse en objetivo, involuntaria o de manera deliberada. Trabajadores en la línea de fuego, han sido heridos o asesinados por balas o morteros disparados desde gran distancia. Balas perdidas o que rebotan causan muchas víctimas. Reporteros han sido impactados por francotiradores o asesinados en emboscadas. En situaciones donde hay varias fuerzas involucradas y las delimitaciones cambian rápidamente, es difícil saber donde inicia y termina una zona de conflicto. Sin embargo, un periodista al tanto de los peligros y que piensa a futuro, cuenta con una buena posibilidad de permanecer vivo y salir ileso.

La mejor defensa es estar alerta. Al entender la lógica de los combatientes en una zona de guerra y la potencia de las armas empleadas, un periodista puede reducir sus probabilidades de ser herido o asesinado. Debe ser capaz de identificar riesgos, incluyendo sus propias acciones que pueden convertirlo en blanco, y la forma más rápida para salir de una zona de peligro. Tiene que ser capaz de mantener un mapa mental de la geografía y del estado militar de la situación. Como otros en áreas de combate, un reportero necesita escoger la opción menos riesgosa, y entender que ninguna opción es completamente segura.

### La actitud de los combatientes hacia los periodistas

Los periodistas y las fuerzas militares tienen diferentes metas y objetivos. Los periodistas buscan informar sobre lo que está sucediendo. Las fuerzas contendientes desean mantener el control de la situación militar y ganar las batallas. Entonces creen que los comunicadores deben cubrir solamente aquellos aspectos de las operaciones que los comandantes quieren difundir.

A menudo los combatientes irregulares y las fuerzas militares sospechan de los periodistas. Es posible que a las tropas en la línea de fuego les agrada hablar o dejarse tomar fotografías, porque queda un registro de su rol. Sin embargo, los medios son un agregado y usualmente un factor no grato para los comandantes militares en el cam-

po de batalla. Generalmente los altos mandos consideran a los periodistas una molestia y un riesgo de seguridad. Dependiendo de la situación, también pueden asociar a todos o a algunos medios, con la propaganda del bando contrario y por lo tanto, como un enemigo potencial; sin embargo, enemigo al que supuestamente no se le debe disparar.

Cuando sea posible, las fuerzas militares intentarán influenciar el cubrimiento del conflicto a su favor. Comandantes amigables buscan manipular a los periodistas, utilizando oficiales como canales de comunicación para alimentarlos con propaganda y desinformación, y para guiarlos lejos de lo que consideran no se debe dar a conocer. Los comandantes militares hostiles se rehusarán a cooperar y pueden obstruir o hasta disparar a los reporteros. La milicia puede considerar a los medios como una fuente de ingreso, y a menudo ofrecen servicios y protección a cambio de dinero.

Los altos mandos son concientes de la importancia que representa una información favorable, y de la necesidad de evitar ser señalados por muertes de civiles o atrocidades. Sin embargo, los retenes son a menudo conformados por hombres jóvenes, pobremente equipados y entrenados, cansados y asustados, que pueden adoptar una visión a corto plazo y más subjetiva de los hechos. Desde su punto de vista, podría ser justificado amenazar, robar o hasta disparar a los trabajadores de medios. Antes de ingresar a un área de peligro, el periodista necesita comprender los alcances del conflicto, con las posturas de las distintas fuerzas involucradas. Los reporteros necesitan tener buenas habilidades interpersonales para enfriar las posibles confrontaciones.

## Viajando con los militares o sin escolta

Los militares pueden ofrecer acceso a la línea de fuego y viajar con ellos puede ser la única manera de arribar a las áreas donde se quiere trabajar. Sin embargo, esté atento a posibles retaliaciones. En algunos lugares, si usted viaja con militares será asociado con ellos, convirtiéndose en objetivo. Viajar con combatientes generalmente significa que deberá hacer lo que le digan. Si una unidad queda bajo fuego, la primera responsabilidad es con sus compañeros y con su seguridad, sin importar ni el periodista ni el material periodístico. Los soldados de menor rango u oficiales tienen poco poder para tomar decisiones. Si le es asignado un soldado, trate de asegurar que sea uno de rango mayor. Los pilotos de helicóptero pueden brindarle un panorama de las áreas conflictivas y permitir que tome fotografías aéreas.

Si viaja a una zona de conflicto sin “supervisión”, necesita prestar atención especial al área donde se encuentra y a la ubicación de las distintas fuerzas. Viaje con alguien que tenga experiencia en la

### **PUEDA SER CONSIDERADO DEL “BANDO CONTRARIO”**

Si viaja con militares o con uno de los actores del conflicto armado, está en riesgo de convertirse en blanco, ya sea porque puede ser confundido con combatientes o porque lo pueden asociar con el enemigo.



**NO PERMITA SER CONFUNDIDO CON UN OBJETIVO**

- ◆ Su vestimenta no debe ser de estilo militar. No utilice camuflaje.
- ◆ Recuerde que las cámaras pueden ser confundidas con armas de fuego.
- ◆ La fotografía con flash puede interpretarse como el fogonazo de un arma.
- ◆ Los lentes de cámara, gafas, hebillas de cinturones y relojes pueden reflejar luz (voltéelos).
- ◆ Las luces de las cámaras llaman la atención desde una gran distancia, particularmente de noche.
- ◆ Los cigarrillos encendidos se ven desde lejos y pueden atraer a francotiradores.

región y solamente cuando esté seguro de que no será atacado. Identifíquese como miembro de la prensa. Algunos periodistas escriben PRENSA o MEDIOS en letras grandes a los lados o en la parte superior del vehículo. Antes de hacer esto, cerciórese que no sea un impedimento. En algunos contextos esto lo convertirá en blanco. Si es abordado, identifíquese como periodista.

Es importante distinguir las diferentes fuerzas por el uniforme, el tipo de armamento o de vehículo utilizado. En algunas situaciones esto no es fácil. Fuerzas pobremente equipadas puede que no tengan marcas claras de identificación. En algunos conflictos, los combatientes toman los uniformes de los soldados muertos o capturados, si son mejores que los propios.

Si usted graba o toma fotografías de fuerzas militares o de lugares sin autorización, será más probable que se le impida el trabajo y que su equipo o material sean confiscados. Podría ser detenido o algo peor.

**Convertirse en objetivo**

Puede convertirse en objetivo por tres razones:

- ◆ Porque está en el lugar equivocado en el momento equivocado (mala suerte).
- ◆ Porque erróneamente es considerado una amenaza militar.

**Croatas, " confundieron " a equipo de la BBC con soldados serbios**

Un equipo periodístico de la BBC que cubría la expulsión de familias serbias de sus hogares en Croacia, fue atacado al ser confundido con paramilitares croatas, en agosto de 1995.

John Schofeld, corresponsal de Radio 4 World Tonight, de 29 años de edad, fue abaleado fatalmente. Oma Ansawi, reportero para servicios árabes, fue impactado en una pierna. El camarógrafo Adam Kelliher recibió un disparo en la muñeca. Un informe militar croata del 2001 afirmó que sus tropas habían confundido al equipo de la BBC -que se encontraba junto al vehículo blindado- con paramilitares croatas. El equipo de la BBC, que incluía al corresponsal de televisión Jonathan Birchall, se había detenido para tomar fotografías a casas incendiadas.

El Coronel Dusan Viro, vocero del ministerio de Defensa de Croacia, aseguró que se estaba realizando una operación para expulsar a paramilitares serbios. "El área no estaba al alcance de los periodistas. De hecho estoy sorprendido al escuchar que llegaron hasta ese lugar, porque estaban fuera de los límites."

Un soldado no identificado, que se encontraba activo en ese entonces, afirmó: "No hubo tiempo para hacer preguntas y no podíamos arriesgarnos. Teníamos un objetivo militar y se determinó que ese personal no autorizado eran fuerzas enemigas a eliminar."

Adam Kelliher aceptó que las tropas croatas se habían equivocado y que no los atacaron deliberadamente por ser periodistas. Pero negó, con vehemencia, el informe oficial donde se aseguraba que habían recibido advertencias antes de comenzar a disparar.

Fuente: Reportaje por Jane Kokan para el Foro de Libertad  
<http://www.balkanpeace.org/hed/archive/sept01/hed4114.shtml>

◆ Porque es periodista.

Usted puede reducir sus probabilidades de ser confundido con un objetivo militar, evitando verse como tal. Utilice ropa que no sea militar, de colores suaves con diferentes tonos arriba y abajo. Tenga cuidado al grabar porque la cámara puede parecer un arma y su postura puede considerarse amenazante. En algunas circunstancias, una cámara de video y un lanzador de misiles SAM 7 pueden parecerse. El sol reflejado en el lente de la cámara puede ser considerado un arma anti tanque o el destello de un arma de fuego. También puede convertirse en blanco por estar muy cerca de un objetivo estratégico. Esto podría ponerlo en riesgo de un ataque aéreo o de artillería.

### Conocimiento de armas

Los corresponsales de guerra o periodistas en áreas de conflicto, deben tener conocimientos básicos sobre los diferentes tipos de armas, su rango y capacidad. Esto puede ser útil al momento de tomar decisiones de vida o muerte. La exactitud de las armas de fuego está determinada principalmente por el tipo de arma, la calidad de fábrica, las condiciones climáticas, y la habilidad (el estado mental, cansancio, etc.) de quien dispara. A 1.000 metros de distancia, un ventarrón de 16km por hora, desvía una bala cuatro metros de su objetivo.

- ◆ Las municiones de baja velocidad son disparadas por pistolas, revólveres o pequeños rifles con la velocidad del sonido. Los chalecos antibalas tradicionales protegen de esta munición.
- ◆ Las armas semi automáticas capturan algo de energía de la ignición de la munición, para sacar la bala del proveedor hasta la recámara. Las pistolas, fusil automáticos y semi automáticos tienen la tendencia de impactar alto y hacia la derecha. Con una pistola, un combatiente bien entrenado sabe que puede impactar un objetivo a no más de 30 metros. Uno menos capacitado, tendría una alta probabilidad de fallar a esa distancia. Esta información puede ser útil para decidir si se debe o no huir ante una situación hostil.
- ◆ Armas de alta velocidad (fusiles o ametralladoras) disparan balas más rápido que la velocidad del sonido. Si escucha una bala, ésta ya ha pasado cerca de usted. Si se escucha como un sonido agudo y extraño, la balacera ocurre en un lugar cercano.

Una ametralladora en manos de un combatiente entrenado, dará en el blanco desde los 70 hasta los 100 metros. Mientras con un fusil de asalto de alta velocidad podrá dar en el blanco en un rango que va de los 200 a los 300 metros. Todas las armas en manos inexpertas son inexactas y por lo tanto, pueden herirlo por equivocación.



Desde arriba: Sterling 9 m.m. pistola ametralladora; Sterling 5.56 ametralladora liviana y un fusil de asalto AK47. Foto: Rob Judges



Desde arriba, de izquierda a derecha: lanzador de cohetes anti tanque desechable, 66 m.m.; Pistola Colt 45; pistola Sig 9 m.m.; subametralladora Mach 10 Ingram 9 m.m.; pistola rusa Torakev de 9 m.m.; máscara SR6 y mina yugoslava antitanque de 5kg. Foto: Rob Judges



*Las balas tienen todas las formas y tamaños. La mayoría son de plomo con una cobertura endurecida de metal. Las balas con punta aguda son estándar 7.62 cubiertas de cobre; las balas de cabeza redonda son 9 m.m, munición para pistolas y subametralladoras. El cartucho pequeño de color plateado está vacío.*

*Foto: Rob Judges*

Los principales fusiles son las de fabricación americana, el M-16, o el ex soviético, el AK 47, fabricado en muchos países y famoso por funcionar en condiciones adversas. Las balas de cualquiera de estas armas pueden perforan un casco de acero a más de 1.000 metros. Usted puede estar en la línea de fuego a una distancia de 1.500 metros.

El fusil de un francotirador, tiene un proveedor de munición más largo y grueso que cuenta con mira telescópica. Dependiendo de la habilidad del francotirador, éste podrá tener una exactitud de hasta 600 metros. A menudo estos combatientes trabajan en parejas para acosar a tropas y civiles y para destruir la moral de combate (como en Sarajevo). Pueden dispararle a una víctima y luego a quienes vengan en su auxilio. Algunos francotiradores dicen haber asesinado a más de 100 personas.

Los combatientes que utilizan armas automáticas generalmente han sido entrenados para disparar no más de dos o tres balas cada vez. Alguien que dispare ráfagas a larga distancia, probablemente ha sido mal entrenado.

La mayoría de balas son hechas de metal: ojiva de plomo con una capa de cobre para perforar blindaje, o de plomo con una cubierta de acero. Las balas de caucho usualmente están cubiertas de plástico; pueden matar si impactan una parte vulnerable. Las dum dum son balas normales que han sido alteradas: son adaptadas para fragmentarse al impactar, lo que causa mayor daño a órganos internos; están prohibidas por el Derecho Internacional Humanitario. Las balas incendiarias son utilizadas para prender fuego a los objetivos. Las balas de rastreo sirven para iluminar y guiar el fuego hacia un objetivo; preocúpese si una bala trazadora es disparada en su dirección.

Los cañones de los tanques tienen un rango de 2 a 4 kilómetros. Si se encuentra cerca de tanques necesitará protectores para los oídos. La artillería liviana tiene un rango de 17 kilómetros, la mediana 24, y la pesada 30. Los cohetes de lanzamiento múltiple tienen un rango de aproximadamente 30 kilómetros y pueden lanzar 8.000 proyectiles en un área del tamaño de un campo de fútbol. Algunas piezas de artillería o misiles aéreos son conocidos como “misiles secundarios”; esparcen metralla en un área de 500 metros tras la explosión principal. Los comandantes de artillería logran exactitud “rodeando” al objetivo con proyectiles: hacen rondas de disparos al frente luego por detrás y finalmente, en dirección al objetivo. Preste atención a rondas solitarias, aunque caigan en campo abierto donde no hay un objetivo evidente. Si los proyectiles caen en cualquier lado, puede ser que a usted lo estén rodeando. Debe huir rápidamente.

## Seguridad durante la movilización

Es crucial considerar cómo y con quién debe viajar a un área de conflicto armado. Ningún periodista debe viajar solo. Siempre debe contar con alguien que lo cuide y pueda conseguir ayuda en caso de ser herido. Evite viajar con compañeros llenos de valentía exagerada. Su exceso de confianza podría costarle la vida.

Analice los riesgos. Viajar de una base a otra con frecuencia le puede significar movilizarse por carreteras peligrosas. Tenga en cuenta que la información de ayer puede estar desactualizada. Necesita tener buen sentido de orientación en caso de quedar solo. Coopere con otros pero mantenga la responsabilidad de sí mismo.

Asegúrese de que alguien fuera del equipo sepa hacia dónde viajan y a dónde van a llegar. Esa persona debe estar en capacidad de mandar una alerta si ustedes no llegan.

Viaje dentro del vehículo. Evite hacerlo sobre el techo. Use un carro con cuatro puertas para no quedar atrapado en la parte de atrás. Tres periodistas asesinados durante una emboscada en Afganistán, durante el 2001, estaban dentro del grupo de reporteros que solicitaron ser transportados sobre un vehículo de carga con personal armado. Algunos periodistas no usan cinturón de seguridad porque creen que les impedirá escapar si el vehículo es atacado. Pero los cinturones de seguridad están diseñados para soltar fácilmente, y protegen a conductores y pasajeros de sufrir heridas graves. En un carro, el riesgo número uno -hasta en zonas de combate- es un accidente de carretera. Utilice el cinturón.

### *Caravanas o convoyes*

Las caravanas o convoyes, pueden dar un falso sentido de seguridad. Las caravanas militares tienen disciplina y reglas estrictas. Sus vehículos están en permanente comunicación y se protegen de cualquier ataque con armas. Las caravanas de periodistas son filas de carros que viajan en la misma dirección, acompañados de un vago sentimiento de seguridad producto de la cantidad. Si viaja con un militar o escolta de Naciones Unidas, obedezca sus reglas. Si lo hace en una caravana de vehículos civiles, permanezca atento ya que podría atraer la atención de fuerzas hostiles. Asegúrese de tener mapa propio, un buen conocimiento del lugar a donde se dirige y de donde proviene. Mantenga contacto visual y comuníquese con los demás carros mediante radio o teléfono. Al personal militar no le agrada viajar en el primero o último vehículo de una caravana. Muchas veces el vehículo que va adelante es atacado para bloquear la carretera.

#### **CARAVANA FATAL**

En Afganistán, durante el 2001, un carro con cuatro periodistas (afgano, australiano, español e italiano) fue detenido y todos sus ocupantes asesinados. La caravana o convoy en el que viajaban, estaba muy disperso, por lo tanto no fue efectivo.

Kurt Schork fue uno de los de más destacados corresponsales de guerra. Cubrió la revuelta kurda al norte de Irak a comienzos de la Guerra del Golfo, y fue reconocido en los 90 por su cubrimiento de los conflictos en los Balcanes. También informó desde Timor Este. En el 2000, a los 53 años, cuando la agencia Reuters lo envió a Sierra Leona, fue ampliamente reconocido como uno de los más competentes y confiables corresponsales de guerra. Por su parte, Miguel Gil Moreno, con 32 años, trabajaba para el

servicio informativo de televisión de la Associated Press, y no tenía menos experiencia. Durante 1999 permaneció en Kosovo, luego que la mayoría de periodistas occidentales partieron. Más tarde fue uno de los pocos periodistas occidentales en Grozny, cuando las fuerzas rusas atacaron la capital chechena. A pesar de su coraje y experiencia había expresado su preocupación por la situación en Sierra Leona. Unos días antes de la emboscada en que murió con Kurt Schork, le comentó al camarógrafo de Reuters, Mark Chisholm: “Una de dos cosas sucederá en esta historia. Uno de nosotros logra una buena exclusiva con fotografías de la confrontación, o uno de nosotros morirá”.

El ejército de Sierra Leona, pobremente equipado, combatía a la guerrilla del FRU. En una entrevista con TVnewsweb, Mark Chisholm recordó: “Había entre 200 y 300 soldados por una carretera principal, disparando de derecha a izquierda hacia los arbustos. Se desplazaban por la vía hasta que encontraban alguna resistencia y disparaban nuevamente. Teníamos conocimiento de esa situación. Calculamos que si nos desplazábamos con los soldados, los rebeldes podrían salir de los arbustos para atacarnos. Por ese motivo nunca avanzamos con ellos.”

Todo el equipo de AP en Sierra Leona se sentía bajo presión, porque el equipo de Reuters había tenido dos recientes éxitos informativos: habían grabado un combate que surgió repentinamente el domingo 21 de mayo en Rogberi Junction; una semana atrás Reuters también había grabado el arresto del líder insurgente Zanco, en Freetown. AP dijo con vehemencia que nunca criticaría a un equipo que trabaja en condiciones peligrosas, pero que tampoco presionaría a hasta el punto de contravenir la seguridad. Es muy probable que Moreno estuviera ansioso por conseguir imágenes impactantes.

## Ir más allá de la línea de fuego se convirtió en un llamado de atención, cuando cobró las vidas de dos veteranos reporteros de guerra

*Las presiones sobre los periodistas en la línea de fuego fue tema de debate tras el asesinato de dos experimentados periodistas en Sierra Leona, en mayo del 2000. **Kurt Schork** (Reuters) y **Miguel Gil Moreno** (Associated Press) fueron asesinados en una emboscada del Frente Revolucionario Unido mientras conducían por una carretera cercana a Rogberi Junction, a casi 90 kilómetros de Freetown, la capital.*





*Kurt Schork informa desde una trinchera en Vitez, centro de Bosnia, en septiembre de 1993. Fue asesinado en una emboscada en Sierra Leona el 24 de mayo de 2000.*

Sin embargo, por la razón que haya sido, dos días antes de su muerte, Moreno violó su propia regla de ser cauteloso y emprendió un viaje hacia la línea de fuego. Trascendieron informaciones sobre los cuerpos de siete mediadores de paz de la ONU, encontrados en trincheras. El miércoles 24 de mayo el equipo de Reuters y Miguel Moreno se encontraron por casualidad en Rogberi Junction. El ejército había lanzado una ofensiva por la carretera Lunsar, en cercanías a las minas de diamante. Ellos vieron una oportunidad de grabar la avanzada. Pero los conductores se negaron a continuar el viaje. Entonces los mismos periodistas se pusieron al frente del timón: Kurt condujo al equipo Reuters en un carro, y Miguel el otro. Un teniente y varios soldados viajaban con ellos para brindarles protección y ayudar a pasar los retenes.

Mark Chisholm, quien se encontraba sentado al lado de Kurt, dice que los equipos rivales se tenían gran respeto entre sí y no asumían riesgos adicionales para vencerse. Le comentó a Tvnewsweb: “No había argumento o discusión. Era la primera vez que nos movíamos más allá de la línea de combate, pero estábamos complacidos con la decisión”.

Tres kilómetros mas adelante, cayeron en una emboscada montada en la carretera. Kurt Schork fue impactado por una de las primeras balas y murió al instante. Miguel Moreno fue herido y falleció más

tarde. Cuatro soldados también cayeron muertos en el ataque. Mark Chisholm fue impactado por una bala en la mano mientras escapaba del carro. El y el fotógrafo de Reuters, Yannis Behrakis, huyeron por separado y se escondieron en la vegetación sin saber si quedaba alguien con vida. Más tarde salieron para ser rescatados por una patrulla del ejército.

Las muertes de Kurt Schork y Miguel Gil Moreno llenaron de angustia a otros reporteros, no solamente por el hecho de ser queridos y respetados. Los cuatro periodistas que habían emprendido este cubrimiento estaban entre los periodistas más experimentados en zonas de combate y si dos de ellos habían fallecido, cualquiera podía caer en el fuego cruzado. Las muertes podían ser atribuidas a la mala suerte y a los riesgos inevitables de la profesión. Sin embargo, existe el hecho perturbador de que estaban violando sus propias reglas al desplazarse de esa manera, descuidando su evaluación de la situación. Seguramente el equipo de Reuters habría ido de todas formas, porque les habían dicho que la carretera estaba despejada. Es indudable que Miguel hubiera ido solo... En ocasiones, hasta los mejores periodistas no consiguen encontrar un equilibrio entre su instinto de supervivencia y el deseo de cumplir con su trabajo.

Mark Chisholm le dijo a Tvnewsweb: “En ningún momento Reuters me dijo: *¿porqué bajó por esa carretera?* Entendían que éramos periodistas experimentados y confiaban en nuestro criterio. Lo que sí nos preguntaron fue: *¿Qué pudieron haber hecho mejor?*” ■

(Fuentes: Página web Reuters, BBC online, relato de Mark Chisholm a Tvnewsweb –[www.ksmemorial.com/chrisTVNW.htm](http://www.ksmemorial.com/chrisTVNW.htm)- Competencia Fatal, por Peter Maass en Brill's Content Septiembre 2000. Lea el artículo de Peter Maass en línea: [www.petermaass.com](http://www.petermaass.com) y haga clic en los artículos de la revista)



**VEASE EN LOS OJOS DEL COMBATIENTE**

“Póngase en los zapatos de otras personas. El combatiente puede ser un muchacho de 17 o 18 años, mal entrenado y asustado. En un contexto hostil, lo que alguien hace puede ser racional”. Andy Kain, entrenamiento AKE



En esta imagen tomada de la televisión, un periodista alemán acaba de recibir un disparo el 13 de junio de 1999 cerca de Dulce, a 25 millas al sur de Pristina, capital de Kosovo. Hombres no identificados abrieron fuego contra el carro que transportaba a dos periodistas alemanes, asesinando a uno e hiriendo a otro. Foto: AP/Czech TV1)

**Retenes**

Pasar por retenes puede producir momentos de tensión y de peligro potencial. Quienes los realizan pueden ser fuerzas guerrilleras, paramilitares o soldados regulares que han perdido la moral y la disciplina. Su objetivo es pasar el reten de forma segura. Siempre sea amable. Por todos los medios evite la confrontación.

Aproxímese solamente con los documentos necesarios en sus manos. Identifíquese como periodista. Si es un cruce de rutina y ellos no objetan, sea amable, pero no colabore con más información que la solicitada. No muestre mucha curiosidad. Nunca grabe o tome fotografías sin previa autorización.

Si hay problemas con los combatientes, parecen hostiles u obstruyen el paso, intente distencionar la situación. Ofrezca un cigarrillo o una golosina. Si tiene un lenguaje en común con los soldados, establezca una conversación sobre un tema distinto al conflicto, como deporte o familia. Dígalos su nombre. Aclare que sabe donde se encuentra y que otros conocen su paradero.

Usted correrá mayor peligro si está ante milicia mal entrenada e indisciplinada. Observe si los combatientes tienen insignias o distintivos, no lo miran a la cara y no muestran ninguna emoción. Puede que ya no valoren la vida humana. Alármese si las pupilas de un combatiente están inusualmente pequeñas. Puede estar drogando y las drogas reducen las inhibiciones.

Cuando presente sus credenciales, también muestre una foto de su cónyuge o de sus hijos, algo que lo humanice. Aclare que hay personas esperandolo, que saben donde está y que lo buscarán si no llega. Hágales entender que no representa ninguna amenaza para ellos, que tiene derechos y puede haber consecuencias ante la eventualidad de ser acosado o herido. Sea amable.

**Cubrirse**

Distinga entre esconderse de los hechos (no ser visto) y esconderse del fuego (protegerse de las balas).

**Esconderse de los hechos**

Usted puede ser visto por su tamaño, brillo, silueta o movimiento. Si no quiere que lo vean, no use objetos o ropa que emitan brillos. Ensucie o enlode el equipo brillante. También tenga en cuenta el efecto del sol sobre las lentes.

**Esconderse del fuego**

No se esconda en un lugar donde alguien ha disparado previamente. Esa área será un objetivo activo. Para que sea efectiva la protec-

ción, el lugar debe impedir no solamente ser visto, sino el paso de las balas. Un árbol pequeño, una reja de madera o un vehículo no lo protegerán. Solamente en una serie policíaca de televisión la puerta de un carro protege del fuego. La tierra y la arena son excelentes para absorber el impacto de las balas, por eso son utilizadas para llenar bolsas. Un hueco brinda protección para no ser visto y lo protege del fuego. Si tiene un vehículo blindado, utilícelo para cubrirse. Si debe esconderse tras un carro común, sitúese de tal manera que el motor bloquee los proyectiles. Evite el tanque de gasolina. Las paredes de ladrillos parecen brindar protección, pero son de poca utilidad frente a las armas modernas. Si está en un edificio, busque una habitación sin paredes exteriores; un baño de un hotel puede ser efectivo.

No saque la cabeza desde lo alto. Si se ve obligado a observar, hágalo desde un lado, lo más cercano al suelo que le sea posible. Aunque esté detrás de una pared, acuéstese sobre el suelo para ofrecer un blanco mínimo. Cuando se cubra, inmediatamente evalúe su posición y planee su retiro a un lugar más seguro. Al retirarse, corra y manténgase lo más cercano al piso. Si hay varias personas con usted, atraviesen el área de peligro en intervalos impredecibles. No se muevan todos a la vez. Trate de poner tierra, vegetación y edificios entre usted y quien dispara. Guarde reservas de energía. Si tienen muchas dificultades, dejen los equipos para escapar con vida.

Si se encuentra dentro de un edificio que podría incendiarse, remueva el vidrio de la ventana y cosas innecesarias de la habitación. Cualquier objeto que no esté sobre el suelo, puede volar debido a la fuerza de una explosión. Si es posible, moje colchones y póngalos contra las paredes y las puertas para impedir el paso de balas y esquirlas. Mantenga agua limpia en baldes o recipientes cubiertos para beber y lavar.

## Sentido común en la zona de combate

¿Sabe usted donde están los combatientes? ¿De dónde llegará el fuego? Tome sus pertenencias y planee cómo salir de una probable emergencia.

- ◆ No sea excesivamente confiado. Conozca sus limitaciones.
- ◆ Responsabilícese de sus propias decisiones. No se deje atraer por colegas hacia situaciones letales que contradigan sus instintos.
- ◆ Estar más cerca no siempre es mejor. Ubique posiciones altas y distantes. Rara vez se emiten imágenes explícitas.
- ◆ Nunca recoja un *souvenir* o recuerdo. Con frecuencia, las minas son disfrazadas con una variedad de objetos atractivos.
- ◆ Nunca porte un arma de fuego ya que perderá su estatus de civil.

El entrenamiento ayudó a Snezana a permanecer tranquila bajo presiones

La corresponsal de televisión **Snezana Lupevska** participó en el primer curso de seguridad en Macedonia, realizado por la FIP y por el Centro de Prensa de Macedonia en octubre del 2000. Cuatro meses después, Lupevska se dirigió con su equipo de noticias *A1 TV news* a la ciudad de Tanusevci en la frontera con Kosovo. Snezana y sus colaboradores fueron detenidos e interrogados por la milicia albana. Algunos militares lucían distintivos del Ejército de la Liberación de Kosovo, ELK.

Snezana dijo: “Estaban armados, dispararon al aire y nos rodearon. Lo que resultó positivo para mí y para el equipo de trabajo fue que mantuvimos la calma, tratamos de parecer lo más amigables posible y hablamos con los miembros del ELK. Afortunadamente no nos hicieron daño. El seminario de seguridad fue de gran ayuda. Lamentablemente todo lo que aprendí debo ponerlo en práctica en mi propio país.” ■

Cuando Alex Perry y su traductor entraron al puerto Qala-i-Jangi, permanecieron detrás de una pared con miembros de la Cruz Roja mientras el combate estaba en ascenso. Luego tuvieron un acceso más cercano a los comandantes de la Alianza del Norte, la SAS, Fuerzas Americanas Especiales y la CIA. “Los talibanes tenían el cuadrante sur occidente del puerto y en el sur oriente estaba el comando de la Alianza del Norte. La balacera duró todo el día. Estábamos detrás de paredes de 20 metros pero podíamos ver el regreso de los heridos. Fue un gran combate. Yo tenía que

estar allí. Un traductor de las Fuerzas Especiales huyó y optaron por el mío. Me mantuve con las Fuerzas Especiales mientras anunciaban ataques con bombas. Me puse en sus manos. De hecho, sentí algo de seguridad mientras me decía a mi mismo que la Alianza del Norte y las Fuerzas Especiales no querían morir. Por ese día funcionó, pero al día siguiente trasladaron su posición hacia la torre del nororiente.

“Mi traductor quería que nos fuéramos inmediatamente pero yo sentía que no podíamos hacerlo. Le solicité a un comandante afgano autorización para salir. Con otros tres compañeros partimos coaccionados. Media hora después una bomba de 2000 libras, guiada por láser, cayó donde habíamos estado sentados. Murieron más de diez personas.”

Alex permaneció durante una semana mientras redactaba un informe autorizado sobre los disturbios talibanes para Time. Sin embargo, es consciente de lo cerca que estuvo de morir. “Por más de tres días los combates se acercaban más y más y los talibanes consiguieron morteros. Una noche salí del puerto muy tarde, a cien yardas del la posición de la Alianza del Norte; los soldados pensaron que éramos talibanes huyendo y comenzaron a dispararnos. Corrimos hasta que dejaron de perseguirnos”.

El reportero de ITN Andrea Catherwood fue herido en el mismo puerto, cuando un prisionero talibán estalló una granada de mano que tenía escondida.

Alex ha asistido a un curso de seguridad y está muy agradecido. “Pienso que el curso ha sido fantástico. Siento que tengo la confianza para tomar mejores decisiones. Hasta las cosas más simples, como el rango de las armas, resulta ser información muy útil”.

## Las preocupaciones de un traductor salvaron a un reportero del “fuego amigo”

*El reportero **Alex Perry**, de Revista Time fue el primer periodista occidental en llegar a Puerto Qala-i-Jangi, Afganistán, en diciembre del 2001, cuando prisioneros talibanes se tomaron parte del puerto. Fue el único periodista presente durante la toma de tres días. Aprendió que estar cerca de la acción puede ser necesario pero que algunas veces, su vida depende de saber escuchar a un colega y retirarse a tiempo.*





Fotógrafos en Orahovac, Kosovo, tras la retirada de rebeldes albanos en julio de 1998. Foto: AP/Srdjan Ilic

- ◆ Manténgase aseado pues ayudará a mantener su moral en alto. Preste atención a su condición física. Recuerde que podría tener que correr para salvar su vida.
- ◆ Tenga en cuenta el posible error de un bando si observa artillería, bombas o misiles en posiciones cercanas a usted. Calcule que puede ser víctima del “fuego amigo”.

### *Después del combate*

- ◆ Si visita la escena del combate, considere que puede haber minas o proyectiles sin estallar y que los edificios son inseguros.
- ◆ Lo que sube debe bajar. A menudo la milicia celebra el fin del combate disparando al aire. Estas balas caen a una velocidad de 190 kilómetros por hora (120 mph). Muchas personas han sido muertas o heridas a causa de un fuego de celebración.

### *Campos minados*

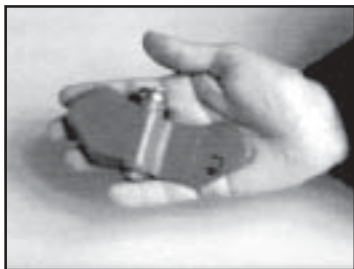
Naciones Unidas estimó en 120 millones, la cantidad de campos minados en el mundo durante la campaña para acabar con las minas antipersonales iniciada en 1995. Desde entonces, el Tratado Ottawa de 1997 conllevó a la Convención de Prohibición, Uso, Almacenamiento, Producción y Comercialización de Minas Antipersonales y sobre su Destrucción, que entró en vigencia el 1 de marzo de 1999 y que, hasta enero del 2003, había sido firmada por 133 Estados y ratificado por 131. Afganistán y Angola, dos de los países más afectados por las minas, han ratificado la Convención pero hasta el momento Estados Unidos no lo ha hecho.

### **EN LA ZONA DE COMBATE**

- ◆ No sea excesivamente confiado. Respete sus propias limitaciones.
- ◆ Responsabilícese de sus propias decisiones.
- ◆ Más cerca no siempre es mejor.
- ◆ Manténgase aseado pues esto ayuda a mantener la moral en alto.
- ◆ No se acerque mucho a los proyectiles, aunque el tiroteo sea “amigo”.
- ◆ Ponga atención a lo que otros hacen.
- ◆ No recoja souvenir del combate, pueden estallar.
- ◆ Lo que sube debe bajar. Tenga cuidado con disparos de celebración.
- ◆ Si otros periodistas comienzan a abandonar la zona podría ser que saben algo que usted ignora. Preste atención a los civiles. Si las calles principales se vacían repentinamente, debería considerar irse rápidamente.

**INFORMACIÓN SOBRE LAS MINAS**

Puede encontrar información sobre las minas en la página Web del Comité Internacional de la Cruz Roja – <http://www.icrc.org>



*Una mina mariposa- atractiva para niño pero letal.*



*Una mina tipo Claymore, llena de metralla y recostada contra un árbol. Si se le dispara, lanzará esquirlas de alta velocidad hacia el observador.*

Minas anti tanque (que no figuran en la Convención) destruirán su carro y a los ocupantes. Una mina antipersonal es un mecanismo explosivo diseñado para mutilar o matar a la persona impactada. Matan y mutilan a soldados y civiles, adultos y niños, décadas después del fin de los combates.

Cinco años después el Acuerdo Dayton, más de 1.250 personas de Bosnia –en su mayoría civiles- murieron o fueron heridos en campos minados. En Afganistán, entre abril de 1998 y diciembre de 2000, el Comité Internacional de la Cruz Roja registró 2.686 víctimas de campos minados: es decir, tres personas por día. La mitad de las víctimas fueron menores de 18 años.

Las minas antipersonales pueden ser tan sencillas como una caja de explosivos detonada con un cable. Las minas de fragmentación contienen metralla diseñada para matar o mutilar en un área muy amplia. Una mina de fragmentación de rebote, se elevan a un metro del piso cuando es activada, para expulsar fragmentos letales en un radio de 200 metros. Las minas pueden ser pequeñas y livianas y pueden ser lanzadas desde helicópteros. Las minas Mariposa son notorias por ser atractivas para los niños.

Averigüe la clase de minas utilizadas en al área que visitará y la manera como las esconden. Un periodista que fue inducido por otro colega hacia una zona de guerra comentó sobre la gran cantidad de tapas de minas que caían a un lado de la carretera. No entre en áreas donde se sabe que hay campos minados.

### Ser blanco por ser periodista

La presencia de periodistas, especialmente de una cámara, influye a los combatientes sobre el transcurso de los hechos. Esté alerta ante señales de hostilidad. Si ha sido testigo de un asesinato o un acto de violencia o ha visto evidencia de una atrocidad, compórtese tranquilo y con naturalidad, esconda su grabación y mantenga escondidas las cámaras. Es cada vez mayor la cantidad de combatientes que conoce los castigos por crímenes de guerra y, si se sienten comprometidos, querrán erradicar la evidencia y, en casos extremos, a los testigos, en especial aquellos con cámaras y grabadoras. Dé la impresión de no haber visto nada y retírese lo más pronto posible.

### El conflicto palestino israelí: los medios en la línea de fuego

Los medios están expuestos a mayor riesgo en conflictos arraigados y prolongados, donde los artículos y las imágenes proyectadas alrededor del mundo son vistas como parte de la lucha por el poder. En ningún escenario es más evidente el control de las imágenes y se ha



comprobado su peligrosidad para los periodistas que el conflicto israelí palestino. Se estima que dos mil seiscientos cuarenta y cinco personas fueron asesinadas en los primeros 25 meses de la revuelta palestina contra la ocupación israelí a finales de septiembre de 2000 y comienzos de noviembre de 2002. De los asesinados, mil novecientos cincuenta y siete (74%) eran palestinos y seiscientos treinta y nueve (24%) eran israelíes.

Esa no es una guerra convencional. La violencia surge principalmente en las áreas palestinas en enfrentamientos entre jóvenes que lanzan piedras y el fuertemente armado ejército de Israel. Los asesinatos en Israel han ocurrido por atentados suicidas, donde periodistas son los únicos presentes después del hecho. Las confrontaciones en áreas palestinas comienzan a menudo como disturbios. Sin embargo, convertir a los periodistas en objetivo ha sido tan recurrente que los peligros enfrentados por periodistas, fotógrafos y camarógrafos son tan severos, como si efectivamente trabajaran en una zona de guerra. Muchas heridas son con munición directa, disparada por las Fuerzas de Defensa de Israel, FDI. A veces los periodistas han sido amenazados por la Autoridad Nacional Palestina, ANP, que ha intentado suprimir imágenes poco favorables a la causa Palestina.

Las autoridades israelíes han tratado de controlar a los periodistas, particularmente a los palestinos que trabajan para medios internacionales, retirando carnés de prensa y permisos de movilización. También han actuado físicamente contra los medios palestinos, destruyendo transmisores y edificios con explosivos. Aunque la FDI insiste en decir que no tiene como objetivo a periodistas, las numerosas balaceras, palizas y acoso crean una política deliberada o por error. Soldados que califican a los periodistas como “del lado de” los palestinos lanza-piedras, saben que enfrentarán consecuencias si disparan a la prensa.

El Instituto Internacional de Prensa, en representación de editores, ejecutivos de medios y periodistas veteranos, publicó un reportaje detallando los ataques contra periodistas que han cubierto el conflicto palestino israelí, de septiembre del 2000 a abril del 2002. Concluyó que el 81% de las violaciones a la libertad de prensa fueron realizadas por israelíes, en su mayoría las FDI. El mayor número de periodistas víctimas fueron palestinos. También se registraron violaciones por parte de autoridades palestinas.

La IIP concluyó que desde el comienzo de la crisis violenta en Israel y en los territorios palestinos, el 28 de septiembre del 2000, los periodistas se han convertido en blanco de la violencia. Han sufrido heridas, golpes, arrestos, amenazas e intimidaciones por parte de



*Un camarógrafo auxilia a su colega palestino, herido de bala en Ramala, Octubre del 2000. Foto: AP/Nasser Nasser*

#### **Fuentes del Reportaje IIP**

El informe IIP, Violaciones a la Libertad de Prensa en Israel y Areas Palestinas Ocupadas, septiembre 28 del 2000 a abril 20 de 2002, basado en información del Comité de Protección para Periodistas, CPP, Reporteros Sin Fronteras, RSF, Federación Internacional de Periodistas, FIP, Associated Press, AP, Reuters, Centro Palestino para los Derechos Humanos, CPPDH, Sociedad Palestina para la Protección de los Derechos Humanos y del Medio Ambiente, LAW, Abu Dhabi TV, Wattan TV, Miftah: Iniciativa Palestina para la Promoción del Dialogo y la Democracia Global, Addameer: Asociación de Apoyo a Prisioneros y Derechos Humanos, B'tselem: Centro Israelí de Información para los Derechos Humanos en Territorios Ocupados, y un número de organizaciones de medios. El informe completo está disponible en la página web de IIP en: <http://www.freemedia.at/index1.html>



soldados, policía, políticos y civiles; israelíes y palestinos. En 220 incidentes se registraron 6 muertes. Los periodistas y trabajadores de medios han recibido heridas de metralla o balas cubiertas en caucho, han sido acosados y agredidos físicamente.

Aproximadamente 165 violaciones a la libertad de prensa en Israel, fueron cometidas por las autoridades y 12 por civiles. Una fue llevada a cabo por soldados y civiles. En Palestina, 15 violaciones fueron cometidas por las autoridades, 4 por paramilitares y 5 por civiles. Cincuenta y dos trabajadores palestinos de medios fueron atacados, diecisiete golpeados, veintinueve han sufrido heridas de bala y ocho han sido víctimas de atentados. Cinco de los periodistas asesinados eran palestinos y uno italiano. Cuatro fueron asesinados por israelíes y uno por paramilitares palestinos; el sexto está en investigación.

El 17 de diciembre del 2001, la FDI elaboró un informe de ataques contra periodistas por parte de sus soldados. Un combatiente fue hallado culpable de dispararle a un periodista, su superior fue reprendido. El informe solamente señaló siete casos que valían la pena investigar: ninguno sobre periodistas Palestinos.

El 29 de septiembre del 2000, día en que ocurrieron las primeras muertes de la Intifada, el periodista *freelance*, Khaled al-Zeghary recibió una golpiza por parte de soldados israelíes y una herida de bala de caucho en la pierna cuando cubría enfrentamientos en la Mesquita de Al-Aqsa en Jerusalén. Zeghary declaró: “Estaba acostado en el suelo mientras grababa. De repente, los soldados se acercaron y comenzaron a golpear mi cabeza y hombros con bolillos y palos”. Zeghary no se dio cuenta que recibió el impacto de bala hasta que fue examinado por médicos. Dijo que era la veintésima vez que era atacado por soldados israelíes.

El 21 de octubre, Ibrahim Al Husary, quien trabajaba para Al Wattan TV, Jamal Ismail Al-Arouri, fotógrafo de la Agencia Francesa de Prensa, AFP, y Jacques-Marie Bourget, de Paris Match, fueron abaleados por un francotirador israelí mientras cubrían enfrentamientos en las afueras de Ramala. Al Husary dijo que estaban claramente identificados como prensa por sus cámaras. Bourget fue llevado a Francia para una cirugía. Su editor encargado comentó: “Un hombre de 57 años no puede ser visto por equivocación como un muchacho de 15 que arroja piedras”.

El 11 de noviembre, Yola Monakhov, fotógrafa americana de AP, fue herida por un soldado israelí en Belén que le dejó graves problemas en la vejiga, órganos internos y pelvis. Monakhov estaba con un pequeño grupo de jóvenes palestinos que juntaban piedras para usar en ondas. Cuando un soldado israelí apareció y apuntó su arma, Monakhov huyó con los muchachos, quienes se escondieron en un

pequeño sitio de descanso. Su maleta le impidió cubrirse apropiadamente. El ejército israelí primero negó que hubiera disparado pero luego se disculpó con Monakhov. En su informe afirmó que la reportera había violado las reglas de orden público de las FDI y que no le habían apuntado de manera intencional.

El 12 de noviembre del 2000, el camarógrafo de Reuters, Mazen Dana fue detenido por soldados israelíes cerca al asentamiento judío de Kiryat Arba, que le impidieron ingresar a Hebrón. Dana viajaba con Mary Robinson, Alta Comisionada para los Derechos Humanos de las Naciones Unidas. Luego de que Robinson protestó, a Dana se le otorgó el paso. Varios habitantes judíos atacaron el carro de Dana con piedras y varillas de metal. El periodista fue llevado a la estación local de policía para ser interrogado.

Las autoridades palestinas también han presionado y amenazado a periodistas. El 12 de octubre del 2000 en Ramala, un equipo de la RAI, televisión italiana, grabó el asesinato de dos israelíes a manos de civiles palestinos que irrumpieron en una estación de policía. La Autoridad Nacional Palestina intentó confiscar la grabación, golpeando al camarógrafo y atacando a los demás miembros del equipo. RAI retiró a sus trabajadores de Oriente Medio al recibir amenazas.

El 15 de noviembre, las fuerzas de seguridad de ANP, allanaron la estación de televisión Al-Roa en Belén, golpearon al director de la estación, Hamdi Farraj, y amenazaron con disparar a los miembros del equipo de trabajo. Los soldados aseguraron las puertas de la estación y confiscaron las llaves. La estación recibió una orden de clausura, pero más tarde le fue entregada una autorización para continuar las transmisiones. En enero del 2001, la ANP detuvo a Majdi-al-Arbid, camarógrafo propietario de la compañía de producciones en la Franja de Gaza, quien grabó una ejecución de la ANP transmitida en el canal 2 de Israel.

El 17 de enero de 2001, hombres armados encapuchados asesinaron, en la Franja de Gaza, a Hisham Makki, director de las estaciones de radio y televisión palestinas y miembro del movimiento Fatah. Las palestinas “Brigadas de Al-Aqsa” se atribuyeron la responsabilidad.

Entre 2001 y 2002 la mayoría de ataques contra los medios fueron ejecutados por miembros de las FDI. Al Wattan TV y el camarógrafo Ashraf Kutkut y reporteros de Mas’adah ‘Uthman y Duha Al Shami, fueron atacados por tropas israelíes el 28 de enero del 2002, en Ein Kenia, un pueblo cercano a Ramala, a pesar de portar carnés de prensa. Al Shami fue golpeado y las cámaras y casetes confiscados, tras ser inspeccionados por autoridades israelíes.

Khalid Jahshan, camarógrafo de la televisión palestina, Husam Abu-Allan, fotógrafo de AFP, y Lu’ay Abu-Haykal, fotógrafo de Reu-

## Freelance “ no podía acceder a un chaleco de seguridad o a un seguro ”

**Roddy Scott**, un periodista *freelance* para Frontline Television News, fue asesinado mientras realizaba una reportaje sobre la lucha por la independencia de Chechenia. Grababa el enfrentamiento entre fuerzas rusas y chechenas en septiembre de 2000, en Igushtia, cuando fue asesinado. Scott, de 31 años, estaba trabajando en un proyecto *freelance* de larga duración para documentar la campaña chechena. Vaughan Smith, director de Frontline, redactor de Guardian Media, dijo que periodistas *freelance* como Roddy pasaron meses trabajando por su propia cuenta. “Roddy tuvo que esperar un pago de 500 libras antes de viajar, y no tenía ni seguro, ni un chaleco antibalas. Hizo su propia evaluación de los peligros y decidió que valía la pena correrlos. Sintió que los medios internacionales no cumplían con su deber al no asumir riesgos para cubrir lo que sucedía en Chechenia.” ■

ters, fueron golpeados por tropas israelíes mientras cubrían enfrentamientos entre jóvenes palestinos y soldados israelíes en Hebrón, el 11 de febrero. Cuando los periodistas intentaron defenderse, un soldado israelí los golpeó con la culata de su pistola, mientras otro les apuntaba la cabeza. Sus credenciales fueron temporalmente confiscadas.

Al-Jazeera, la estación de televisión en Qatar, es ampliamente observada por palestinos tanto de la Autonomía como de Israel. Su equipo había sido presionado por autoridades israelíes y palestinas. En diciembre de 2001 un corresponsal de Al-Jazeera, Saif Shanin, fue golpeado por fuerzas de seguridad palestinas mientras abandonaba su oficina en la ciudad de Gaza. En marzo de 2002, la oficina de Al-Jazeera en Ramala fue atacada con fuego de ametralladora de un tanque israelí, luego que sus corresponsales terminaron una entrevista con un ministro palestino.

El 20 de abril, tropas israelíes hirieron a Laila Odeh, jefe de redacción de Abu Dhabi TV, en la pierna, mientras su equipo grababa en el campo de refugiados Rafah, de Gaza. Odeh se identificó como periodista a los soldados israelíes e inmediatamente desalojó el área cuando se le ordenó. Mientras ella se retiraba, un soldado de las FDI le disparó. Tras las críticas, las FDI declararon que “la presencia de periodistas entre los manifestantes y los puntos de choque, es peligrosa para su bienestar”.

El reportero de la televisión francesa TF1, Bertrand Aguirre, fue herido mientras cubría enfrentamientos cerca de Ramala, el 15 de mayo con un grupo de camarógrafos. Un video del equipo noticioso de AP, mostró a un guardia de la frontera israelí saltando de un jeep verde oscuro, con un cigarrillo en su boca y, tranquilamente, apuntando su M-16 en dirección de los reporteros para disparar una vez. “Si no hubiera tenido puesto este chaleco, estaría muerto,” comentó Aguirre. La policía israelí decidió no abrir el caso, debido a “falta de evidencia”.

En julio de 2001 las autoridades militares israelíes ordenaron a sus comandantes en el campo, proteger a periodistas que cubrían combates en las calles de West bank y de la Franja de Gaza. Días después, soldados israelíes atacaron a siete periodistas que cubrían enfrentamientos mientras un grupo religioso gritaba en la Explanada del Templo, debajo de la mezquita de Al-Aqsa. El fotógrafo de Reuters, Ammar Awad, dijo que un soldado lo pateó en la boca y continuó atacándolo mientras huía.

Mohammad Al Bishawi, de 27 años, fotógrafo para Al Hayat Al Jadida, y Toman Ibrahim Qatanani, de 24 años de edad, periodista del diario Al Quds, fueron asesinados junto a otras seis personas mien-

tras entrevistaban a líderes políticos de Hamas, en el centro de Nablus, el 13 de julio. Un helicóptero israelí lanzó dos misiles a través de las ventanas del apartamento.

El 13 de agosto, soldados israelíes atacaron al camarógrafo de la agencia de noticias MENA de Egipto, Abdel- Nasser Abdoun, y al reportero Tarek Abdel- Gaber, cuando cubrían protestas palestinas en el retén de Qalandia. El ejército dijo que los periodistas “provocaron” a sus soldados. Después de una protesta formal, un soldado israelí fue arrestado.

Mohamad Al Razem, fotógrafo para Al-Amal TV, fue detenido el 29 de agosto en Hebrón. Soldados israelíes detuvieron su carro que lucía un letrero de PRENSA, destruyeron su cámara y confiscaron su grabación. A pesar de la revisión, los soldados lo siguieron hasta su casa y ordenaron salir a todos los hombres de siete apartamentos. Requisaron el estudio de Al Razem y encerraron a su familia en una habitación. Fue interrogado hasta las 2 de la mañana del día siguiente. Razem ha sido detenido en varias ocasiones pero ningún cargo ha sido presentado en su contra.

Atentas a los ataques en Nueva York y Washington el 11 de septiembre del 2001, las autoridades palestinas intentaron prevenir imágenes en los medios sobre la celebración palestina. El secretario del gabinete de la ANP, Ahmed Abdel Rahman, comentó que el gobierno “no podía garantizar la vida” de un camarógrafo de AP si su grabación era transmitida. La policía palestina también detuvo a cinco periodistas que cubrían una manifestación en homenaje a un atacante suicida, en el campo de refugiados de Nusseirat. Los uniformados conminaron a los medios a no transmitir llamados a una huelga general y actividades de nacionalistas, sin permiso explícito de los servicios de seguridad. Por décima vez, la policía palestina ordenó Al-Roa TV, en Belén, interrumpir su transmisión.

En repetidas ocasiones, Israel ha atacado a la Radio Voz de Palestina y a la televisión. En diciembre de 2002 misiles impactaron el transmisor principal en Ramala y buldózeres terminaron de destruir el edificio. En el 2002, el Secretario General de Naciones Unidas, Kofi Annan condenó el segundo ataque.

En diciembre de 2001 la FIP y Sociedad Palestina para la Protección de los Derechos Humanos y del Medio Ambiente, LAW, condenaron la decisión de Israel de reemplazar carnés de prensa para palestinos que trabajaban con cadenas internacionales, por una tarjeta naranja que los identificaba como escoltas de periodistas extranjeros. A cuatrocientos cincuenta trabajadores de medios palestinos les prohibieron cubrir noticias en West Bank y la Franja de Gaza, ya que este es el único carné que las fuerzas de seguridad reconocen.

“Una estrella de David azul ondeó sobre un arrume de tierra de 3 metros. Al frente, aproximadamente cien niños palestinos lanzaban piedras y bombas Molotov contra las fuerzas israelíes. Tras la tierra, tanques y carros israelíes estaban parqueados. Estuvimos allí 5 minutos, cuando largas ráfagas de ametralladora de tanque, nos obligaron a huir. “Los niños palestinos estuvieron jugando una variante peligrosa de vaqueros e indios, re-

tándose mutuamente a acercarse lo máximo para atacar más a los soldados israelíes. Grabamos a uno de los niños acercándose hasta una cerca con una bandera palestina que colgó sobre el alambre de púa, mientras varios soldados lo observaban. Cuando la pedrea aumentaba, soldados israelíes respondían con balas de caucho y solamente a veces con balas reales.

El cruce Karni tenía reputación de ser un lugar particularmente mortal, pues era disparada munición de guerra y muchachos palestinos eran asesinados o heridos a diario. El ejército israelí estaba bajo constante alerta debido a bombas en las carreteras e incidentes con francotiradores. Estuve en Gaza durante dos semanas, y el jefe de Buró de CNN en el Cairo, Ben Wedeman, que hablaba árabe fluido, fue enviado a fortalecer nuestro equipo. Los dos días previos habían sido relativamente tranquilos, por lo tanto hicimos un rápido reconocimiento para familiarizar a Ben con el territorio.

Nos pusimos chalecos antibalas y observamos a los niños palestinos completamente desprotegidos a nuestro lado, escondiéndose tras arbustos y paredes. Se tenían que esconder porque hasta una bala de caucho puede ser mortal si hiere en un lugar vulnerable. De repente, ambos lados comenzaron a utilizar munición real. Los niños palestinos comenzaron a esconderse detrás de los periodistas que tenían vestimenta blindada. Era claro que estábamos en medio de lo que se habían transformado en una zona de guerra peligrosa o fatal, con fuego de ametralladoras .50 atacando nuestra posición y granadas lanzadas muy cerca de nosotros. Observamos una carretera amplia que, cuesta arriba, terminaba en la posición israelí. Podíamos ver que los niños palestinos bajaban del monte y lejos del fuego. Los disparos eran casi continuos en ese punto y uno de los niños cayó al suelo mientras corría; fue impactada en una pierna y, llorando, pedía auxilio.

En el momento más difícil de la balacera, levanté mi cabeza para ver de dónde venían los disparos. Para mi horror, fui testigo de unas pequeñas explosiones mientras uno de los soldados israelíes lanzaba cohetes granadas hacia un pequeño campo de olivo, 50 pies delante de donde estaba con

## Salvado por chaleco de protección luego de ser impactado en la espalda por un francotirador

*El Productor de CNN **Bruce Conover** y su colega **Ben Wedeman**, cubrían desde el Cruce Karni, en la Franja de Gaza, en octubre de 2000, cuando un disturbio se convirtió en una zona mortal de guerra. Conover fue golpeado contra el suelo mientras su colega fue abaleado y herido.*

*R editado y reimpresso de IPI Global Journalist First Quarter 2001*

mi camarógrafo, Dave Albritton. También hacia el lugar donde estaban Ben y el camarógrafo Mohammed Ali, escondidos detrás de unas ramas de árboles. Mohammed, quien había estado en el ejército de Jordania en su juventud, entendió, instantáneamente, que los estaban atacando. Inmediatamente saltó y corrió gritándole a Ben que lo siguiera. Ben decidió quedarse y levantó la cámara que Mohammed dejó, con la intención de grabar algo de la acción.

La peor pesadilla de cualquier periodista en una zona de guerra se convirtió en realidad, cuando escuché un balazo y gritos de auxilio que venían desde el campo de olivo. Ben fue alcanzado en la espalda cuando saltaba con el equipo e intentaba correr. Cayó hacia atrás y pedía auxilio. Dave corrió hacia Ben y cuando parecía que la balacera había terminado, lo ayudó a caminar hacia una ambulancia palestina. Estuve agachado durante unos 15 minutos antes de toparme con Mohammed e irnos para el hospital. Increíblemente, aunque la herida era casi en el centro de la espalda de Ben, la bala había circulado la parte externa de su cuerpo. Expertos en balística creen que el chaleco, cambió la dirección de la bala para que terminara causando una herida en la piel y no fuera mortal.

El ejército afirmó que únicamente respondieron el fuego que recibieron de palestinos. Negaron la utilización de las granadas. Pero vi cuando las lanzaron y lo confirmé al ver la grabación. Las granadas contribuyeron a la decisión de Ben de correr y que fuese herido por, lo que CNN concluyó, era un francotirador israelí.

Aprendimos muchas lecciones. Donde se portan y se usan armas, no hay excusa para no utilizar vestidura de protección. Solamente salva vidas si es utilizada y no debe ser dejada en la silla de atrás del carro. Había posturas encontradas respecto al uso de un carro blindado. Algunos periodistas de CNN sienten que esta medida de seguridad puede hacer que los periodistas se involucren en situaciones y lugares peligrosos. Una milicia aburrida es propensa a disparar, porque sí, a un carro blindado, para ver cuánto resiste. Otros sostienen que vehículos blindados son salvavidas. Algunos vehículos protegen solamente contra armas semi automáticas, mientras otros pueden proteger contra el fuego de una ametralladora. Los vehículos blindados disponibles para civiles, son inútiles frente a las minas. Personalmente estoy convencido que en un lugar como Israel, donde el ejército está bien entrenado un vehículo blindado puede brindar una ruta de escape”.



*Palestinos cargan a Hussam Abu Alan, fotógrafo palestino, tras recibir un impacto de bala de caucho disparada por tropas israelíes, mientras cubría enfrentamientos en Hebrón el 8 de Octubre de 1998 para la Agencia France Presse. Foto: AP/Nasser Shiuoukhi*



En febrero del 2002, Sagui Bashan, periodista del Canal 2 de Israel, retó la decisión militar israelí de declarar el cruce Karni como “territorio militar cerrado”. Cuando soldados israelíes no podían producir una orden escrita, les dijo que iba a proceder con su insignia de prensa. Después de conducir pocos metros, los soldados abrieron fuego, hiriendo a Bashan en un hombro y una pierna.

Raffaele Ciriello, fotógrafo italiano *freelance*, fue asesinado por fuego israelí el 13 de marzo en Ramala. Ciriello realizaba un trabajo para el diario italiano *Corriere della Sera*, cuando aparentemente fue confundido por un hombre armado. Al aparecer un tanque Ciriello abandonó el edificio donde se encontraba y apuntó su cámara hacia el vehículo militar. Le dispararon seis veces y murió poco después.

Dana Lewis corresponsal de NBC y su equipo de cámaras estuvieron bajo fuego en Ramala, dentro de un vehículo claramente identificado como de prensa. Hubo una ráfaga inicial contra el carro. En una segunda andanada, un solo soldado de las FDI abrió fuego desde unos 20 metros. Los periodistas se detuvieron, prendieron una luz en el interior del vehículo para ser visibles y pusieron las manos en el parabrisas. El soldado disparó por tercera vez, impactando el parabrisas. El equipo escapó retrocediendo.

El 4 de abril fuerzas israelíes dispararon una granada de gas contra treinta periodistas que cubrían un enfrentamiento entre soldados israelíes y palestinos en la Iglesia de la Natividad en Belén. Al día siguiente lanzaron granadas de ruido para atontar a periodistas extranjeros que iban a cubrir la reunión del enviado estadounidense Anthony Zinni con Yasser Arafat. Mientras el convoy retornaba, algunos periodistas huyeron a pie. Fueron perseguidos por guardias de la frontera que les confiscaron sus carnés de identificación. Varias perforaciones de balas fueron descubiertas en el carro de CNN.

Las muertes y los heridos y no cesaron hasta el final del periodo estudiado en el informe IIP. En julio del 2002 el palestino Imad Abu Zahra, fotógrafo *freelance*, se encontraba tomando fotos de un camión que transportaba soldados israelíes y se había chocado con un poste eléctrico en Ramala, cuando dos tanques israelíes abrieron fuego desde 40 metros. Los tanques continuaron disparando después de herir a Zahra en el muslo. Se escondió en un edificio cercano. Al día siguiente Zahra falleció en el hospital. El ejército dijo que respondió a un ataque de muchedumbre, pero testigos y fotógrafos están de acuerdo que no había ningún enfrentamiento hasta que los tanques comenzaron a disparar.

Una delegación internacional de la FIP en junio del 2002 concluyó que las condiciones de los periodistas en la región se habían deteriorado hasta el punto que la seguridad y el bienestar de muchos colegas palestinos estaban en riesgo. La delegación dijo que requería

más apoyo de la FIP, el Sindicato de Periodistas de Palestina y otros para conseguir el respeto profesional e independencia. El informe de la FIP dijo: “Los periodistas palestinos creen, vehementemente, que la responsabilidad primaria de sus dificultades recae en el personal militar y autoridades israelíes. Sin embargo, algunos colegas palestinos cuestionan las acciones y decisiones de funcionarios palestinos respecto a los medios”.

El retiro de todos los periodistas palestinos de la oficina de prensa del gobierno israelí, ha tenido grandes implicaciones en la cobertura internacional del área. El informe de la FIP afirma: “Hasta ahora los corresponsales internacionales han sido habilitados para usar servicios del equipo de apoyo de medios palestinos, como camarógrafos, periodistas *freelance* y fotógrafos que generalmente viven en áreas palestinas alrededor de Jerusalén. Estos colegas a menudo poseen conocimientos valiosos y experiencia esenciales para la seguridad y eficacia del trabajo. Ya no pueden contratar con seguridad a estos colegas.”

En Ramala: “Hubo una amplia discusión acerca de las apabullantes condiciones en que se encuentran los periodistas: salarios y condiciones pobres, peligro constante de convertirse en objetivo o en víctima mientras cubren el conflicto, carencia de recursos materiales para el trabajo... Los fotógrafos y camarógrafos enfrentan el peligro en la línea de fuego al no grabar desde lejos, porque una persona con la cámara en su hombro puede ser fácilmente confundida con un francotirador y recibir un balazo”. En Gaza los periodistas dijeron estar muy aislados.

Daniel Reaman, director de la oficina de prensa del gobierno israelí, le dijo a la delegación que aunque tenía conocimiento “de tal vez tres docenas de auténticos profesionales”, los medios palestinos eran culpables de incitar asesinatos de israelitas y que, además, los vehículos eran usados para esconder armas. La delegación de la FIP no encontró ninguna evidencia que apoye esta declaración.

La FIP planeó un Centro de Seguridad para Medios en el área para aumentar la capacitación y la provisión de equipos de protección. Sin embargo, ve poco futuro a un cubrimiento seguro mientras los periodistas palestinos sean discriminados. La delegación concluyó: “Las condiciones laborales de muchos periodistas que trabajan en West Bank y en áreas de Gaza, es intolerable por las restricciones a la libertad de desplazamiento, causadas por la ocupación israelí. Las consecuencias para el cubrimiento del conflicto israelí palestino también son calamitosas. Inevitablemente, cuando los periodistas son obligados a depender de telecomunicaciones o testigos de segunda mano, la calidad del cubrimiento sufre y la credibilidad al informar está gravemente comprometida”. ■

---

# Capítulo 3

## Protestas y desorden civil

**D**isturbios, perturbaciones civiles violentas y hasta manifestaciones en el centro de su ciudad, pueden ser tan peligrosos como una zona de combate. Algunos hechos son impredecibles, no se detectan los peligros y la situación puede escalar a velocidades escalofriantes. Hasta públicos no violentos pueden ser peligrosos cuando la gente se asusta o enfurece. Demostraciones pacíficas pueden tornarse rápidamente en disturbios delicados. Donde hay un conflicto étnico o una comunidad dividida, los periodistas necesitan identificar cuáles son las áreas seguras y cuales no, y tener conocimiento acerca de actitudes seguras y las que no lo son. Campañas de terror a menudo incluyen a civiles como objetivo y en algunos países declaran objetivo a medios y periodistas. Los equipos de reporteros que cubren ataques terroristas necesitan saber el riesgo de una venganza o de ataques secundarios que ocurren inmediatamente después de los hechos.

El objetivo de los periodistas en estas situaciones, es el mismo que si estuvieran en zonas de guerra: lograr una buena cobertura con el menor riesgo posible. Los mismos principios de planeación y de mantenimiento de control se aplican. El mayor riesgo es para los equipos periodísticos que no tienen conocimiento de áreas seguras e inseguras, sus patrones y hasta dónde pueden convertirse en objetivo. Los periodistas pueden estar ante un riesgo mayor si su medio está identificado con cualquiera de los bandos en la mente de los involucrados en el desorden civil. En ese caso, los periodistas o equipos de medios, pueden considerar remover cualquier calcomanía o logo que los identifique con una compañía de medios.

Las fuerzas de seguridad y la policía a menudo afirman que la presencia de las cámaras induce el escalamiento de las protestas que por eso, intentan prevenir que registren sus actividades. Los periodistas se pueden convertir en objetivo de los manifestantes o de la policía, si creen que el cubrimiento los identificará como responsables de la violencia. Los fotógrafos y camarógrafos están bajo un riesgo mayor si aquellos involucrados en la revuelta creen que la grabación será entregada a la policía.



*Paul Banoti, de la agencia de noticias Centro de Medios Públicos (San Francisco) explica a colegas en Lima, Perú, como fue herido. Banoti estaba cubriendo protestas contra el gobierno en julio de 2000 cuando fue golpeado en el ojo por una granada de gas lacrimógeno. Miles de manifestantes se enfrentaron a la policía en disturbios que dejaron como saldo por lo menos seis personas asesinadas. Banoti cree que la policía antimotines lo convirtió en objetivo deliberadamente, pues no había personas a su alrededor cuando le dispararon. Foto: Reuters/ Pilar Olivares*



Un fotógrafo de prensa en medio de una nube de gas lacrimógeno, mientras un manifestante herido es cargado durante una protesta anti Fujimori en Lima, Perú, el 25 de mayo del 2000. Los manifestantes y la policía antimotines se enfrentaron tras una marcha de protesta por las elecciones presidenciales.

Foto: AP/ Martín Mejía

Las personas que, en un tumulto, temen ser grabados e identificadas pueden utilizar capuchas o cascos de motocicleta para cubrir sus cabezas. La policía especial o fuerzas militares preparadas para las protestas, también utilizan cascos y máscaras y pueden remover los números que los identifican. Existe evidencia que cuando las personas creen que no pueden ser identificadas, tienen un bajo nivel de responsabilidad sobre sus actos y están más propensos a la violencia.

La violencia puede iniciarse debido a la furia de manifestantes. En otras ocasiones puede comenzar porque la policía decide dispersar el tumulto a la fuerza. Ninguna fuerza hará muchas advertencias. Las fuerzas de seguridad rápidamente pueden aumentar su respuesta con bolillos, escudos, gas lacrimógeno, balas de caucho y hasta disparos. Si usted termina atrapado al interior de una gran masa de gente, se le dificultará alcanzar a los colegas y llegar a un lugar seguro.

#### CONSEJOS DE SUPERVIVENCIA

- ◆ Lleve consigo un carné de prensa... pero solamente muéstrelo cuando sea seguro.
- ◆ Programe en su celular un número de emergencia de marcación rápida.
- ◆ Permanezca alerta ante gas lacrimógeno.
- ◆ Equípese con una toalla, agua, y algunas frutas cítricas.
- ◆ Considere ponerse anteojos para natación.
- ◆ Considere usar un vestuario de protección si teme que armas sean utilizadas.
- ◆ Lleve kits de primeros auxilios... y aprenda a utilizarlos.
- ◆ Utilice ropa suelta, hecha de fibras naturales.
- ◆ Cubra los brazos, piernas y cuello.
- ◆ Lleve alimento y agua para un día como mínimo.

**FOTOGRAFO ASESINADO EN ENFRENTAMIENTOS EN VENEZUELA**

El fotógrafo Jorge Tortoza, de 48 años, fue abaleado mientras cubría enfrentamientos en Caracas durante una crisis política en abril del 2002. Aunque vestía un chaleco que lo identificaba como prensa, fue impactado por hombres ubicados en edificaciones cercanas, al parecer miembros de fuerzas de seguridad del gobierno.

**HERIDO ESTUDIANTE PERIODISTA MIENTRAS CUBRÍA UNA PROTESTA**

El estudiante de periodismo Jimmy Higenyi fue asesinado instantáneamente en Uganda, cuando la policía abrió fuego contra una manifestación que cubría como parte de un ejercicio académico. Tutores de Asesores y Entrenadores de Medios Unidos, asignaron a Jimmy el cubrimiento de una manifestación organizado por el Congreso de la Gente en Kampala, el 12 de enero de 2002. El gobierno prohibió la protesta y cuando un gran número de personas se reunió, la policía disparó. Jimmy murió inmediatamente.

Fuente: Comité para la Protección de los Periodistas (CPP)

**IMPROVISE**

- ◆ Una revista o periódico pueden ser metidos debajo de un overol para que funcione como un chaleco que proteja de puñaladas.
- ◆ Una gorra dura de béisbol puede proteger su cabeza.

“ Los disturbios se salieron de las manos... se hizo difícil respirar”

*Ram Ramgopal era el productor de un equipo de televisión que cubría protestas en Ahmedabad, Gujarat, India, en abril de 2002. Aprendió lecciones invaluableles sobre cómo prepararse para enfrentar problemas.*

“A las 10:30 p.m. recibimos una llamada sobre una protesta en Gomitpur. Cuatro de nosotros, el camarógrafo, el periodista, el productor y el encargado de sonido nos dirigimos al carro usando chalecos antibalas y cascos estilo militar. La policía y la Fuerza de Acción Rápida estaban allí.

Nos ubicamos cerca de las estaciones de policía y de bomberos. Había muchos callejones. La protesta ocurría frente a nosotros y detrás estaba la plaza. El verdadero problema se presentó cuando la protesta se salió de manos y la policía utilizó gas lacrimógeno. Se hizo difícil respirar.

Habíamos dejado las toallas y el agua en el carro pero propuse retroceder un kilómetro para traerlos. No había luz. Había puestos de control de la policía cada 50 metros. Una radiopatrulla fue atacada con piedras y se retiró. Caí en cuenta de que me estaba moviendo muy lentamente y salí corriendo. Fui golpeado por una piedra. Me dejó una herida superficial. Tenía una cortada inflamada. Le dije al conductor que manejara pero se rehusó. Estaban lanzando botellas de ácido. Entramos en el carro y nos encontramos con los otros.

Mirando en retrospectiva, debimos llevar nuestro *kit* médico. Necesitábamos agua para lidiar con el gas lacrimógeno para que no tuviéramos que huir; el periodista inclusive vomitó. Ahora, como papá, me pregunto: “¿Valió la pena?” ■

## Planee a futuro

Cuando cubra un evento planeado, como una manifestación, conozca los probables movimientos de quienes protestan, los sitios desde donde fotografiar y rutas seguras. Haga un reconocimiento previo de la zona para seleccionar puntos de observación y salidas alternativas. Saber donde viven distintas comunidades étnicas o religiosas, puede determinar sus rutas para viajar dentro y fuera de un área.

- ◆ Si su equipo de trabajo se dispersará, previamente acuerde puntos de encuentro, la hora para contactarse y procure contar con medios para comunicarse.
- ◆ Lleve su carné de prensa. Pero, si piensa que esto puede atraer atención no deseada, guárdelo.
- ◆ Lleve su celular. Guarde un número de emergencia con marcación rápida habilitada.
- ◆ Si es probable que se utilice gas lacrimógeno en la zona, intente posicionarse recto, tener una toalla y agua disponible para cubrir su rostro. Si no puede llevar una máscara de gas, entonces exprima frutas cítricas como lima o limón sobre las áreas afectadas. Esto ayudará a neutralizar los efectos irritantes.
- ◆ También necesitará elementos para apagar incendios si es salpicado con gasolina de un cóctel Molotov.
- ◆ En un ambiente donde sea probable la utilización de gas lacrimógeno, se debe considerar la protección de los ojos. Anteojos para natación o para protección industrial, son suficientes.
- ◆ Si es probable la utilización de armas de fuego, use la misma ropa de protección que vestiría en zonas de combate.
- ◆ Lleve kits de primeros auxilios y tenga conocimiento de cómo utilizarlos.
- ◆ Vista materiales naturales, no se incendiarán tan rápido como los materiales sintéticos. Utilice mangas largas, overoles largos y cuello altos. Esto reducirá la exposición de su cuerpo a los efectos irritantes del gas lacrimógeno.
- ◆ Lleve una maleta pequeña con alimentos, agua y elementos que duren al menos un día, en caso de que las perturbaciones se prolonguen y se dificulte el regreso a su oficina.

## Posición

Previamente piense en la ubicación de los reporteros y las cámaras para tener una panorámica de los hechos. Entre más alto, mejor. Si está grabando en medio del tumulto o muy cerca de la acción, puede ser una desventaja que resulte positiva. Si usted no está grabando ni tomando fotografías, no necesita estar entre el tumulto, mientras

# “ Debí retirarme antes...”



**Gary Thomas** cubrió protestas en Peshawar, Pakistán, para Radio Voz de América

“Fui el único periodista que estaba allí en las calles saturadas de gente. El tumulto corrió hacia mí. Comenzaron a gritar por el micrófono, a empujarme, golpearme y patearme. Yo vestía un chaleco de periodista que fue despedazado. Dos personas me sacaron del tumulto y me dijeron “corra”. Ellos salvaron mi vida. Comencé a grabar cuando se acercaban a mí y no planeé una ruta de escape. Debí retirarme antes”.



## Hasta los encuentros pacíficos pueden ser peligrosos

El corresponsal de Newsweek, **Babak Dehghanpisheh**,



*informaba de la llegada de refugiados a Maslakh, Afganistán en noviembre del 2001.*

“Hacia frío y las personas estaban desesperadas por tomar agua. Cada día llegaban más. No habían regresado la mayoría de delegaciones de auxilio. Me alejé de los demás periodistas. Conversé con varias personas del grupo ya que se identificaban conmigo porque yo hablaba Farsi. El grupo se convirtió en una gran muchedumbre y las personas comenzaron a agarrar mi ropa, luchaban por agarrarme. Entré en pánico. Los guardias golpearon a las personas con sus fusiles AK. Media hora después, logré llegar a mi carro. Estaba muy asustado y agotado físicamente. Debí quedarme cerca de mi vehículo y hacer que los individuos hablaran conmigo allí. Debí trabajar con la ONG y dejar que acercaran a mis potenciales fuentes hasta el carro.”

tenga disponible imagen y audio. Puede entrevistar a participantes antes y después pero, obviamente, necesitará saber lo que está sucediendo.

### Durante el evento

Si hace parte de un equipo de trabajo, trabaje con él. Permanezcan juntos o retírense a la vez. Es mejor retirarse muy temprano y no muy tarde. Si está trabajando individualmente asegúrese de tener una buena comunicación con alguien que pueda conseguirle auxilio si lo requiere. Active el sistema automático de marcación en su teléfono de tal manera que el último número almacenado sea de una fuente de auxilio.

Mantenga un mapa mental de las rutas principales de salida, lugares conocidos, ubicaciones de las fuerzas de seguridad y de instalaciones hospitalarias cercanas. Si teme que su grabación o cinta sea decomisada, lleve una cinta virgen o una película velada y esconda el material grabado tan pronto lo saque de la cámara. Si está utilizando equipos digitales, tenga un disco nuevo en caso de que sea obligado a entregarlo. En situaciones de alto riesgo, únase con otro fotógrafo para protegerse mutuamente. Podrán ser rivales pero fundamentalmente son colegas.

Si está trabajando solo, como periodista o reportero gráfico, esté alerta si deja de formar parte del tumulto y la atención se centra en usted. Puede estar en peligro a pesar de que la muchedumbre no parezca hostil. No caiga en la tentación de asumir riesgos irracionales solamente para obtener la misma toma o fotografías que ya se han dado a conocer.

### Después del evento

Comparta en la sala de redacción lo experimentado y así interiorizar lecciones para una ocasión futura.

Proteja la integridad de su material. ¿Qué dice la ley de su país acerca de las fuerzas de seguridad que exigen su material, sea película o video? Debe entender las implicaciones legales al trabajar como periodista en un área, región o país. ¿Cuáles son las políticas de su medio? Si no es posible proteger el material dentro del país, ¿se puede establecer un sistema para que las grabaciones de disturbios civiles sean archivadas fuera del país?

Recuerde que su habilidad para realizar el trabajo de manera segura es afectada desfavorablemente, si la policía tiene acceso a su material sobre protestas y perturbación del orden público. Usted está expuesto a gran peligro, si quienes participaron en las protestas lo ven como un colaborador del proceso de recolección de evidencia.



Juan Castillo, fotógrafo freelance, fue golpeado y la policía antimotines decomisó su equipo fotográfico mientras cubría una protesta en la Ciudad de México el 11 de diciembre de 1999. Grupos de estudiantes exigían la liberación de los manifestantes arrestados durante las reuniones de La Organización Mundial del Comercio en Seattle. La masa de personas lanzó piedras y cohetes, generando un enfrentamiento con la policía en el distrito de la Zona Rosa. Por lo menos tres fotógrafos fueron apedreados o agredidos por la policía. Cuarenta personas fueron detenidas. Foto: AP/David de la Paz)

## Ataques terroristas

Durante ataques terroristas los periodistas enfrentan los mismos riesgos que los civiles y sufren peligros adicionales cuando las instalaciones del medio de comunicación o sus colegas, se convierten en blanco de bombas o ataque con armas de fuego. Los tumultos pueden atacar a los fotógrafos y camarógrafos porque sienten que son insensibles, o para prevenir que los responsables de los ataques sean dados a conocer. A veces se produce un incidente inicial para que las fuerzas policiales o militares caigan en emboscadas al momento de llegar al lugar de los hechos. En ocasiones una bomba es detonada para que los servicios de emergencia acudan a la escena a brindar auxilio y cuando lo hacen, se detona una carga explosiva mayor. Todos aquellos que trabajan detrás de los cordones policíacos, los paramédicos y los periodistas, están en peligro de morir o de resultar heridos por bombas secundarias. ■

“ El conocimiento es el material de seguridad más valioso ”

En el 2001 **Peter Williams**, cubrió para CNN protestas en Bradford, Reino Unido

“Llegamos a Bradford porque las protestas se habían desplazado desde el centro de la ciudad. Tuvimos que decidir tarde en la noche si debíamos recorrer el camino difícil. Como camarógrafos siempre se quiere producir material que valga la pena y no regresar con las manos vacías. Ingresamos a un área donde estaban saqueando una tienda. Decidimos como equipo que no era seguro acercarnos más. Creo que fue la decisión correcta. Siempre miro detrás mío para ver de donde vengo y así sabré hacia donde correr si la situación se sale de control. ¡Si va a desordenarse no quiero perderme! El curso de seguridad me hizo reflexionar sobre muchos temas. Aprendí que el conocimiento es el material de seguridad más valioso que podemos poseer. Entre más reuniones informativas y más personas para trabajar conjuntamente, podremos tener mayor control”. ■

“Mi carro estaba en un semáforo cuando escuché una detonación impresionante y le pedí al conductor que manejara en dirección al estruendo. Llegamos a un angosto carril junto a la calle principal del mercado. Alguien había lanzado una granada junto a un carro. Estaban presentes cuatro corresponsales más. Observamos los restos de la granada. Lentamente la policía comenzó a llegar, con el escuadrón anti bombas del ejército. La puerta del vehículo era sospechosa, no tenía seguro. Pensamos que el peligro había desaparecido. La policía nos hizo alejar a 20 metros del carro.

“ Todo se detuvo a mi alrededor... de repente explotó un carro a 10 metros de donde nos encontrábamos ”

**Suhasini Haidar,**  
reportera freelance  
trabajaba para CNN,  
viajó a Srinagar en  
Kashmir en agosto del  
2000. Llegó un día  
después que el frágil  
cese al fuego se había  
roto.



Me fui con otros periodistas a conseguir una declaración de los uniformados. Todo se detuvo alrededor mío. Dije “oye” y el carro estalló a 10 metros de donde nos encontrábamos. Un policía me empujó y dijo “quédese agachada”. Escuché el silencio, luego llegó una ráfaga de vidrios rotos y de calor increíble. Unos cilindros de gas habían explotado en el baúl del carro. A mi derecha vi caer a un hombre. Diez y nueve personas murieron. Se podía ver la sangre por todas partes. Buena parte de lo que sucedió es confuso en mi mente. Luego escuchamos disparos: los policías abrieron fuego en todas las direcciones. Mi colega y yo nos levantamos y me di cuenta de que estaba herida. No pude usar mi brazo para ponerme de pie. Tenía varias cortadas en la cabeza. Llamé a mi camarógrafo y le dije que iba a buscar ayuda. Fui atendida en la base del ejército. Me había dislocado gravemente el brazo, se salió por completo de su sitio. Al poco tiempo llegaron el resto de heridos. Sus heridas eran muy graves.

Las bombas secundarias son muy comunes. La primera atrae a la policía y a los espectadores; luego estalla la segunda. Debí haberme alejarme del carro. Si no me hubieran movido, definitivamente habría muerto. Me pongo un poco más alerta y nerviosa cuando estoy cerca de carros estacionados. Voy a lugares peligrosos si me envían, no porque me agrade. Las bombas son algo impredecible”.

# Capítulo 4

## Secuestros, toma de rehenes y periodistas blanco

La toma de rehenes es un evento todavía relativamente escaso pero dramático y traumático. La mayor parte de secuestros son de corto plazo, duran unas cuantas horas y la mayoría de los secuestrados sobreviven a la experiencia. Ser tomado como rehén produce temor pues significa enfrentarse a un hecho altamente peligroso, en el que se pierde el control sobre sí mismo y sobre su futuro. Cuando alguien lo ha tomado como rehén, puede hacer con usted lo que le plazca físicamente. Aproximadamente el 80% de los secuestrados son liberados ilesos. El secuestrado queda al margen del proceso de negociación y depende de otros para concretar su liberación. La violencia en los secuestros es cada vez más común.

Esta sección hace énfasis en lo que los periodistas pueden hacer para reducir el riesgo de ser secuestrados y, si lo son, aumentar las posibilidades de sobre vivencia. Algunos consejos indican cómo preservar la esperanza y la dignidad mientras está detenido a la fuerza, inclusive por el ejército o la policía, hechos muy comunes en países donde las libertades de prensa son frágiles o simplemente no existen.

### Porqué son tomados los rehenes

Esto sucede porque el secuestrador quiere:

#### *Beneficio político*

Secuestrar a un periodista de alto perfil o a un trabajador de un medio de gran prestigio, atrae la atención mundial. Los secuestradores probablemente exigirán la liberación de los prisioneros adeptos de su causa.

#### *Beneficio económico*

Los captores secuestran a un periodista que trabaje para una organización de medios o pertenezca a una familia que creen puede paguen grandes sumas de dinero para garantizar una liberación.



*Nabojša Radosevic, reportero de Tanjug, agencia de noticias del estado de Yugoslavia, es custodiado por rebeldes del Ejército de Liberación de Kosovo (ELK), antes de su liberación en la ciudad de Dragobilj el 27 de noviembre de 1998. Radosevic fue uno de los dos reporteros serbios secuestrados y posteriormente liberados como gesto de “buena voluntad”.*

Foto: Reuters/Oleg Popov

### **PORQUE SON TOMADOS REHENES**

Los rehenes son tomados porque:

- ◆ Se cree que conseguirán beneficios políticos.
- ◆ Se cree que conseguirán beneficios económicos.
- ◆ Por venganza.
- ◆ Como garantía de seguridad.
- ◆ Porque fue confundido con otra persona.

### *Venganza*

Usted es asociado con un país o grupo que los secuestradores consideran enemigo. En este caso, negociar su liberación puede no ser lo que los secuestradores tengan en mente.

### *Garantía de seguridad*

Los captores utilizan al secuestrado para garantizar el desalojo de una área, durante un periodo de tensión o de negociación.

### *Ser confundido con otra persona*

Los secuestradores creen que usted es otra persona y consideran que clasifica en alguna de las categorías anteriormente mencionadas.

## Evaluar el riesgo

A menudo los secuestros obedecen a un patrón. ¿Se practica el secuestro en el área donde está trabajando? ¿Existen antecedentes de periodistas secuestrados en el área? Necesita preguntarse y discutir con otros, si tiene una probabilidad alta o media de ser secuestrado. Está en mayor riesgo si trabaja para un medio reconocido o identificado con un gobierno con el que los secuestradores no simpatizan.

Cuando evalúe los riesgos, analice la situación desde el punto de vista de los secuestradores. Puede que el medio para el que trabaja no influya en las políticas del gobierno o no tenga acceso a grandes cantidades de dinero, pero pregúntese si los secuestradores saben esto. Muchos secuestradores tienen el instinto de “disparar al mensajero”. En ocasiones también pueden culpar a los medios por hechos que no les agradan. También existe la posibilidad de que el periodista sea secuestrado por un trabajo que ha realizado. Sin embargo, en la mayoría de casos, los captores secuestran al periodista como símbolo de lo que creen representa.

## Reducir el riesgo

Si usted está en el grupo de secuestrados potenciales, determine con que facilidad podrían secuestrarlo. Usualmente los captores deciden tomar el objetivo más sencillo. Ellos necesitan un periodo de reconocimiento, para identificar hechos y situaciones donde usted sea más vulnerable. Vigilarán su hogar, hotel o lugar de trabajo. Entre más predecible sea su comportamiento, el riesgo es mayor. Deje su lugar de residencia a diferentes horas, o tome rutas distintas. Trate de no tener rutas predecibles al desplazarse o por lo menos esté alerta durante trayectos en que está expuesto a un riesgo mayor. Estará más seguro con el equipo de trabajo que viajando o permaneciendo solo.

### **REDUZCA LOS RIESGOS**

- ◆ Evite la rutina y el comportamiento predecible.
- ◆ Analice los riesgos antes de realizar cubrimientos inusuales.
- ◆ Asegure todas las puertas del vehículo. Esté atento a situaciones potencialmente riesgosas en la carretera.
- ◆ Analice posibles escenarios para realizar encuentros.
- ◆ Informe a los colegas sobre sus planes y movimientos.



---

Si vive en una casa o apartamento alquilado, asegúrese de que las medidas de seguridad sean las adecuadas. Ponga una puerta de seguridad con visor, ilumine la fachada y conozca a sus vecinos que pueden ser sus mejores aliados.

Por la naturaleza del trabajo, los periodistas no se pueden limitar a permanecer en lugares seguros, y a menudo entrevistan a personas hostiles respecto a su medio. Necesitará hacer una actualización de los riesgos antes de realizar cada cubrimiento, y deberá adoptar las medidas de seguridad con mucho sentido común. No realice los preparativos de un cubrimiento utilizando el teléfono del hotel. Utilice el celular personal o una cabina de teléfono público, seleccionada al azar. Recuerde que todas las comunicaciones electrónicas pueden ser interceptadas.

Cuando viaje en vehículo propio, mantenga todas las puertas con seguro. En áreas rurales usted puede ser vulnerable cuando se detiene en semáforos, o en zonas rurales cuando es obligado a detenerse por un accidente o bloqueo en la carretera. Un accidente que prohíba el paso podría ser una trampa. Si esto sucede, deténgase a una distancia prudente para analizar la situación y analice una vía para huir.

Si acordó un encuentro que es preocupante para su seguridad, exija reunirse bajo sus condiciones. Decídase por un lugar público al azar, como un café, y escoja una mesa junto a otras personas. Sospeche de cualquier condición cambiada a último minuto, especialmente si le dan poco tiempo y oportunidad para disentir.

## El proceso del secuestro

Usualmente el secuestro es repentino. Debe analizar rápidamente lo que le está sucediendo y actuar de inmediato. Si el secuestrador está armado, seguramente no tenga más alternativa que hacer lo que le digan. Si no está armado, usted puede hacer mucho ruido y gritar para llamar la atención. Algunas personas usan la táctica de fingir un desmayo para dificultar al secuestrador la subida al automóvil. En un ataque repentino, el secuestrador confía que la víctima estará desconcertada y no estará preparada para enfrentar la situación. Gritar eleva la adrenalina y hace que sea más fácil resistir. Hay un riesgo obvio al hacer resistencia pero no disminuirá si efectivamente lo secuestran.

### *Clases de secuestros*

El secuestro no siempre es un hecho repentino o violento en el que, claramente, una persona es raptada contra su voluntad. Muchos secuestros tienen otra naturaleza. Hay casos donde la psicología del pe-

## Ataque sorpresa

“No sabía cuando me iba a tocar. Cuando sucedió, pasó en un instante. Un carro se apareció frente a nosotros bloqueando el camino. Un hombre le disparó a mi conductor. Cuatro hombres encapuchados me sacaron del automóvil, me tiraron al piso y taparon los ojos. Luego me metieron a la parte trasera de una camioneta Van que estaba estacionada esperando”.

- *Secuestrado.*



**ENTREVISTAS RIESGOSAS**

Analice los peligros con un colega y considere:

- ◆ Los antecedentes del entrevistado.
- ◆ Cuánto conoce a su contacto.
- ◆ Porqué ha sido seleccionado para hacer la entrevista.

No se sienta tentado a tomar riesgos innecesarios.

riodista es usada para atraparlo. Esto pudo ser lo que le sucedió a Daniel Pearl, reportero del Wall Street Journal, secuestrado y asesinado en Pakistán a comienzos del 2002.

Al periodista le pueden ofrecer una entrevista codiciada y la autorización para conocer a alguien como un líder guerrillero o un personaje buscado por la policía. Los acuerdos para realizar la entrevista pueden ser complejos y variables “por razones de seguridad”. Hacen que el periodista se sienta relativamente seguro conversando con un intermediario “confiable” que le promete seguridad. Luego, el intermediario entrega al periodista a un “amigo”, echando mano a una explicación lógica, como la necesidad de cambiar de carro. El periodista ahora se encuentra con desconocidos que son los únicos que saben cual será su destino. Perdió el control de la situación. Convertirse en rehén o regresar con la entrevista es cuestión de suerte.

Nadie puede tomar decisiones por usted quien, al fin y al cabo, es quien debe encontrar equilibrio entre conseguir la entrevista y el riesgo que corre al hacerlo. Un periodista que jamás asuma riesgos, nunca conseguirá la entrevista que busca. Sin embargo, es tonto ignorar la posibilidad de ser secuestrado.

Lo que debe tener en cuenta:

*Antecedentes del entrevistado*

¿Esa persona ha dado entrevistas anteriormente? ¿Ha cumplido con su palabra? ¿Quiénes lo han entrevistado? Si la persona o el grupo rara vez dan entrevistas, ¿por qué deciden hacerlo ahora y por qué a usted? Preocúpese si lo elige como su entrevistador sin ninguna justificación aparente. Reconozca que su deseo natural de conseguir la entrevista puede distorsionar su raciocinio. No tome la decisión solo.

*La verdadera fortaleza de su contacto o su influencia*

¿Conoce a su intermediario hace años o lo conoció la semana pasada? Una repentina amistad no es garantía de seguridad. El nuevo amigo puede ser informante de los secuestradores, de la policía o fuerzas de seguridad. Si es sincero, ¿de verdad tiene la influencia necesaria para conseguirle esa entrevista?

*¿Será fácil para los otros encontrarlo?*

¿Quiénes saben hacia donde se dirige y con quiénes va? ¿Qué medidas se tomarán si después de cierto tiempo no regresa o no llama para anunciar que está seguro? ¿Podrán seguir su rastro? Los secuestradores trabajan en áreas que conocen bien y donde se sienten seguros. Por eso los secuestrados, generalmente son trasladados fácilmente sin la posibilidad de ser descubiertos.

Daniel Pearl, corresponsal en el sur de Asia para el Wall Street Journal, fue secuestrado el 23 de enero del 2002 mientras se dirigía a un restaurante de Karachiri, Pakistán, para realizar una entrevista. El periódico comentó que Pearl había estado investigando los antecedentes de Richard Reid, el terrorista del zapato bomba que intentó estallar un avión en un vuelo trasatlántico.

Cuatro días después de su desaparición, un grupo llamado “Movimiento Nacional para la Restauración de la Soberanía Pakistani”, envió un correo electrónico a los medios de comunicación atribuyéndose el secuestro y acusando a Pearl de ser espía norteamericano. Hicieron una serie de exigencias, incluyendo la liberación de los pakistaníes detenidos por el ejército de Estados Unidos en su base de Guantánamo, Cuba. En otro correo, fechado el 30 de enero, se acusaba a Pearl de ser agente del Mossad, el servicio de inteligencia israelí, se anunciaba que el corresponsal sería asesinado a las 24 horas, a menos que las exigencias del grupo fueran cumplidas.

En febrero, los secuestradores enviaron un casete de video con el asesinato de Pearl. Sus restos fueron descubiertos en mayo del 2002 en un edificio propiedad de Tesorería Al-Rashid a las afueras de Karachi.

En abril del 2002, Ahmed Omar Saeed Sheikh, Salman Saqib, Fahad Naseem, y Shaikh Adil fueron acusados del secuestro y asesinato de Pearl ante la corte especial anti terrorista de Pakistán. El 15 de julio, el juicio cerrado a periodistas y público, declaró culpable de secuestro y homicidio a los cuatro hombres. Saeed, acusado de ser el actor intelectual del crimen, fue condenado a morir en la horca. Saqib, Nasseem, y Adil fueron sentenciados a 25 años en prisión.

En agosto, investigadores comentaron a Associated Press que según tres personas, Pearl fue herido al sexto día de su captura cuando intentó escapar, y fue asesinado el día noveno. Un ex funcionario de la inteligencia estadounidense, Robert Bear, dijo a United Press Internacional, que entregó información a Pearl sobre Khalid Sheik Mohammed, señalado por E.E.U.U. como jefe de operaciones militares de Al Qaeda, y cree que la investigación que el periodista realizó sobre Mohammen, pudo haberle costado la vida. ■

Fuente: Comité de Protección para los Periodistas <http://www.cpj.org>

## Pearl fue asesinado mientras investigaba los antecedentes del terrorista del “ zapato bomba”

*El corresponsal del Wall Street Journal, **Daniel Pearl**, fue secuestrado y asesinado en Karachi, Pakistán, en el 2002. Aparentemente le fue ofrecida una entrevista que vincularía al “terrorista del zapato bomba” con Al Qaeda, pero el periodista fue secuestrado y acusado de espionaje.*

Si decide continuar con el encuentro que puede perjudicarlo, deje instrucciones claras sobre el lugar a donde se traslada, y acuerde una hora para que inicien su búsqueda comiencen si no ha regresado. Invente palabras clave que pueda utilizar en las conversaciones telefónicas para informar que se encuentra bien. Este lenguaje codificado debe ser utilizado solamente si todo sale bien, pues, en caso de ser secuestrado probablemente lo obligarán a leer un texto y no tendrá oportunidad de insertar las palabras clave.

Si lo va a trasladar un intermediario, discuta previamente con sus colegas el punto que no traspasará: en qué situaciones abandonará el proceso y regresará. Obviamente, si lo secuestran será imposible cambiar los planes pero si decidió que no ingresará a determinado lugar, planea un escape rápido que cuente con un elemento de sorpresa.

### Sobreviviendo a la experiencia

Si es secuestrado, tendrá temor e inseguridad sobre su supervivencia cada minuto, hora y día. Recuerde que la mayoría de personas sobreviven a la experiencia y regresan de manera segura. La experiencia de los sobrevivientes sugiere algunas técnicas que puede practicar el secuestrado para aumentar sus probabilidades de supervivencia y resistir el suceso.

Usted ha perdido el control de su cuerpo, pero no de su mente. Necesita prepararse para resistir un periodo de estrés mental y físico. Para lograrlo, necesitará una actitud mental positiva. Aunque es difícil, intente no expresar sus emociones. Use sus sentimientos positivamente y planea cómo actuar. Hay cosas que debe hacer a un corto y largo plazo.

#### **SOBREVIVIR A UN SECUESTRO**

- ◆ Mantenga su mente alerta y una actitud positiva.
- ◆ Trate de crear una relación con su secuestrador.
- ◆ Haga lo que le digan, no contradiga a sus captores.
- ◆ Adopte una rutina positiva.
- ◆ Busque mejoras en sus condiciones de cautiverio.
- ◆ Hable con alguien en su mente. Haga planes con esa persona.
- ◆ No crea en las promesas de liberación, hasta que sean realidad.

- ◆ Dificúltele a sus captores tratarlo de manera inhumana. Si logra relacionarse con ellos, puede reducir los riesgos de recibir una herida física. Hable sobre su familia. Si no le decomisan sus pertenencias personales, ponga fotos de su familia donde pueda mirarlas y hablarles.
- ◆ Haga lo que le digan. Compórtese amablemente y no contradiga a los secuestradores.
- ◆ No intente tranquilizar a sus captores. Aunque simpatice con la causa, usted no está de su parte; es el rehén. Si puede hablar con los secuestradores, transmita un mensaje clave: como reportero, usted no es un combatiente y que los periodistas cumplen un importante papel al hacer que todos los bandos reciban un cubrimiento justo.
- ◆ Aunque desconozca la duración del secuestro, compórtese como si fuera por mucho tiempo. Intente adoptar una rutina positiva. No se refugie en un rincón para exasperarse.

Los captores de Shampsas probablemente notaron que cargaba una cámara y cuaderno mientras caminaba por una carretera con familiares. Se acercaron, la llamaron por su nombre y comenzaron arrastrarla por el cabello. Cuando la familia intentó intervenir, recibieron empujones y golpes con culatas de armas de fuego. Shampsas fue ultrajada, la obligaron a arrodillarse con una bolsa de plástico sucia y maloliente en su cabeza. Tenía dificultad para respirar. Su tío y hermana intentaron liberarla pero recibieron golpizas. Varias personas que estaban cerca temían involucrarse. Shampsas alcanzaba a escuchar a sus secuestradores, enfurecidos por un reportaje que había escrito: “violémosla”.

La capacitación que recibió abordó esta clase de situaciones. Los instructores le aconsejaron permanecer tranquila en estos casos y no entrar en conflicto con los secuestradores. Ella intentó controlar su respiración, mientras los desconocidos decidían asesinarla o violarla. Este tormento duró 1 hora y cuarto. Shampsas pensó que no volvería a ver a su familia.

De repente escuchó decir: “Tenemos que dejarla ir”. Cuando le quitaron la bolsa de su cabeza, mentalmente reemplazó los rostros de sus agresores por los de los instructores del curso, para poder lidiar con el shock de ver un fusil apuntado a su cabeza y mantener la calma. Los sujetos decomisaron sus equipos. Sin embargo la liberaron.

Tiempo después, Shampsas regresó a la capacitación de seguridad de Centurión y compartió la experiencia. Dijo a los colegas que el entrenamiento le permitió planear cómo reaccionar frente esta clase de circunstancias, hecho que la ayudó a sobrevivir. ■

Fuente: Servicios de Asesoría de Riesgos Centurión (donde Shampsas Paybuck recibió capacitación)

## El control mental de Shampsas ayudó a salvar su vida

**Shampsas Paybuck** trabajó en Somalia para el servicio mundial de la BBC. Fue secuestrada 3 meses después de asistir a una capacitación de seguridad.

- ◆ Utilice cualquier método de relajación. Planee lo que hará cuando regrese a casa. Planee un día festivo con amigos o familia. Componga mentalmente una carta. Intente recordar los versos de algún poema.
- ◆ Si es mantenido en cautiverio por más de un día o dos, haga solicitudes para obtener pequeñas concesiones. Pida mejores condiciones como no ser encadenado, tener jabón, escribir una carta para su hijo, o que se autorice a los rehenes permanecer juntos. Tenga en cuenta que no debe discutir con sus secuestradores pero, dentro de los límites de la circunstancia, insista. Haga una solicitud diaria. Si lo que pide no representa para los captores riesgo alguno, tal vez se lo concedan. Si logra una concesión, ha ganado una pequeña victoria mental. Agradézcales. Luego espere un poco y haga otra solicitud.
- ◆ Si se encuentra solo y recibe un trato brutal, combata la soledad en su mente. Si es creyente, converse con Dios, ore. Si no, sostenga conversaciones mentales con un ser querido o un amigo. Pídale consejos. Cuénteles como va a sobrevivir.
- ◆ No crea las promesas de que será liberado. Si se llevan a cabo negociaciones para su liberación, tenga en cuenta que se pueden estancar. Sus captores pueden estar optimistas o estar jugando con su mente. Compórtese como si su secuestro fuera por un tiempo considerable. Esto lo ayudará a mantener el auto control y debilitar cualquier desilusión. Una falsa esperanza es una de las formas más rápidas para arruinar la fe.

### ¿Escapar?

¿Debería intentar escapar? Si sus captores son competentes, atravesarán por grandes molestias para su seguridad. Cualquier intento de escape probablemente fallará a menos que existan factores ajenos a usted o que cuente con un elemento sorpresa. La intención de escape depende de su condición física, fortaleza mental y de las circunstancias. Si está secuestrado y cuenta con un buen estado físico, siempre busque fallas en la seguridad. Pero tenga en cuenta que una huida fracasada, puede causarle más perjuicios. Sin embargo, si cree que su vida está seriamente en peligro, entonces no tiene nada que perder.

Señales de que está en peligro mayor:

- ◆ Otros secuestrados, tal vez trabajadores de medios distintos, son liberados, pero no hay indicios de que usted correrá la misma suerte;
- ◆ Sus captores adoptan otra actitud hacia usted, el trato se endurece y es deshumano;

- ◆ Deja de recibir alimentación y sus condiciones físicas se deterioran.

Varios secuestrados han logrado escapar cuando la atención de sus captores estaba dispersa, en ocasiones porque fueron atacados. Si está con otros secuestrados, es importante acordar una estrategia al momento de huir. Si decide escapar, use toda su fuerza de voluntad y haga el máximo esfuerzo físico hasta el final. Tenga en cuenta que si ha estado secuestrado por mucho tiempo, será más difícil correr y su resistencia será mucho menor. Si triunfa, debe dirigirse a un espacio público donde haya muchas personas y pueda llamar la atención, o esconderse y tratar de llegar a un lugar seguro por etapas. Esto depende de la seguridad del área o barrio donde se encuentre.

## Convertir a los periodistas en objetivo

Los periodistas pueden ser declarados objetivo en un momento álgido o como en el caso de Daniel Peral, en Pakistán, Martin O' Hagan, en Belfast, y Tim López, en Brasil, asesinados a sangre fría. Declarar como objetivo a un periodista, puede tener como propósito decomisar el material, silenciar, atemorizar y hasta asesinar. Los responsables de estos ataques pueden ser guerrilla o grupos terroristas. Sin embargo, en algunos casos, fuerzas paramilitares estatales o amparadas por el Estado, realizan ataques y asesinatos de periodistas. En otros casos, se utiliza la existencia de una amenaza terrorista como excusa para reprender a los periodistas y atacarlos. En ocasiones, la guerra contra el terrorismo se convierte en una guerra contra la libertad de los medios.

En cada país los peligros cambian con el clima político y social. Algunas veces, la distinción entre una zona de combate y disturbios, es marginal como ha sucedido en la Autonomía Palestina (*Ver capítulo 2*).

### Argelia

Argelia fue especialmente peligrosa entre 1993 y 1996, cuando 108 reporteros o editores fueron asesinados. Circularon “listas negras” con los nombres de periodistas a asesinar por orden del Grupo Armado Islámico, GAI. Este grupo consideró a los medios como aliados de un gobierno que no aceptó los resultados de la victoria electoral islámica. El GAI expidió esta declaración: “Los que luchan con el bolígrafo morirán con la espada.”

Sin embargo, se sospecha de la complicidad del Estado en algunos de los asesinatos. Se han producido detenciones y el gobierno rechazó una investigación independiente. Algunos periodistas dijeron que tras los asesinatos les ofrecieron testigos falsos para entrevis-

## Asesinado periodista ganador de premio en Brasil

**Tim López**, periodista brasileño ganador de un premio, fue secuestrado y posteriormente asesinado. López estaba en Rio de Janeiro realizando una investigación sobre crímenes relacionados con las drogas. Su cuerpo fue encontrado en una cueva cerca al suburbio de Vila do Cruzeiro. Fue torturado, abaleado y asesinado con una espada. López, reportero de Globo TV, estuvo investigando la venta de drogas a menores. El 2 de junio del 2002, desapareció. Las noticias aseguraron que fue secuestrado y llevado frente a un narcotraficante local. Recibió una golpiza y disparos en los pies para evitar su huida. Después de realizarle un falso “juicio”, fue sentenciado a muerte. El narcotraficante, presuntamente asesinó a López con una espada. Luego, el cadáver fue quemado y destruido. El narco estaba a la espera del juicio cuando se publicó este libro. En Diciembre del 2001, López recibió un prestigioso premio de periodismo por un reportaje que realizó sobre el tráfico de drogas con una cámara escondida, para Globo TV.

Fuente: FIP



“El asesinato de Daniel Pearl del Wall Street Journal fue aterrador y absurdo. Pero, ¿por qué lo asesinaron? ¿Porque era un occidental, un *kaffir*? ¿Porque era americano? ¿O porque era periodista? Y si fue asesinado por ser periodista, ¿qué pasó con la protección que solíamos disfrutar en nuestro oficio?”

## Cuando los periodistas se convirtieron en objetivo

*En diciembre del 2001, Robert Fisk, corresponsal extranjero del Independent (Reino Unido), recibió una golpiza por parte de refugiados afganos que perdieron a sus familias en un ataque aéreo. Fisk cuestionó en el Independent, el hecho de que los periodistas se hayan convertido en objetivo.*

En Pakistán y Afganistán podemos ser considerados como *kaffirs*, como no creyentes. Nuestros rostros, cabello y hasta anteojos, nos identifican como occidentales. Un clérigo musulmán que quiso hablar conmigo en un pueblo de refugiados afganos a las afueras de Peshawar, fue detenido por un hombre que me señaló y dijo: “¿Porqué entra a este Kkaffir a nuestra mezquita?”. Semanas después, un grupo de refugiados afganos, atormentados por la muerte de sus familiares durante un ataque de un bombardero estadounidense B-52, intentaron matarme porque pensaban que yo era americano.

Pero durante el último cuarto de siglo, he sido testigo de la dolorosa y lenta pérdida de respeto a nuestro trabajo. Solíamos arriesgar nuestras vidas en las guerras, aún lo hacemos, pero los periodistas rara vez eran declarados objetivo de manera deliberada. Éramos testigos imparciales de los conflictos, a veces los únicos testigos, los primeros escritores de la historia. Hasta las peores milicias entendían eso. “Protéjanlo, cuídenlo, es periodista,” recuerdo que ordenó un guerrillero palestino cuando ingresé a la ciudad libanesa de Bhamdoun en 1983.

Pero en Líbano, Argelia y luego Bosnia, la protección comenzó a desintegrarse. Varios reporteros en Beirut fueron tomados como rehenes -Terry Anderson, de Associated Press, desapareció durante casi siete años- mientras los periodistas argelinos eran cazados y decapitados por grupos islámicos en la década de los noventa. Olivier Quemener, camarógrafo francés, fue cruelmente abaleado en Casbah, Argelia, mientras su colega, herido, yacía sollozando a su lado. Luego en Sarajevo, pegar calcomanías de prensa de televisión en el carro, era una invitación para que los francotiradores serbios dispararan a los periodistas

¿Dónde nos equivocamos? Sospecho que todo comenzó en Vietnam. Por años, varios reporteros se han identificado con los ejércitos. En ambas guerras mundiales, los periodistas trabajaron vistiendo uniformes. Estar alejado de los frentes enemigos y en compañía de comandos estadounidenses, no salvó a un reportero de Associated Press de un escuadrón nazi. Pero estos eran países claramente en conflicto, los reporteros pertenecían a naciones que se habían declarado la guerra. Vestir un uniforme de prensa permitió a los periodistas reclamar la protección de la convención de

Ginebra; vestidos de civil podían ser abaleados como espías. Fue en Vietnam donde los periodistas comenzaron a utilizar uniformes y a portar armas, y a disparar contra los enemigos de América, a pesar de que su país no estaba oficialmente en guerra y podían llevar a cabo su labor sin utilizar los uniformes militares.

Este extraño hábito de los periodistas de ser parte de la historia, de cumplir un rol casi teatral en las guerras, lentamente comenzó a afectarnos. Cuando los palestinos evacuaron Beirut en 1982, noté a varios reporteros franceses con bufandas kaffiyeh palestinas. Varios reporteros israelíes llegaron al territorio ocupado del sur del Líbano, con pistolas. Después, en la guerra del golfo, en 1991, varios reporteros de la televisión americana y británica aparecieron en las pantallas usando camuflados, uniformes completos con cascos, como si fueran miembros de la 82 Fuerza Aérea o húsar (pirata). Un periodista americano llegó con botas camufladas con hojas pintadas, aunque el desierto sugería, obviamente, que no eran de alguna utilidad.

En el vuelo kurdo hacia las montañas del norte de Irak, muchos reporteros lucían ropa kurda. El año pasado en Afganistán y Pakistán, el mismo fenómeno ocurrió. Los reporteros en Peshawar, usaban sombreros Pashtun. ¿Por qué? Nadie pudo darme una explicación. ¿Qué hacía Walter Rogers, de CNN, vistiendo un uniforme de la marina estadounidense en un campo americano a las afueras de Kandahar? Después de su primera transmisión, alguien piadoso le dijo que se lo quitara. Luego Gerardo Rivera de Fox News llegó a Jalalabad con una pistola. Tenía la plena intención, dijo, de asesinar a Osama bin Laden. Era la última gota para llenar la copa: el reportero se había convertido en combatiente.

Tal vez ya no nos importa nuestra profesión. Tal vez somos muy rápidos para degradar nuestro trabajo, para burlarnos mutuamente y adoptar el ridículo título de “gacettilleros”, cuando deberíamos referirnos a nuestra labor de corresponsales como una profesión decente y honorable. Me quedé profundamente impresionado cuando en diciembre, el titular de un periódico americano afirmó que merecí la golpiza que recibí por parte de esa muchedumbre afgana; casi muero en aquella ocasión. El titular decía: “Multiculturalista (yo) recibe su merecido”. Mi pecado fue explicar que el grupo de afganos había perdido familiares durante los ataques del B-52 norteamericano y que yo habría hecho lo mismo en su lugar. Ese titular anti ético y vergonzoso, apareció en el periódico para el que trabajó Daniel Pearl: el Wall Street Journal.

¿Podemos hacer mejor las cosas? Creo que sí. No es que los periodistas con uniformes militares - Rodgers con su casco de la marina, Rivera payaseando con una pistola, y hasta yo hace una década con mi máscara anti gas-, hayamos colaborado con la muerte de Daniel Pearl. El fue asesinado por hombres feroces. Pero somos todos nosotros –con uniformes de combatientes o adoptamos el vestuario de los habitantes- quienes ayudamos a destruir el escudo de neutralidad y decencia que salvó nuestras vidas en el pasado. Si no detenemos esto ahora, ¿cómo podremos protestar cuando nuestros futuros colegas sean secuestrados por inescrupulosos hombres que aseguran somos espías? ■

*Este artículo apareció por primera vez en el Independent el 23 de febrero del 2002. ©*



*Los periodistas a menudo se convierten en objetivo porque son considerados miembros del “bando equivocado”. Aquí, un manifestante rompe el vidrio del vehículo propiedad de una estación de televisión durante protestas en la Cumbre de las Américas en la ciudad de Québec, Canadá, 20 de abril del 2001.*

*Foto: AP/CP, Paul Chiasson*

tar. Otros fueron víctimas de acoso cuando intentaron cubrir las masacres. Durante esa época de asesinatos, cientos de periodistas con sus familias se hospedaron varios años en hoteles, bajo la protección de guardias armados, viviendo y trabajando en temor constante.

### *Colombia*

En Colombia, el periodismo está en peligro básicamente por el conflicto armado interno. Ochenta y cinco periodistas fueron asesinados en la última década. Los periodistas han enfrentado riesgos ocasionados por las guerrillas izquierdistas, grupos paramilitares de derecha, narcotraficantes, miembros de organismos de seguridad y, en los últimos años, políticos corruptos. Las fuerzas de extrema derecha han reconocido su responsabilidad en asesinatos de algunos periodistas y han acusado a la prensa de tener “espíritu venenoso”. Por

su parte, los grupos guerrilleros han expresado: “Los medios son nuestro objetivo”, luego de ataques dinamiteros contra emisoras de radio, periódicos y estaciones de televisión. Los asesinatos de periodistas quedan en la impunidad, lo que anima a los múltiples agresores. Solamente en un 5% de los casos, fueron sentenciados asesinos o quinen dieron la orden.

Alvaro Uribe Vélez fue elegido presidente en agosto del 2002 con su política de mano dura contra las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia, FARC, y otros grupos guerrilleros. En una ocasión, el presidente dijo: “Es incómodo saber que los periodistas entran a sitios donde se esconden los terroristas, cuando el gobierno no puede hacerlo. Es incómodo que un periodista tenga conocimiento previo de una acción terrorista que toma al gobierno por sorpresa.” Sin embargo, en enero del 2003, prometió que su administración no impondría restricciones a la libertad de prensa.

Orlando Sierra, editor y columnista del periódico La Patria de Manizales, ciudad de la región cafetera, fue herido el 30 de enero del 2002 frente a su trabajo. Murió dos días después. En su columna para el periódico, con ocho décadas de existencia, frecuentemente denunciaba la corrupción política y los abusos contra los derechos humanos por parte de guerrilleros, paramilitares y agentes de seguridad del Estado. En diciembre del 2002, la policía dijo al Comité de Protección de Periodistas que estaba trabajando la hipótesis de que un importante político local que Sierra había denunciado en sus escritos, había contratado a un sicario para asesinarlo. Sierra acusó a los políticos liberales y conservadores de nepotismo, compra de votos, “boleteo” al tesoro público y de “manejar al departamento como una colonia feudal”. El jefe de una banda de sicarios fue acusado de este homicidio.

Héctor Sandoval, camarógrafo de RCN Televisión, y Walter López quien conducía al equipo de televisión, fallecieron el 12 de abril del 2002 cuando su vehículo fue atacado por un helicóptero, cerca de Cali. El equipo se encontraba cubriendo la persecución del ejército a unos guerrilleros de las FARC que habían secuestrado a un numeroso grupo de políticos de la ciudad. El vehículo estaba identificado con “RCN” en letras grandes y colores brillantes, tanto en el techo como en las puertas. Ante la presencia de combates, los periodistas acababan de decidir retornar cuando un helicóptero del ejército abrió fuego de ametralladora. López recibió una herida fatal. Sus colegas intentaron aplicar un torniquete cuando el helicóptero nuevamente disparó. Se refugiaron en un barrando cercano y ondearon camisetas blancas. Sin embargo, otra vez fueron atacados con ráfagas de disparos. Sandoval recibió un impacto en la espalda. Pasaron dos horas

antes de que los periodistas pudieran ser llevarlos al hospital donde Sandoval falleció por pérdida de sangre. El ejército inició una investigación.

En junio del 2002, Efraín Varela Noriega, propietario de Radio Meridiano 70, fue asesinado en la ciudad de Arauca, al noreste de Colombia. Noriega presentaba dos polémicos programas, uno informativo y otro de opinión, donde criticó a todos los bandos del conflicto armado colombiano, pero señaló la presencia de paramilitares de las Autodefensas Unidas de Colombia, AUC, patrullando las calles de Arauca, en la frontera con Venezuela. Noriega conducía hacia su casa cuando unos sicarios lo bajaron del automóvil y le dispararon en el rostro y el pecho.

En julio del 2002, dos técnicos y dos conductores de Radio RCN y Radio Caracol fueron secuestrados por individuos que vestían uniformes de combatientes. Cuatro días después, tras una serie caminatas, fueron liberados sin sus vehículos ni equipos de transmisión. El siguiente mes, un equipo de noticias del diario El Tiempo fue secuestrados por guerrilleros de las FARC, y liberado la mañana siguiente.

### *Filipinas*

En algunos países los secuestros se han convertido en fuente de ingresos por los pagos de rescate. En el 2000, la FIP solicitó más acciones por parte del gobierno filipino para proteger a los periodistas, tras una oleada de secuestros en la isla de Jolo, al sur del país. “Estos secuestros atacan el corazón de los derechos democráticos y están haciendo de Filipinas un área prohibida para los reporteros”, dijo Aidan White, Secretario General de la FIP.

Los rebeldes que propugnan por un estado musulmán independiente, adoptaron la práctica de secuestrar turistas por largos períodos de tiempo, exigiendo grandes sumas a cambio de su liberación. La aparición de periodistas considerados blanco, comenzó en mayo del 2000 cuando ocho reporteros franceses y uno noruego fueron secuestrados durante más de 24 horas por las guerrillas Abu Sayyaf en la isla de Jolo. Fueron robados y forzados a pagar rescate. Luego en el mismo mes, diez periodistas - alemanes, franceses australianos y daneses- fueron tomados como rehenes mientras seguían una caravana médica del Estado hacia un lugar donde se encontraban turistas occidentales. Cuatro periodistas fueron obligados regresar a Jolo y conseguir 25.000 euros con la amenaza de decapitar a sus seis colegas. Los seis fueron liberados al día siguiente después de ser despojados de su dinero, celulares, relojes y zapatos por hombres de uno de los cinco líderes de Abu Sayyaf. Las autoridades de Filipinas solicitaron a los periodistas occidentales abstenerse de

encontrarse con los secuestrados, para no comprometer la seguridad de su liberación.

El 2 de julio de ese mismo año, Andreas Lorenz, reportero del semanario alemán *Der Spiegel*, fue secuestrado por segunda vez por la misma agrupación, mientras intentaba establecer contacto con los rehenes. Su secuestro duró 25 días. El grupo Abu Sayyaf dijo que los periodistas ya no tenían autorización para visitar a los rehenes. El 9 de julio, los rebeldes exigieron una suma de dinero por la liberación de tres periodistas de la red France-2 TV.

Durante el mismo mes, la Agence France Presse citó a varias fuentes locales que afirmaban que rebeldes estaban considerando secuestrar a periodistas locales ya que no quedaban corresponsales extranjeros en la isla. Días después dos periodistas de ABS-CBN, la red de televisión más grande en las Filipinas, fueron secuestrados cerca de la ciudad de Patikul. El camarógrafo Val Cuenca y el investigador-escritor Maan Macapagal estuvieron en Jolo cubriendo la crisis de los rehenes.

Los periodistas filipinos continuaron siendo el blanco. En enero del 2002, Arlyn de la Cruz, reportera de Net 25 televisión por cable en Manila, y colaboradora del periódico *Philippine Daily Inquirer*, estuvo secuestrada por más de tres meses, y fue liberada gracias a que presuntamente un patrocinador pagó un rescate. De la Cruz fue secuestrada el 19 de enero por guerrillas del Frente Moro de Liberación Nacional, FMLN, que pasaron a formar parte de las Fuerzas Armadas Filipinas (“Integrados”). De la Cruz estaba en Basilan entrevistando al Grupo Abu Sayyaf, que tenía a dos americanos y un filipino secuestrados desde mayo del 2001.

De la Cruz dijo que el grupo secuestrador pensaba que ella había traído el dinero de rescate por los tres rehenes. Al no encontrar el dinero, la trasladaron de un grupo a otro hasta su liberación. Oficiales de las fuerzas armadas negaron que miembros del ejército estuvieran involucrados en el secuestro de De la Cruz, a pesar de las acusaciones de la reportera quien aseguró que sus captores eran militares activos. La periodista fue liberada tras la intervención de un profesor universitario y del Senador Loren Legarda, un antiguo transmisor de televisión. Ambos negaron la información sobre un pago 2 millones de pesos filipinos (US 39.500) por su liberación.

En septiembre del 2002, dos periodistas más fueron secuestrados después de reunirse con representantes del FMLN en la isla de Jolo. Carol Lorenzo, periodista, y el camarógrafo Gilbert Ordiales, de la estación de televisión privada GMA, fueron secuestrados el 28 de septiembre y retenidos durante 6 días. Después de su liberación, la policía acusó a una mujer que trabajaba para ejército en el desarme de

El grupo Abu Sayyaf secuestró a varios turistas de la isla Palawan en mayo del 2001 y tomó más rehenes durante un operativo militar para liberarlos. Varios de los secuestrados fueron asesinados, incluyendo el americano Guillermo Sobero, pero la mayoría fueron liberados. Desde noviembre del 2001 solamente Martin y Gracia Burnham, de la Delegación de Nuevas Tribus, y la enfermera filipina Ediborah Yap permanecen en cautiverio. El 7 de junio del 2002, militares filipinos intentaron liberarlos. Martin Burnham y Ediborah Yap fallecieron. Gracia Burnham fue herida pero liberada.



los rebeldes y quien estuvo con los periodistas. La mujer acusó a miembros de la FMLN que ahora son parte del ejército filipino. La FIP, en carta enviada a la presidenta Gloria Macapagal Arroyo, solicitó una completa investigación de los secuestros. Christopher Warren, Presidente de la FIP, escribió: “A los periodistas les deben permitir informar desde Filipinas sin el temor de ser intimidados”.

Desde la restauración de la democracia en Filipinas, en 1986, treinta y ocho periodistas han sido asesinados y ninguno de los responsables condenado. En mayo del 2002, Edgar Damalerio, editor del periódico semanal Zamboanga Scribe y reportero de Radio DXKP, fue asesinado mientras conducía a su casa después de una rueda de prensa en la ciudad de Pagadian. El Centro para la Libertad de Prensa y Responsabilidad en Manila, dijo que Damalerio criticó a oficiales veteranos de la policía con regularidad. Un oficial de la policía fue detenido por el asesinato.

### *Sri Lanka*

A los periodistas de Sri Lanka se les prohibió informar sobre los Tigres de Liberación Tamil Eelam, TLTE, que luchan por un terreno independiente para la étnia minoritaria tamil. La guerra civil en el país cumple casi 20 años. Aunque la prohibición fue abolida en el 2001, y había indicios en el 2002 de que el conflicto llegaría a su fin, el gobierno reforzó la política que prohíbe contacto alguno entre los medios y los TLTE.

En abril del 2001, Marie Colvin, una periodista americana del Sunday Times británico, fue impactada por esquirlas de una granada lanzada por el ejército de Sri Lanka, cuando, con un grupo de civiles, regresaba de una reunión con TLTE. Colvin gritó que era periodista pero los soldados continuaron disparando. La periodista fue herida en la cabeza, el pecho, los brazos y perdió la visión de un ojo. Según comentó, los soldados la tumbaron y la patearon. El Departamento de Información de Sri Lanka comunicó que Colvin no tenía permiso para viajar a la región de Wannai bajo el dominio rebelde, donde pasó dos semanas con guerrillas de los TLTE. También afirmó que Colvin “tenía su propia agenda secreta con TLTE”.

En octubre del 2000, en Jaffna, el periodista veterano Mylvaganam Nimalarajan, que informaba para los servicios de la BBC en lenguaje Tamil y Sinhala para el diario Virakesari en Tamil, y el semanario Ravaya en Sinhala, entre otros, fue asesinado en su casa. Desconocidos llegaron a la casa de Nimalarajan, dispararon desde la ventana de su estudio donde estaba trabajando, y lanzaron una granada. Varios periodistas sospechan que los reportajes de Nimalarajan sobre las presiones en la votación y la intimidación en Jaffna durante las elecciones

parlamentarias, pueden haber sido el motivo de su asesinato. Sus padres y sobrino de 11 años, sufrieron graves heridas. Ninguna investigación satisfactoria se ha hecho sobre el caso.

En agosto del 2002 cinco hombres ingresaron a la fuerza en las oficinas del periódico *Thinakkathir* de Tamil. Amarraron a los presentes y decomisaron los equipos. La FIP exigió al gobierno protección para *Thinakkathir* y para todos los periodistas que trabajan en Sri Lanka. Christopher Warren, Presidente de la FIP, escribió al Presidente de Sri Lanka, Chadrika Bandaranaike Kumaratunga: “Los ataques contra periodistas y medios son una de las peores formas de agresión contra la libertad de prensa y la sociedad civil. No existe una forma más grave de censura que la violencia”.

### *Otros países*

Muchos periodistas son agredidos o asesinados porque escriben sobre crimen o corrupción.

En **Bangladesh**, Harunur Rashid, reportero del periódico en lengua bengalí, *Dainik Purbanchal*, fue emboscado y abaleado mientras se movilizaba hacia su trabajo en Khulna, en una motocicleta. Los tres hombres que llevaron a Rashid al hospital y dijeron a los médicos que había sido herido en un accidente automovilístico, desaparecieron. Rashid informó sobre crímenes, escribió acerca de corrupción y vínculos entre organizaciones criminales y grupos guerrilleros. El reportero había recibido amenazas de muerte y la policía le daba protección.

Nava Raj Sharma, editor del periódico en lengua nepalí, *Kadam*, fue secuestrado por rebeldes maoístas el 1 de junio del 2002. en Kalikot, **Nepal**. Después fue brutalmente asesinado. Sharma, reconocido por su independencia, se resistió a las “sugerencias” de convertir a su periódico en más amigable con los guerrilleros maoístas que controlan partes de Kalikot. A mitad de agosto la policía recuperó el cuerpo de Sharma, severamente mutilado. La policía dijo a la Comisión Nacional de Derechos Humanos que los rebeldes sacaron los ojos de Sharma, destruyeron sus manos y piernas, y le dispararon en el pecho.

En **Rusia** y en otros países de la antigua Unión Soviética, los periodistas que investigan la corrupción están en grave peligro. Natalya Skryl, reportera económica de *Nashe Vremya*, periódico de Rostov-on-Don, de manera sorpresiva fue atacada con un objeto corto punzante contra su cabeza, mientras regresaba a su casa la noche del 8 de marzo. Falleció al día siguiente. Antes de su muerte, Skryl, de 29 años, comentó a sus colegas que tenía nueva información acerca de una lucha por el control de Tagmet, una planta metalúrgica local. La

**Secuestros, toma de rehenes y periodistas objetivo**

oficina del fiscal ha intentado ignorar este ángulo. A Skryl no le fueron robadas ni sus joyas, ni la gran suma de dinero que llevaba al momento de la agresión.

En **Ucrania**, uno de los asesinatos más recordados permanece sin resolver. El periodista Georgy Gongadze, de 31 años, editor del periódico en Internet, *Ukrainska Pravda*, desapareció el 16 de septiembre del 2000. Su cuerpo sin cabeza fue encontrado en un basurero de un suburbio de Kiev. Gongadze estuvo investigando la corrupción en el corazón del gobierno ucraniano. Varias cintas de audio dadas a conocer por un ex guardespaldas del presidente de Ucrania, Leonid



*Brice Fleutiaux abraza a su hija Sara, de cuatro años, y a su madre Monique al arribar al aeropuerto Villacoublay, al sur de París, el 13 de junio del 2000, tras su liberación. A la derecha está el ministro francés para la Cooperación, Charles Josselin*

Foto: AP/ Michel Lipchitz.

Kuchma, aparentemente implican a Kuchma y a varios ministros en un complot para hacerle daño a Gongadze. Mykhailo Kolomiets, fundador y director de Ukrainsky Novyny, agencia especializada en noticias económicas, desapareció el 21 de octubre del 2002. “Con toda razón, los periodistas están preocupados de que la desaparición de Kolomiets tenga eco en el caso Gongadze,” dijo el Secretario General de la FIP, Aidan White.

En **Chechenia**, muchos periodistas han sido secuestrados durante meses antes de ser liberados a cambio del pago de rescate o la liberación de prisioneros chechenios. Los rebeldes también han asesinado a varios reporteros. El fotógrafo Vladimir Yatsona fue detenido, y la agencia rusa de noticias Itar – Tass tomada en julio de 1999. Aparentemente fue asesinado al año siguiente, porque sus heridas demoraban la marcha del grupo chechenio que lo tenía secuestrado. El fotógrafo *freelance* Brice Fleutiaux, fue tomado como rehén desde octubre de 1999 hasta el 12 de junio del 2000; fue secuestrado casi tan pronto llegó a Grozny, capital chechena. Inicialmente fue tratado con dureza: al principio estuvo encadenado y luego consiguió autorización para trabajar y llamar a su casa. Su liberación parecía un desenlace feliz. Pero Fleutiaux, que después escribió un libro sobre su cautiverio, quedó perturbado por la experiencia y por el abrumador contraste entre la vida cotidiana en Europa y en Chechenia. Como suele suceder durante prolongados periodos de separación, su matrimonio con Dana, quien viajó a Chechenia para apoyar su liberación, terminó.

En abril del 2001, solamente 10 meses después de regresar a casa, Brice Fleutiaux se suicidó. ■

---

## Parte 3

# La Zona de Recuperación



*La fotógrafa Susana González es auxiliada por colegas después de ser impactada por una piedra lanzada durante enfrentamientos entre hinchas del fútbol y la policía antimotines en la ciudad de México, en 1998. Lo que comenzó como una celebración por el paso de la selección nacional a la segunda etapa de la Copa Mundo, rápidamente se transformó en un disturbio a gran escala Foto: AP/José Luis Magana)*



---

# Capítulo 5

## Asistencia médica de emergencia

Los periodistas que trabajan lejos de sus oficinas de redacción o en áreas peligrosas, necesitan saber cuándo y cómo brindar auxilio a un colega enfermo o herido. Los primeros auxilios están diseñados para mantener a una persona con vida, hasta que llegue a un hospital o clínica, presumiendo que esto sea razonablemente fácil. En zonas hostiles, un lugar seguro puede estar a horas. Los reporteros deben poder brindar auxilio para ayudar a que la víctima sobreviva por varias horas, y tal vez por más tiempo. El objetivo principal es estabilizar la condición del herido o enfermo, hasta que reciba atención médica.

Esta clase de conocimientos exige más de lo que se puede aprender en un manual. Los primeros auxilios o un curso de emergencia médica permiten al periodista poner tablillas, vendajes y torniquetes y aprender procedimientos para evacuar vías respiratorias, técnicas de reanimación y la forma de acomodar a la persona en posición de recuperación.

Por su propia seguridad no solamente usted debe aprender estas habilidades, sino que debe propiciar que todos los periodistas sean enviados a estos cursos y a los de actualización. Entre más periodistas sepan qué hacer en una eventual emergencia, mejor.

Su habilidad para brindar auxilio depende de la calidad de su equipo para emergencias. Los periodistas involucrados en cubrimientos potencialmente peligrosos, deben portar un kit médico bueno y saber cómo usarlo. Además, deben saber cómo improvisar ante la ausencia de férulas y camillas.

Este capítulo trata sobre heridas producidas en eventos traumáticos como explosiones o disparos de armas de fuego. Sin embargo parte con una serie de consejos para tratar hechos más frecuentes, como la ayuda a alguien enfermo o la manera de estabilizar a un herido durante un accidente de tránsito.

### Enfermedad

Las condiciones más probables (y menos glamorosas) que ponen a un periodista en riesgo en una región hostil son: enfermedad, envenenamiento por alimentos, efectos por las condiciones climáticas como



Arriba: Parte del kit médico llevado por periodistas a áreas hostiles. Incluye gasa grande esterilizada, vendas elásticas, material para férulas y una camilla.

Abajo: Kit médico más pequeño entregado en cursos de la FIP. Incluye vendajes esterilizados, mecanismo para reanimar, guantes, un delantal, toallas para limpiar y un vendaje para usar como cabestro.

Fotos: Rob Judges





hipotermia, insolación o mal de altura. Parte de la preparación para un cubrimiento debe ser familiarizarse con las enfermedades infecciosas más comunes en la región, incluyendo las contagiadas por picaduras, o por agua o alimentos contaminados. Lleve las medicinas correctas para las enfermedades más comunes. Por ejemplo, en áreas tropicales, el riesgo de adquirir malaria es mayor que ser impactado por una bala o una explosión.

Durante el cubrimiento, un periodista debe convertirse en una especie de hipocondríaco. Tiene que poner atención y analizar cada pormenor, para evitar su transformación en un problema mayor que podría restarle velocidad y ponerlo bajo riesgo. Báñese con frecuencia, a pesar de la condición en la que se encuentre (use una franela y agua si no tiene disponible nada más), e inspeccione con regularidad su cuerpo. Atienda situaciones “menores” de manera inmediata, como el pie de atleta o problemas en una uña.

### Alimento y bebida

Agua limpia y alimento son fundamentales para su bienestar y habilidad en el trabajo. Como mínimo requiere 2 litros de agua potable al día y de 4 a 6 en condiciones extremas. También requiere como mínimo de 2000 calorías diarias aproximadamente, dependiendo de su tamaño, la intensidad de la actividad que realice y las condiciones climáticas. En fríos extremos o calor, quemará más calorías.

Responsabilícese de su propio alimento y agua. En lugares donde el agua sea sospechosa, tenga precaución con las botellas de agua servidas en restaurantes, a menos que el sello de seguridad esté intacto. Es mejor evitar los cubos de hielo en las bebidas, si no está seguro de que son elaborados con agua esterilizada. Asegúrese de bebidas calientes, hervidas apropiadamente.

Si sospecha del agua, compre agua son gas, revise que los sellos no estén rotos (el agua de la llave es fácil de hacer pasar por agua con gas). Puede reducir el gas, agregando una cucharadita de azúcar. Puede esterilizar el agua con químicos (yodo o cloruro), pero espere de 10 a 20 minutos. Otro método consiste en hervir el agua de 8 a 10 minutos. En el mercado existen filtros de buena calidad pero costosos que retienen partículas de hasta 0.2 micras y la bacteria más pequeña es de 0.5 micras. Por suerte, está disminuyendo el costo de estos filtros.

Las infecciones más comunes relacionadas con alimentos, provienen de la bacteria vancomicina en el intestino y pueden causar “diarrea del viajero” y salmonelosis, común en el pollo y otras carnes,

#### LEY DE MASLOW

Recuerde las regla de tres:

Su cuerpo sobrevivirá:

- ◆ Tres minutos sin oxígeno, después sufrirá daño cerebral y morirá.
- ◆ Tres días sin agua, después sufrirá grave deshidratación.
- ◆ Tres semanas sin alimento, después su supervivencia estará en riesgo.

#### CONSEJO PARA SOBREVIVIR

En una emergencia, use los rayos ultra violetas del sol para purificar el agua. Filtre el agua y déjela a la luz del sol en una botella de plástico o vidrio durante 4 horas.

pero que muere al cocinar. Evite carnes sangrientas y cocinadas por mucho tiempo. Es preferible cocinarlas en menor tiempo. Si prepara su propio alimento, lave completamente o desinfecte cualquier cuchillo y tabla para picar antes de ser utilizados.

En áreas donde son comunes la tifoidea y otras infecciones relacionadas con el agua, esté atento al consumir vegetales de rápido crecimiento a menos hayan sido bien cocinados. La lechuga puede ser sospechosa; los vegetales cocinados serán más aceptables si han sido hervidos apropiadamente. Pele o lave la fruta con agua limpia.

Si duda de la calidad del alimento, la regla general es:

**Cocinar, pelar o esterilizar.**

## Heridas traumáticas

La actitud adecuada al brindar auxilio médico en un entorno hostil, radica en permanecer tranquilo y analizar la situación antes de actuar. Tomar unos segundos para pensar permitirá enfocarse en las condiciones más amenazantes para su vida, hacerle recordar lo que sabe y así hacer énfasis en lo que puede hacer. Una actitud calmada salvará vidas, mientras el pánico puede esparcirse rápidamente en un grupo de personas atemorizadas.

1. Evalúe el potencial peligro para usted. Si alguien ha sido herido y yace en campo abierto, ¿también le dispararán si se le acerca? Si usted también está herido, deja de ser ayuda en esta emergencia y se convierte en parte del problema.
2. Evalúe los peligros de la víctima. ¿Cuál es la mayor para vida de la víctima? ¿El carro en el que permanece va a incendiarse? ¿Todavía se encuentra en campo abierto recibiendo disparos? Evalúe los riesgos de dejarla donde está o llevársela.
3. Actúe para alejar a la víctima del peligro, apagando un fuego o mejor, persuadiendo para que cese un tiroteo. Es mejor no mover a la víctima hasta que haya estabilizado su condición, pero deberá elegir la opción menos peor.
4. Use sus habilidades y conocimientos para neutralizar cualquier condición que amenace la vida; luego traslade a la víctima a un centro médico para ser atendida lo más rápido posible. Lo que logre hacer por ella dependerá del tiempo que gaste consiguiendo ayuda profesional.

### *Examinar a la víctima*

Cuando sea posible, utilice guantes al ayudar a la víctima; debe tener un par en su *kit* de primero auxilios.



*Aleje el peligro de la víctima, o a la víctima del peligro. Foto: Rob Judges)*

**“Al halar a alguien, puede matarlo, pero si lo deja allí seguramente morirá. A veces estas son las decisiones que debe tomar.”**

Paul Brown, Director Médico, capacitación AKE



Para despejar la vía respiratoria, empuje la cabeza hacia atrás hasta que la mandíbula quede en ángulo recto respecto al suelo. Foto: Rob Judges

**“Si la víctima habla, su vía respiratoria esta limpia. Si grita, su vía está excelente. Preocúpese si la víctima está en una esquina y no pide auxilio.”**

Paul Brown, Director médico, capacitación AKE



Un tubo de respiración Guedal ayudará a una víctima inconsciente a respirar.



Recuerde una frase simple que le recuerde qué hacer:

### Dr. ABC

**D** es de peligro. Ver los anteriores puntos, 1-4.

**r** es de respuestas: Háblele a la víctima. Sus dos objetivos son averiguar lo que le puede contar la víctima sobre su condición. Si el paciente está consciente, pregúntele qué le duele. Si lo que dice no concuerda con lo que usted observa, puede tener heridas ocultas. Si dicen sentir frío y la temperatura no es fría, pueden estar perdiendo sangre. Siempre tranquilice al paciente. Convéncalo de que usted sabe lo que hace, que va a estar bien y que puede ayudar permaneciendo despierto y cooperando. En casos extremos, la tranquilidad y seguridad es tal vez lo único que podrá ofrecerle a una víctima, hágalo de todas formas.

Aunque parezca que la víctima no responde, continúe brindando seguridad mientras lo revisa. Puede estar semiconsciente (responde de manera limitada a su voz o al dolor). El oído es el último sentido que desfallece, y puede que todavía esté atenta a lo que usted diga.

**A** es de aire: Revise que la vía respiratoria esté limpia. Inserte un dedo alrededor y dentro de la boca lo más profundo que pueda en la garganta para remover cualquier obstáculo. Una respiración muy ruidosa puede ser señal de que algo está mal en la vía respiratoria. Son posibles dos opciones: algo obstaculiza o sangre puede estar ingresando y las víctimas inconscientes se pueden asfixiar. Acomode la cabeza hacia atrás para que la línea de la mandíbula forme un ángulo recto con el suelo. Después de esto, la respiración debe continuar pues el cuerpo tiene una reacción autónoma para respirar. Si el paciente está inconsciente o tiene problema al respirar, inserte un tubo plástico (número 3 o 4) de respiración Guedal (*ver foto*), con la curva hacia la vía respiratoria. Esto mantendrá la lengua abajo y la vía abierta. No existe el peligro de que la víctima se trague el tubo. Debe practicar esto en su curso de primeros auxilios.

**B** es de respirar: Si la vía respiratoria está abierta y el paciente aún no respira, el corazón puede estar latiendo de manera irregular o tal vez se detuvo. Intente estimulación cardio pulmonar. El número normal de respiraciones es de 16 a 18 por minuto, pero, dado que la víctima padece un estado de excitación, es de espera que aumente a 20 aproximadamente. Una respiración rápida y superficial, puede indicar un pulmón perforado, o que el paciente está en shock por pérdida del volumen de sangre interno o externo.



RCP: Arriba: arrodillada al lado de la víctima con las manos cruzadas sobre el pecho. Arriba a la derecha: Encontrar el sitio correcto sobre el pecho. Derecha: Cómo poner las manos cuando bombea 15 veces el pecho. Abajo: Tenga la nariz de la víctima cerrada mientras sopla dos veces por la boca, de forma prolongada. Fotos: Rob Judges

- ◆ La reanimación cardio pulmonar (RCP) es también conocida como reanimación boca a boca.
- ◆ Ponga a la víctima sobre una superficie sólida.
- ◆ Sopla dos veces a través de la boca, cerrándole la nariz.
- ◆ Encuentre el punto de compresión dos dedos arriba del hueso del pecho.
- ◆ Déle al pecho 15 bombeadas estables con las palmas cruzadas sobre el corazón.
- ◆ Continúe esta secuencia de soplar 2 veces, seguidos por 15 bombeadas mientras haya esperanzas.



**PORQUÉ LA VÍCTIMA DEJA DE RESPIRAR**

Cinco principales razones por las cuales una víctima puede dejar de respirar:

- ◆ Un obstáculo en la vía respiratoria,
- ◆ Ataque al corazón,
- ◆ Shock eléctrico,
- ◆ Inhalación de gas o humo,
- ◆ Se está ahogando.

La reanimación cardio pulmonar es también conocida como reanimación boca a boca. Consiste en soplar aire en los pulmones (boca a boca), seguido de compresiones en el pecho (*ver fotos página anterior*). Sople dos veces a través de la boca manteniendo la nariz de la víctima cerrada y luego, déle 15 bombeadas al pecho con las palmas cruzadas sobre el corazón. Continúe esta acción mientras haya esperanza. Con la reanimación cardio pulmonar puede resucitar aproximadamente al 10% de personas a quienes el corazón dejó de latir; paramédicos capacitados con una máquina de desfibrilación pueden lograr un 50% de éxito.

**C** es de circulación: Si el paciente respira, es señal de que el corazón está enviando sangre a todo el cuerpo. Si el pulso es pobre o errático, indica un problema con el latido del corazón o con la circulación. El pulso puede tomarse en cualquier parte donde haya una arteria cerca de la superficie. El mejor lugar es en el cuello (a un lado bajo el hueso de la mandíbula), también la muñeca o al lado interno del codo o de la rodilla. Analice la fortaleza del pulso y los intervalos. Un pulso normal oscilará entre 60 a 90 latidos por minuto. Este será menor cuando la persona esté descansando, y aumentará cuando se encuentre agitada o emocionada. Un pulso rápido y débil puede ser señal de una pérdida grande de sangre, mientras un pulso irregular sugiere que algo está mal. Tome el pulso cerca de un miembro afectado para revisar la provisión de sangre en esa área.

**TOMAR EL PULSO**

El mejor lugar para tomar el pulso es en el cuello.

Ponga cuatro dedos planos en el punto del pulso.

No use su pulgar. Tiene pulso propio y confundirá su cálculo.

Foto: Rob Judges





Durante estos exámenes y tratamientos de emergencia, registre todo lo que haga, incluyendo la hora, la condición de la víctima (pulsación, respiración, etc), las acciones ejecutadas y medicamentos suministrados.

Utilice un simple dibujo del cuerpo para indicar las heridas o quemaduras. Anote la hora en que aplicó un torniquete. Si está acompañado, delegue esta tarea. Las notas deben permanecer con la víctima y ser enviadas con ella.

Revise la condición de la víctima cada 15 minutos y registre si está alerta, sedienta, semiconsciente o inconsciente.

Cuando entregue la víctima para ser trasladarla al hospital, envíe a alguien para que narre al equipo médico lo sucedido y lo que se ha hecho. Cerciórese de que las notas que hizo vayan con el paciente. Esto ayudará al equipo médico a decidir cuál es el siguiente paso.

## Heridas penetrantes

Fracturas mayores y heridas penetrantes amenazan la vida y a menudo son resultado de accidentes de tránsito o de heridas de bala o de metralla. La causa más común de muerte es pérdida de sangre. El objetivo fundamental es detener o bajar la velocidad de la pérdida de sangre, o inmovilizar cualquier miembro fracturado.

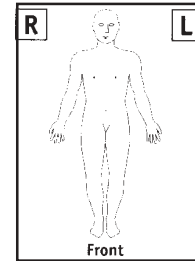
Durante el primer examen a la víctima, revise todas las heridas penetrantes. Tenga cuidado con que una herida obvia no disimule una herida potencialmente más grave. Busque manchas oscuras y húmedas en la ropa, y revise todas las prendas internas. El sangrado interno es peligroso. La pelvis o el fémur fracturado pueden causar la pérdida de hasta dos litros de sangre.

Si no es peligroso dejar a la víctima como está, no la mueva hasta que revise que no tenga la columna fracturada. Pídale a la víctima consciente que mueva los dedos de los pies, y revise si siente cuando le hace cosquillas en las plantas. Un paciente semiinconsciente reaccionará al dolor o a su voz. Frote el hueso del pecho o pellízquelo para ver si responde.

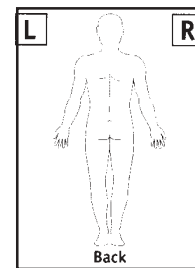
Si el paciente está inconsciente, compórtese como si tuviera la columna fracturada y muévelo solamente cuando haya inmovilizado el cuello.

En su primer examen use sus manos (con guantes) y también sus ojos. Revise la cabeza, cuerpo, piernas de arriba a abajo, buscando una reacción dolorosa que pueda indicar huesos fracturados o heridas internas. Corte cualquier prenda que obstaculice su visión, pero tenga cuidado de no halar la ropa sobre una herida que no esté sangrando haciendo que vuelva a sangrar.

## Registre la condición de la víctima



Use un boceto simple para indicar las heridas o quemaduras.



Dibujos: AKE Ltda.

- ◆ Registre lo que haga y la hora.
- ◆ Revise a la víctima cada 15 minutos.
- ◆ Asegúrese de que las notas sean trasladadas junto a la víctima al hospital o clínica.



### Detener la pérdida de sangre

Uno de sus objetivos más urgentes es hacer que la víctima deje de perder sangre. Lo principal es aplicar suficiente presión a la herida para que la sangre se detenga. Esto debe demorar aproximadamente 10 minutos. En su *kit* médico debe tener vendajes o gasa grandes (no se justifica pequeños). Destape la gasa y póngala sobre la herida con ambas manos, aplicando presión con el peso de su cuerpo durante 10 minutos, como mínimo. Usted busca detener el sangrado, no cubrir la herida. No hale el vendaje porque esto arruinará el bloqueo. Déjelo en su posición. Si la sangre traspasa, el proceso no ha funcionado y tendrá que intentarlo nuevamente. Si es posible, levante el miembro para reducir la presión en el lugar de la herida.

- ◆ Si hay una herida abierta muy grande, producida por un disparo o explosión, ponga sobre la herida vendajes y haga presión.
- ◆ Deje que la presión detenga el sangrado y reduzca las probabilidades de infección. Las balas y la metralla no son esterilizadas y probablemente infectaran la herida. Asegúrese que la vestimenta utilizada sea impermeable.



*Después de detener el sangrado, alce el miembro para reducir la presión sanguínea en el lugar de la herida.*



*Si no puede detener el sangrado antes de trasladar a la víctima y no tiene acceso a un torniquete fabricado, improvise uno usando un cinturón o, como se observa aquí, utilice un trapo y un esfero o lápiz. El trapo debe ser de 2.5 a 5 cm, 1 a 2 pulgadas de anchura.*

Existen otros métodos para detener la pérdida de sangre. Uno es aplicar presión en los lugares donde las principales arterias cruzan la estructura ósea, como en el cuello. Nuevamente la presión debe ser aplicada por 10 minutos. Otro es poner un torniquete que es más apropiado cuando la herida es en un ligamento. El torniquete (esencialmente un cinturón, tira o trapo, apretado para detener el fluido de la sangre) es puesto sobre el ligamento arriba de la herida. Si la herida es en el antebrazo, el torniquete debe ser puesto en el brazo; si la víctima tiene una herida en el pie, el torniquete debe ser puesto encima de la rodilla. Aplique el torniquete envolviendo el ligamento y usando un palo para girarlo y así apretar hasta que el sangrado se detenga. Puede improvisar un torniquete con un cinturón. Si no tiene un palo, use un esfero para apretar. El vendaje debe ser de 2.5 a 5 centímetros (1 a 2 pulgadas) de ancho para evitar causar daño en donde es apretado.

Cuando ha logrado detener la pérdida de sangre, estará a la vez privando al miembro de oxígeno. Esto causará daño si deja el torniquete por un tiempo prolongado. Registre la hora de aplicación y luego de 15 o 20 minutos, libere gradualmente el torniquete en periodos de dos a tres minutos. Si la herida comienza a sangrar de nuevo deberá aplicar el torniquete otra vez y registrar la hora. Use un torniquete solamente cuando otros métodos fracasen o cuando esté abrumado por la cantidad de víctimas y necesita actuar. Sin embargo, si

necesita sacar rápidamente a alguien de una situación peligrosa, y sabe que puede brindarle más auxilio en unos minutos, un torniquete puede ser la primera opción.

Una presión sanguínea en descenso, puede ser señal de pérdida de sangre. La presión sanguínea es medida dos veces, en la pulsación y en la etapa de relajación. El rango más alto (de pulsación) debe ser aproximadamente 100 más su edad y el mínimo, debe estar entre 60 y 80. Si el rango en relajación está por encima de 100, puede haber sangrado interno. Probablemente no tendrá el equipo para tomar la presión sanguínea, pero existe un examen de emergencia: presione la uña del pulgar de la víctima hasta que esté blanca y suéltela. Si se torna rosada rápidamente, entonces la presión sanguínea está bien. Si permanece blanca por varios segundos, puede haber un problema, ya que la sangre no está regresando rápidamente. Una señal de pérdida de sangre es un tinte pálido en los labios o en los lóbulos de las orejas en personas de tez blanca (cianosis) o un gris pálido en personas negras o morenas.

### Herida en el pulmón

Una herida de bala u otra perforación en el pulmón causará un escape de aire, comprimirá el pulmón y eventualmente pondrá más presión al corazón. Si observa dónde está la herida, corte un cuadrado de 6 cm de material que no permita el escape de aire, y péguelo por tres lados sobre el pecho, encima de la herida, dejando la parte de abajo descubierta. Esta “válvula de palpitations” se sellará cuando la víctima inhale y liberará aire cuando exhale. Cinta pegante puede ser usada para adherir el material. Ponga a la víctima en una posición semi sentada.

### Examen secundario

Una vez haya detenido el flujo de la sangre, tendrá tiempo para un examen secundario. Esta vez revise más detalladamente la cabeza y el cuerpo (con cuidado para que no dañe cualquier tratamiento que haya dado). Palpe el cuero cabelludo buscando inflamaciones extrañas o depresiones que indiquen fractura. Revise las orejas para señales de sangre o fluido, ya que el fluido del oído puede indicar una herida en el cráneo. Revise que la mandíbula esté cerrada y que los miembros se muevan libremente de manera normal. Flexione el pie y empuje los dedos de los pies simultáneamente hacia el cuerpo y pídale a la víctima que resista la presión. Esté atento ante cualquier protección instintiva del cuerpo que pueda indicar una fractura o herida escondida. Si la víctima siente cuando usted lo pellizca, entonces su columna vertebral está intacta.

### APLICANDO UN TORNIQUETE

- ◆ Use un torniquete para detener el sangrado cuando la víctima tenga que ser trasladada inmediatamente o cuando otros métodos han fracasado.
- ◆ Apriete un cinturón, cinta o venda sobre el ligamento arriba de la herida.
- ◆ Puede improvisar un torniquete usando un esfero o lápiz para apretar.
- ◆ Asegúrese de que el torniquete sea de 2.5 a 5 cm de ancho.
- ◆ Libere el torniquete lentamente después de 15 o 20 minutos.
- ◆ En el evento de que el sangrado no se detenga, solamente aplique el torniquete 20 minutos a la vez.
- ◆ Registre cada acción con su respectiva hora.



*La válvula de palpitations cubre la herida causada por una perforación en el pulmón. La válvula casera de plástico es pegada en tres lados; la parte inferior se deja abierta.*

*Foto: Rob Judges*



*Posición de recuperación; volteada la víctima de lado. Ponga una de las manos de la víctima bajo su cabeza y hale la otra a un lado. La cabeza de la víctima debe descansar sobre su propia palma.*



*Doble la pierna superior y enganche el pie sobre la otra pierna.*

*Fotos: Rob Judges*



## Posición de recuperación

Si una víctima está inconsciente, semiconsciente o mareada, déjela en posición de recuperación, de lado, con un brazo hacia arriba y una pierna doblada debajo, para prevenir que el cuerpo gire. Esta posición mantendrá su vía respiratoria sin obstáculos y evitará que se asfixie si está enferma.

## Analgésicos

Dé los analgésicos que tenga. Asegúrese de llevar los más fuertes pero que sean legales en el país donde trabaja. Parta las pastillas hasta convertirlas en polvo, mezcle con agua, y suminístrela.

Lleve una carta de un médico con su kit de primeros auxilios, donde enumere los medicamentos y confirme que estos son para casos de emergencias. Entre más oficial, mejor.

El alcohol no es recomendado para las víctimas porque dilata la circulación periférica y aumenta el sangrado. Sirve como antiséptico en caso de emergencia.

## Balas y astillas

Probablemente no podrá remover una bala, o una esquirla. Si una astilla de madera perfora a la víctima, es mejor dejarla quieta.

## Fracturas

Una fractura es un desmoronamiento, grieta o ruptura del hueso. Una fractura cerrada (simple) es interna. En una abierta (compuesta) el hueso atraviesa la piel o una herida alcanza el lugar de la fractura. Fracturas complejas pueden interferir un órgano interno, causar sangrado interno o daño a las estructuras nerviosas. Dolor, sensibilidad extrema, pérdida de movimiento, movimiento anormal, deformación, inflamación y/o shock, pueden ser síntomas de una fractura oculta.

Inmovilizar las fracturas de huesos principales debe hacerse cuando sea posible, antes de trasladar a la víctima. Los ligamentos arriba o abajo del lugar de la fractura deben ser inmovilizados. Si sospecha que existe una fractura en el cuello o cerca de la columna vertebral (o si el paciente está inconsciente), entonces aplique un collar cervical de su kit de primeros auxilios. Esto evitará que el cuello se ladee o se mueva. Si no tiene un collar cervical, doble una página de periódico (de formato grande) en mitades y ajústela alrededor del cuello.

Donde existan fracturas abiertas en miembros superiores, decida si debe inmovilizarlas como están o enderezarlas primero. Un miembro fracturado debe elevarse para prevenir una excesiva presión san-

guínea. Utilice vendajes en los miembros superiores (brazos y hombros) en un cabestrillo. Si no tiene un vendaje triangular que cruce el pecho para sostener el brazo, rasgue el trozo de una camisa para hacerlo.

Una férula mantiene la pierna inmovilizada para prevenir que una fractura cause más daño. La férula debe extenderse más allá de un ligamento, arriba y abajo del miembro herido. Si la fractura está en la parte inferior de la pierna, la férula debe extenderse desde el pie hasta los gemelos. Si la fractura se encuentra en la parte superior de la pierna, debe extenderse desde la parte inferior de la rodilla hasta encima de la cadera. Un kit de primeros auxilios detallado, contiene gasa o “samsplints”, férulas flexibles que pueden amoldarse al miembro y amarrar para inmovilizar. Sin embargo, una férula puede mejorarse utilizando un palo de escoba, el trípode de una cámara o algo que mantenga al miembro rígido. Acolchónelo para hacerlo más cómodo y use cinturones o ropa para amarrarlo y mantenerlo en su posición.

Una pierna puede ser una férula dura para la otra pierna. Enganche la pierna fracturada sobre la pierna sana y amarre las piernas juntas en al menos tres lugares. Tenga presente que la víctima no podrá caminar o saltar, ni siquiera con su apoyo, y tendrá cargarla sobre una camilla.



Un collar cervical (arriba) protegerá al cuello, impidiéndole ladearse o moverse. Muchos kits médicos contienen un collar elaborado para este propósito (izquierda). Si no lo tiene, elabore uno doblando una hoja de periódico, abajo.



Vendas elásticas pueden ser utilizadas como una férula. Si no tiene, improvise una férula con un palo de escoba o un trípode de cámara.

Foto: Rob Judges





Una pierna puede ser amarrada a la otra para formar una férula de apoyo. Una vez se haga esto, la víctima no podrá saltar o caminar aunque tenga su apoyo.

Si la víctima no puede caminar, ponga la camilla en el suelo y ruede la víctima de medio lado (con dos o más personas colaborando). Hale la camilla debajo del cuerpo, y baje el cuerpo para que pueda ser apretado y así brindar una plataforma segura. Para improvisar una camilla, ponga dos abrigos sobre el suelo con las cabezas en direcciones opuestas. Empuje un palo a través de las mangas de cada uno de los abrigos.

### Evacuar al paciente

Una vez la víctima esté estable, evácuela hacia un lugar más seguro y luego a un hospital o clínica. Vaya con la víctima y relate de manera completa lo que ha hecho. La víctima apreciará ver un rostro amigable. Suministre analgésicos y plasma (para reemplazar la pérdida de sangre).



Una camilla flexible puede ser halada y brindará soporte firme si hay suficientes personas para que las carguen. Se puede improvisar camillas con palos de escobas o palos que pasen a través de las mangas de dos abrigos.



Cuando inmovilice la pierna, tome un soporte flexible alrededor del pie para anclar la férula.



Vende alrededor de la planta del pie para asegurar la férula y prevenir que el pie tenga movilidad.



Con la pierna con férula de este modo, la víctima puede caminar con una pierna con soporte.

Fotos: Rob Judges

## Quemaduras

Las quemaduras pueden ser causadas por calor seco (llamas y explosión), calor húmedo (escaldadura), ácido, o químicos alcalinos, shock eléctrico, fricción (ser arrastrado por el suelo) o por radiación (excluida de este manual).

Las quemaduras superficiales no penetran el grosor de la piel interna (cutis) y son intensamente dolorosas. Por otra parte, las quemaduras profundas se carbonizan bajo la piel; se ven muy mal. Las terminaciones nerviosas son destruidas por quemaduras profundas, pero la víctima probablemente también tendrá quemaduras superficiales y por ende estará agonizando. Las quemaduras profundas causan inflamación interna que puede bloquear las arterias. Si el 20% o más del cuerpo presenta quemaduras superficiales o el 10% tiene quemaduras profundas, esto constituye un riesgo muy grave. Las víctimas quemadas derraman plasma y pueden sufrir un shock hypovolémico producido por la pérdida de fluido sanguíneo (plasma).

### *Cómo actuar en caso de quemaduras*

La primera prioridad es prevenir un daño más grave. Si alguien se está quemando, arrójelo al suelo y ruédelo para apagar las llamas. Utilice una cobija o de alguna manera asfixie las llamas. Luego refresque la quemadura. Utilice fundas húmedas o moje a la víctima con agua durante 10 minutos. Corte ropa suelta pero deje la ropa que se haya adherido a las quemaduras, despegarlas causa más daño. La víctima se puede quejar de sentir frío. Haga que beba buena cantidad de agua para reemplazar el líquido perdido. Alivie la deshidratación con una solución compuesta de  $\frac{1}{2}$  cucharadita de sal y de polvo para hornear en un litro de agua.

Sumerja una escaldadura en agua fría. Se necesitan por lo menos diez minutos para neutralizar el efecto de la quemadura.

Para quemaduras químicas, causadas por amoníaco, ácido de batería del carro, etc, remueva toda la ropa contaminada y humedezca el área afectada en grandes cantidades de agua durante 10 minutos, como mínimo. Si tiene solución CAP anti quemadura, úsela para neutralizar el ácido o alcalino.

### Hipotermia o insolación

Alejados de su base, tal vez en un escenario o clima inusual, los periodistas corren riesgos por climas extremos, especialmente si no están preparados. La hipotermia ocurre cuando la temperatura corporal cae por debajo de su nivel normal. Afecta no solamente el desempeño físico, sino también la habilidad para hacer juicios y analizar racionalmente su situación.

#### **IMPROVISE UNA FÉRULA**

Improvise una férula con cualquier cosa que mantenga el miembro rígido. En la foto superior la férula es una vara metálica. La foto de abajo muestra una férula improvisada con el trípode de una cámara. Ambos se mantienen en su lugar con cinturones.





## Capacitación médica valió la pena para un equipo de camarógrafos suecos en medio del fuego

*El camarógrafo **Bengt Stenvall** y el reportero **Stefan Borg** asistieron a un curso sobre cómo sobrevivir en regiones hostiles. Cinco meses después, viajaron a Zaire a cubrir el conflicto.*

Bengt Stenvall y Stefan Borg arribaron a Goma, caminando, el 2 de noviembre de 1996. Con otros reporteros, se detuvieron para entrevistar a los habitantes quienes les contaron que el área estaba controlada por los rebeldes Tutsi. De repente, una granada de mano explotó. Inmediatamente huyeron. Stefan llegó a un lado de la carretera. Bengt llegó a la esquina y tuvo una sensación de quemadura. Había sido impactado debajo de la rodilla izquierda, probablemente por una bala de alta velocidad de un AK 47.

Bengt siguió grabando mientras Stefan corría a su lado. Entre tanto continuaba el fuego y los otros periodistas estaban inmovilizados por el terror, pero el entrenamiento de Stefan y Bengt ayudó. La cinta revela el shock de Stefan cuando notó la herida de su colega del tamaño de media pelota de tenis y varios tejidos colgando. Sin embargo le dijo a Bengt: “No es grave. Yo lo arreglo.” A pesar del dolor, Bengt pudo discutir su tratamiento. Stefan puso un torniquete encima de la rodilla de Bengt y cubrió la herida. El y Bengt confirmaron que se debía mantener el torniquete durante veinte minutos.

Exactamente 3 minutos y 57 segundos después de que Bengt fuese herido, Stefan pudo decirle: “Ya no estás sangrando.” Aún estaban en medio del fuego y decidieron correr, dejando equipo que no era esencial. Bengt corrió 50 metros antes de colapsar. Stefan y otros periodistas lo ayudaron el resto del camino. Los rebeldes les permitieron el paso.

En mitad del camino hacia la frontera, se detuvieron para ajustar otro torniquete. En la frontera una ambulancia los llevó al hospital local, a donde llegaron 35 minutos después de la balacera. Stefan informó lo que había hecho. Un cirujano limpió la herida. Al día siguiente Bengt fue trasladado durante 3 horas en una ambulancia hacia la embajada alemana en Kigali, y fue operado por un doctor belga. Una ambulancia de Swiss Air lo trasladó a suiza, y fue operado 2 veces más. Fue dado de alta el 13 de diciembre y está actualmente trabajando.

Stefan Borg comentó: “En mi opinión, Bengt no habría sobrevivido si no hubiéramos tenido las habilidades que brindó el curso. Ambos estábamos mentalmente preparados para una situación grave. Ambos teníamos “canguros” con vendajes, vestidura para traumas, jeringas, agujas y guantes quirúrgicos. Preparamos todo esa misma mañana.”

Bengt Stenvall dijo: “El incidente en Goma comprueba que una situación puede cambiar totalmente en un segundo. La evacuación fue una maratón para todos los involucrados. Estaba completamente cansado después de recorrer la mitad de la distancia, posiblemente por la pérdida de sangre y el estrés. No es divertido que le disparen. Mi recomendación: llevar analgésicos fuertes. Stefan salvó mi vida. Tal vez lo hubiera hecho sin haber tomado el curso, pero personalmente estoy convencido de que la capacitación contribuyó increíblemente al resultado”.

*Fuente: AKE Ltda. (Testimonio de Borg y Stenvall)*

Las señales de que alguien está sufriendo de hipotermia son tembladera prolongada, apariencia pálida y cambios de personalidad, como no responder y aislarse. Pueden presentarse ocasionales y cortas explosiones de energía. Si estos síntomas continúan y la tembladera se detiene, puede ser señal de que está a punto de colapsar, entrar en coma o posiblemente morir.

Su objetivo es asegurar que la víctima esté seca, cálida y tenga alimento y bebida. Quite la ropa húmeda, reemplazándola por ropa seca. Ponga a la víctima en un saco para dormir o algo similar, y agregue una botella de agua caliente (cuidado con quemar). Si esto no es posible, use el sistema de amigo, métase en el saco de dormir y use su calor corporal. Si aún puede, bromee sobre esto, las cosas aún no están como para desesperarse por completo.

Monitoree los signos vitales y si la víctima está consciente, bríndele alimento alto en carbohidratos y bebidas calientes. Comer y beber es importante en condiciones de frío y en general no importa si el alimento está frío o caliente (aunque alimento y bebidas calientes sean más reconfortantes).

En condiciones extremas de humedad o en condiciones áridas, puede estar en riesgo de cansarse por el calor, debido a la pérdida de fluidos y sales vitales, o sufrir insolación y el cerebro ya no puede regular la temperatura corporal. Alguien que sufra cansancio debido al calor, sudará bastante. La piel de un insolado se sentirá caliente y seca.

#### **Cansancio producido por el calor**

Tiene un lento proceso  
Pulso es rápido y débil  
La temperatura está algo elevada  
El color es (caucásico) pálido  
La piel suda  
Condición semi consciente o consciente  
Tratamiento: reemplazar fluidos. Suministrar solución oral de hidratación (mezclar un litro de agua con una pizca de sal y una cuchara de azúcar).  
Beber poco y a menudo.

#### **Insolación**

Proceso veloz  
El pulso es lento  
La temperatura es de 40 grados o más  
El color es (caucásico) rojo fuerte  
La piel es caliente y seca  
Condición semi consciente o inconsciente  
Tratamiento: ubicarse en la sombra. Quitar la ropa. Ventilarse a menudo. Reduzca la temperatura con una franela húmeda. Si el cuerpo alcanza los 40° C (104°F), el regulador del cuerpo comenzó a fallar. En 43°, el paciente puede morir.

En condiciones extremas, busque señales de que sus colegas están perdiendo el interés por su estado físico. En un clima frío, la quietud, la pérdida de la moral y la carencia de interés hacia lo que está sucediendo alrededor, pueden ser señales de una hipotermia.

### Mal de la altura

Algunos de los periodistas que llegan a cubrir el conflicto en Kashmir han tenido síntomas de mal de la altura. El mal o la enfermedad aguda de la montaña, ocurre al viajar a 2.500 metros (8000 pies) o más, sin climatizarse. Gradualmente el cuerpo se acostumbrará a la reducción de densidad del aire y de oxígeno. La mayoría de personas notan una respiración rápida (hiperventilación), falta de aire durante el ejercicio, orina frecuente, en especial de noche, cambios en los patrones de respiración también en la noche y sueños vívidos.

Esta enfermedad produce dolor de cabeza con uno o más síntomas: pérdida del apetito, náusea, vómito, fatiga o debilidad, mareo, dificultad para dormir y al caminar, arrastre de los pies. Si no se desplaza a un lugar de mayor, los síntomas desaparecerán en cuestión de días. Si se traslada a un lugar con una temperatura más alta, al sufrir estos síntomas corre el peligro de sufrir una de los dos tipos de enfermedad aguda de la montaña:

Edema cerebral de alta altura puede ser fatal en cuestión de horas. Está acompañado de confusión mental y por la imposibilidad de caminar en línea recta, como si se estuviese embriagado.

Edema pulmonar de alta altura se produce por fluido en los pulmones. Los síntomas son: cansancio, falta de aire, tos, a veces esputo rosado o espumoso, respiración ruidosa, pecho constipado, labios grises y uñas azules (cianosis).

Ambas deben ser tratadas con descenso inmediato. Son muy peligrosas. Acompañe a la víctima a una altitud más baja. No la deje sola.

Cuando viaje hacia una altura considerable, evite el alcohol, pastillas para dormir o narcóticos. La acetazolamida puede ayudar a aquellos que sufran del mal de la altura para adaptarse más rápidamente.

Lea sobre el mal de la altura en: <http://www.high-altitude-medicine.com/>.

### Mordida de culebra

Como parte de su preparación, averigüe si existen culebras venenosas en la región. La mayoría de las culebras no son venenosas y prefieren huir del peligro y esconderse. Solamente muerden cuando se

asustan, se sienten acorraladas o molestadas. El único tratamiento efectivo para una mordida de culebra es darle a la víctima el antídoto lo más pronto posible. Si está trabajando en áreas remotas donde existen culebras venenosas, debe llevar consigo el antídoto correcto y saber cómo suministrarlo. De lo contrario, no chupe el veneno o corte el lugar de la mordida. El objetivo debe ser intentar que el veneno no se riegue mientras la víctima es trasladada, lo más rápido posible, al lugar donde esté disponible el antídoto. Tranquilice a la víctima. Póngala en el suelo y límitale el movimiento lo máximo posible. Intente mantener el ligamento debajo del corazón. Envuelva con un vendaje grande el miembro mordido, comenzando por el lugar de la mordida y finalizando en el ligamento. El vendaje debe estar apretado como si fuera para un tobillo lesionado, pero no como un torniquete. Ponga una férula al miembro vendado para mantenerlo lo más rígido que se pueda. Intente mantener a la víctima tranquila y quieta mientras la moviliza. Entre menos esfuerzo haga, mejor. No remueva la férula o el vendaje hasta que el antídoto sea suministrado. ■

---

# Capítulo 6

## Desorden de estrés postraumático

### Cuando todo ha terminado, existen más problemas...

- ◆ Las personas que atraviesan situaciones aterradoras, de alguna manera son afectadas. Esto incluye a los periodistas.
- ◆ Muchos tienen reacciones a corto plazo que cesan al discutir lo vivido con sus colegas o familias.
- ◆ Algunos necesitan de ayuda adicional, en especial cuando sentimientos de desesperanza y temor fueron reprimidos.
- ◆ Aproximadamente una cuarta parte de los periodistas veteranos en el cubrimiento de conflicto armado y guerra, sufren síntomas del desorden de estrés postraumático.
- ◆ Se necesita cambiar la cultura machista de muchos periodistas que intenten lidiar solos con sus temas.
- ◆ De manera rutinaria, los periodistas deben compartir sus experiencias durante los cubrimientos.
- ◆ Deben tener la voluntad de buscar una consejería independiente y reconocida.
- ◆ Los periodistas que presenten síntomas necesitan facilidades para recibir atención terapéutica.
- ◆ A los periodistas se les debe asegurar que no perderán su posición, oportunidad o prestigio.
- ◆ Periodistas *freelance* y locales corren el riesgo de no contar con apoyo terapéutico.

Quienes han vivido sucesos terribles, inevitablemente son afectados. En ocasiones los periodistas toman fotografías, graban y cubren la muerte o lesiones de personas, y están en una posición que les impide brindar ayuda. Toda persona es afectada al observar a seres humanos aterrorizados, heridos o que son asesinados. Pero adicionalmente, al momento de informar, además de ponerse en riesgo, los reporteros pueden ser intimidados. La mayoría de personas enfrentan los traumas que surgen y se recuperan. Algunas tienen reacciones que duran poco tiempo, como estados exagerados de alarma o hipersensibilidad a cualquier ruido. Otras personas parecen no tener emoción alguna, y hasta pueden ser crueles al tratar temas como la muerte y el sufrimiento. Algunas quedan con problemas de largo plazo que terminan destruyendo sus vidas.

Los periodistas que cubren guerras y conflictos armados, pueden mantener cierta distancia por el hecho de cumplir con un trabajo, y gracias a las habilidades individuales para enfrentar estos temas. Sin embargo, también se espera de ellos que se enfoquen en el horror. Los fotógrafos y camarógrafos gastan parte de su tiempo analizando el mejor ángulo para tomar fotografías o realizar grabaciones de personas atemorizadas, muertas o que están a punto de morir. Es imposible que quien cubra estos hechos terribles, no siente emoción alguna. Al igual que cuando se cubren otros acontecimientos como accidentes de trenes o aviones, muertes horribles o largos juicios por homicidio. En época de guerra, los periodistas que no pueden abandonar el área del conflicto, porque allí residen, tienen mayor probabilidad de ser afectados por los hechos que informan.

Mientras, durante años, muchas redes de apoyo han estado disponibles para policías y bomberos, varios factores dificultan que los periodistas reconozcan y enfrenten el trauma. Muy a menudo la cultura machista impulsa a los periodistas a creer que pueden lidiar con cualquier desastre y que los sentimientos no deben interponerse en el trabajo.

Los periodistas se rehúsan a desviar su atención de las víctimas que perdieron la vida o están destruidas por el conflicto, hacia

quienes cubren esas historias. Los reporteros quieren difundir la historia y no desean verse como parte de ella, como otras víctimas más.

El Servicio Mundial de la BBC y la rama europea del Centro Dart para el Periodismo y Trauma en Estados Unidos, realizaron una conferencia en Londres, en enero del 2002, titulada “Emociones, Traumas y Buen Periodismo”. Una de las ponentes fue Wilma Goudappel quien fue herida mientras trabajaba en Albania, a finales de los noventa. Ahora brinda capacitación sobre estrés postraumático para los Servicios de Asesoría en Riesgos Centurión, con base en el Reino Unido. Ella considera difícil que los periodistas admitan depresión o rabia postraumática: “Existe un temor enorme de, al decidir enfrentar el trauma, terminen en un tipo de terapia que los obligue a levantar la mano para decir “no puedo hacer ese cubrimiento” y por lo tanto, ser excluidos... quedar sin carrera”.

Durante los últimos 20 años ha crecido el reconocimiento del Desorden de Estrés Postraumático en sobrevivientes de hechos terribles y en personas que han prestado auxilio en esas situaciones. Se ha venido señalando que los periodistas, fotógrafos y camarógrafos también pueden sufrir desordenes similares con síntomas que dificultan su vida cotidiana (ver recuadro). Un periodista puede experimentar estas reacciones después de finalizado un conflicto o tras abandonar el área, cuando se haya desvanecido la urgencia de hacer el trabajo y se sientan abrumados por los sentimientos guardados. A menudo los síntomas son a corto plazo. El término desorden de estrés postraumático se aplica únicamente cuando síntomas severos permanecen durante más de un mes. Un “desorden” sugiere que la reacción natural humana se ha profundizado y que las lesiones mentales no se están sanando por sí solas. Los síntomas que existen durante un periodo de tiempo más corto, son catalogados como “agudo desorden de estrés”.

Gabrielle Rifkind, sicoterapeuta del Instituto de Análisis Grupal dijo, durante la conferencia, que los periodistas a menudo necesitan reprimir sus sentimientos mientras trabajan. “Hemos observado hechos terribles que nos han afectado de verdad, pero decimos “no puedo permitirme pensar en este momento”. Y obviamente, la naturaleza del periodista es alimentada por esta postura, porque se tienen fechas límite para entregar los trabajos.... El problema es que finalmente, llegan a afectarlo. Y cuando repentinamente comienza a sufrir ataques de pánico, terribles dolores de cabeza o hasta síntomas físicos que parecen no tener ninguna relación con lo vivido, de repente piensa: “No sé qué me está pasando””.

#### SINTOMAS QUE AFECTAN LA VIDA COTIDIANA

- ◆ Retrospectivas involuntarias de los hechos.
- ◆ Sentirse abrumado por sentimientos de rabia, desesperanza, agonía o culpa.
- ◆ Pesadillas repetitivas.
- ◆ Evitar pensar en los incidentes que más perturban.
- ◆ Impaciencia al vivir una vida social o familiar “normal”
- ◆ Sentirse emocionalmente insensible
- ◆ Pérdida del deseo sexual
- ◆ Poca capacidad de atención



## “ Quería cambiar de lugar y ser el muerto ”

“Lo que me golpeó como un martillo fue cuando trabajé con alguien que murió y yo sobreviví; no sabía lidiar con todo lo sucedido. Pensé que era mi culpa, convencido de que todos creían era culpable, y quería cambiar de lugar y ser el muerto. Había escuchado sobre el desorden de estrés postraumático, pero pensé que era algo de niño consentido. Fue una terrible experiencia, me volví muy temperamental y paranoico, asocial e incapaz de trabajar, y tenía que ver con el hecho de que sobreviví. La única manera de salir de eso era conseguir ayuda. Uno de mis jefes, significativamente una mujer, me dijo: “Estás vuelto mierda. Estás en un estado... Pedí una cita para que vayas a ver a alguien”.

**Allan Little**, reportero de la BBC, Panel del Foro Libertad, 2001

La experiencia profesional, por si sola, no parece proteger de estas reacciones. Es más, existe evidencia de que los reporteros y equipos de trabajo enfrentar riesgos mayores. Jeremy Bowen, corresponsal de la BBC durante 15 años, ha cubierto alrededor de una docena de guerras y conflictos. En la conferencia compartió cómo uno de esos cubrimientos rompió sus defensas:

“Lo que para mí marcó la diferencia en el Líbano, fue cuando las tropas israelíes se estaban retirando, y un valioso amigo y colega murió asesinado por los israelíes ante mis ojos. Él se encontraba en su carro cuando el proyectil de un tanque lo estalló. Yo estaba muy cerca, quedé atrapado en la escena por varias horas, sin poder salir. Fue horrorizante, el peor día de mi vida.

Mi respuesta fue diferente a las otras ocasiones en que cubrí conflicto armado. Tuve los clásicos síntomas de estrés. Sufrí pesadillas, constante estado de alerta. Solía sentir que algo iba a caerme encima y comencé a escuchar ruidos. Solo después supe qué era eso. Sabía de la existencia de una asesoría de la BBC. Solamente tuve una larga sesión con un hombre, con quien también hablé por teléfono. Me dijo: “Mire, su respuesta es normal y debe preocuparse si continua.” Eso me ayudó. No era magia pero sí ayudó.”

Una investigación encargada a la Universidad de Toronto por el Foro Libertad, concluyó: quienes cubren guerra y conflictos bélicos tienen el mismo riesgo de padecer desorden de estrés postraumático y depresión que los combatientes veteranos. El Dr. Anthony Feinstein y su equipo de la universidad, compararon a ciento cuarenta corresponsales de guerra que trabajaban para medios norteamericanos o europeos con un grupo, controlado, de sesenta y nueve periodistas que cubren otra clase de historias. Les preguntaron sobre la tristeza, falta de humor, pérdida de sueño, disminución de la autoestima y pensamientos suicidas. También los interrogaron sobre la intensidad y límites en que pueden caer:

- ◆ Volver a experimentar hechos traumáticos a través de sueños, retrospectivas, o recuerdos a menudo no deseados e invasivos.
- ◆ Permanecer alejados del trauma.
- ◆ Sufrir excitación psicológica como velocidad en la palpitación, sudoración y ansiedad.

El equipo descubrió que:

- ◆ Los corresponsales de guerra tenían la probabilidad de sufrir los síntomas del desorden de estrés post traumático, 3 veces más que el grupo controlado.
- ◆ Un inquietante 53% eran solteros o separados; gran diferencia frente al grupo controlado.

- ◆ Bebían más que los hombres del grupo controlado: los corresponsales de guerra 2 veces más que los del grupo controlado y las corresponsales de guerra bebían 5 veces más.
- ◆ Hubo un incremento en el consumo de drogas recreativas entre los corresponsales de guerra.
- ◆ Se sufría más depresión entre los corresponsales de guerra que entre los periodistas del otro grupo. Los primeros manifestaron tener mayor disfunción para socializar.

El Dr Feinstein y su equipo concluyeron que los periodistas que regularmente trabajan en zonas de conflicto, tienen una probabilidad de 1 entre 4 de sufrir del desorden de estrés postraumático en algún momento de su vida. Es decir, 2 veces mayor que los policías y solamente un poco menor a los combatientes retirados.

Pero, igualmente, el científico asegura que la mayor parte de quienes informan desde zonas de conflicto, no sufren problemas a largo plazo. Dice: “Nuestro estudio no fue un intento de patologizar a la industria. Tres cuartos de los periodistas que encuesté, no tuvieron dificultades psicológicas. La mayoría estuvo cubriendo guerra durante un periodo de 15 años y generalmente terminó bien”.

Pero advierte que la gran mayoría de quienes padecen problemas derivados del cubrimiento, no reciben tratamiento. “En algunos periodistas, el desorden postraumático es crónico. No han sentido mejoría y son infelices por los resultados. Su depresión es casi irreversible y conlleva a un significativo grado de morbosidad, afecta la calidad de vida. También implica un significativo índice de mortalidad que la psiquiatría define como el más alto de suicidio: 15 %. El estrés postraumático no fue identificado y no recibieron tratamiento. La depresión y este desorden, puede afectar sus familias en términos de calidad de vida y en bienestar físico”.

### Cubrir el conflicto en su país

La investigación del Dr. Feinstein se enfocó en los corresponsales internacionales. No existe una investigación equivalente para periodistas que informan desde sus propias comunidades o en cercanía a ellas. Existen todas las razones posibles para creer que el estrés es significativamente mayor para estos reporteros locales, afirmación respaldada por evidencia anecdótica.

Una de las conferencias de medios sobre el post conflicto en los Balcanes, fue organizada por el Instituto de Diversidad de Medios y el diario Vijesti en Igalo, Montenegro, en Septiembre del 2001. Tras el bombardeo de Serbia por aviones de la OTAN y el conflicto en Kosovo, los periodistas en la región se reunieron para discutir el periodismo

investigativo e informar sobre la corrupción. La sesión más exitosa fue sobre estrés post conflicto. En una atmósfera donde los profesionales sintieron confianza para hablar, corresponsales que cubrieron conflictos en la década anterior, fueron capaces de reconocer en sí mismos y discutir los síntomas que indicaban “asuntos inconclusos”.

El Instituto de Diversidad en los Medios informó sobre la conferencia que llevó a cabo: “Para sorpresa de todos, los participantes de Bosnia-Herzegovina, Macedonia, Serbia, Croacia, Montenegro y Kosovo, se abrieron con mucha honestidad y con la clara necesidad de contribuir en un tema que requirió de tiempo adicional para finalizar la sesión. Contó con numerosos testimonios de crímenes de guerra, algunos compartidos con gran dificultad. Algunos informaron desde los lugares más peligrosos de los Balcanes. ¿Cómo lograrlo sin ser afectado? En esta sesión sentimientos machistas que prevalecían en el periodismo de los Balcanes se transformó en confesiones íntimas. Los participantes reconocieron los síntomas del estrés postraumático en su interior, y comenzaron a mirar de cerca las relaciones con familias y amigos. Enfatizaron en la brecha existente entre periodistas nativos y los reporteros de guerra “profesionales”. Discutieron acerca de las guerras en “mí país”, en otros países, a veces con resignación, a menudo con desilusión. Expresaron la necesidad de capacitación apropiada en reconocimiento emocional (asesoría, trabajo en grupo, talleres y terapia). Preguntaron sobre cómo administrar las emociones y porqué eran importantes. En términos generales, los participantes acordaron que el objetivo fundamental de la protección para periodistas debe servir para el mejoramiento del periodismo y algo bien importante: hacer un periodismo más balanceado”.

Vedat Spahovic, periodista *freelance* que informó desde Sarajevo antes de conocer el estrés postraumático, confirmó, desde su propia perspectiva, que los periodistas de cada país sufrían más porque eran testigos de la muerte de su propia gente. Adicionalmente, no habían escogido ser corresponsales de guerra y no podían abandonar la zona. “No sé qué es lo bueno de ser un corresponsal de guerra. Nunca me gustó recibir balazos. Es muy distinto ser corresponsal de una guerra en casa que serlo en el exterior”.

Cuando el Dr. Feinstein presentó su investigación al Panel del Foro Libertad en el 2001, Priyath Liyanage del Servicio Mundial de la BBC, solicitó más investigación sobre el impacto en los periodistas locales. Comentó que un *stringer* o colaborador de la BBC, que recibía 12.50 libras por historia, murió recientemente en Africa. “Hoy mis hijos tienen un padre y los de él, no. ¿Qué estudio han realizado ustedes sobre el trauma causado en estas personas?”

El Centro Internacional para la Educación de Periodistas en Opatija, Croacia, convocó a la conferencia Repercusiones al Cubrir un Conflicto: Lidar con el Impacto Emocional, en enero del 2002, copatrocinado por el Centro Dart de Periodismo y Trauma, y la Escuela de Periodismo de la Universidad de Indiana. Allí también se hizo evidente que los periodistas locales están bajo un estrés mayor. Elza Radulic narró cómo su hijo se abrazó a ella temblando de miedo, mientras granadas de mortero caían sobre su ciudad natal, Zadar, en la Costa Adriática, en 1991. Pero como periodista retiró la mano de su hijo para ir a realizar su trabajo. No tuvo que preocuparse solamente por su propia seguridad, sino cargar el temor de si encontraría a su familia con vida cuando regresara a casa. Ella afirmó: “Fueron momentos terribles. Todos quienes realizamos el cubrimiento estamos sufriendo las consecuencias”.

¿Qué pueden hacer las organizaciones de periodistas y los empleadores para ayudar?

La mayoría de periodistas que cubren conflicto no sufren el estrés postraumático, pero todos son afectados en un mayor o menor nivel. El primer paso debe ser motivar a los periodistas a hablar sobre su experiencia, como un procedimiento rutinario luego de retornar de un trabajo agotador. Los reporteros necesitan entender que sentir depresión o tristeza, no son manifestaciones de debilidad. Estos sentimientos hacen parte del mecanismo psicológico.

Chris Cramer, que rehusó la asesoría mientras trabajaba para la BBC, fue tomado como rehén en la Embajada Iraní, en abril de 1980. Ahora como Presidente de la Red Internacional de CNN, Cramer cambió su actitud hacia la asesoría (ver recuadro).

La mejor manera para superar la experiencia traumática, varía de un periodista a otro. Algunos pueden conversar con sus familias y seres queridos. Otros solamente se sentirán cómodos hablando con personas que han tenido la misma clase de experiencias. Salir a beber con colegas para discutir eventos traumáticos puede ser suficiente para liberar tensión. Sin embargo, hay peligros obvios al confiar en el alcohol y no en los colegas. Salir a beber puede convertirse en quedarse con la bebida. El alcohol se puede transformar en un problema en vez de una ayuda. El apoyo puede brindarse a través de una asesoría gratuita externa, disponible a todos los trabajadores de medios como el de la BBC. Sin embargo, hay evidencia de que algunos periodistas son reacios a utilizar este servicio porque temen que perjudique su carrera.

A todo periodista que asista a una asesoría, se le debe asegurar que no perderá su empleo, no será marginado de cubrimientos im-

La  
asesoría  
“ debe ser  
como  
lavar la  
ropa  
después  
de un  
viaje”

“El tema sobre una asesoría de estrés postraumático para los profesionales de medios, no es diferente a cualquier capacitación de seguridad. Cuando un periodista regresa de un cubrimiento, desempaca y lava su ropa. Mi propuesta es que este tipo de asesoría no debe diferenciarse de la acción de lavar la ropa, pues este es un lavado mental. Algunas personas tal vez decidan hacerlo, otras no. Le hubiera pedido a Cristo hacerlo veinte años atrás”.

**Chris Cramer**, Presidente de CNN Internacional, durante el seminario *Conflictos y Crímenes de Guerra: Retos para el Cubrimiento*, Mayo del 2000.

portantes y no lesionará su prestigio porque admita sufrir depresión o pesadillas. Por lo tanto, cualquier sistema de asesoría debe ser confidencial y permitir a los reporteros referirse a sí mismos sin tener que desplazarse hasta una estructura empresarial. Sin embargo, debe existir un servicio directo cuando los periodistas están sufriendo. Es importante que aprendan a identificar los síntomas en los colegas para ofrecer apoyo y sugerir una ayuda.

Las organizaciones de periodistas deben presionar a los directivos de medios para que garanticen que todos los trabajadores cuenten con una asesoría confidencial tras realizar cubrimientos traumáticos. Las organizaciones deben crear grupos de auto ayuda donde reporteros que han cubierto conflicto puedan hablar de sus experiencias. Estos grupos deben establecer un acuerdo de confidencialidad que lo dicho en las reuniones no se convierta en tema de chisme.

La evidencia indica que los periodistas sufrirán colapsos nerviosos o cuasi colapsos, después de un conflicto muy largo. Los empleadores deber brindar un tratamiento “libre de estigmatizaciones” para los reporteros con síntomas prologados. Tratar las lesiones mentales, no debe diferenciarse de asegurar que quien sufre un impacto de bala reciba asistencia médica antes de regresar a su trabajo.

Las personas que probablemente no recibirán tratamiento son los *freelance*. Las organizaciones de periodistas deben asegurar que las administraciones de medios ofrezcan las mismas facilidades a todos los trabajadores, tras cubrimientos traumáticos. Un servicio establecido por una organización grande de medios también puede estar disponible para periodistas *freelance* de manera gratuita, ya que los costos son asumidos por varios medios o por organizaciones de periodistas.

### La Calidad del Respaldo

La calidad del respaldo ofrecido a los periodistas ha sido un asunto importante. Los reporteros no desean que sus reacciones humanas sean “medicadas” y, aunque quieran ayuda, temen ingresar en un mundo donde todo se convierta en “sicológico”. Las personas que ofrecen asesoría, necesitan conocer las presiones del periodismo, así como el horror de la guerra y de los asesinatos.

David Loyn, reportero de la BBC que buscó ayuda luego de ser testigo de una ejecución, advirtió en la conferencia de Londres: “Sé que existen personas que ofrecen esta clase de asesoría, pero consultaría a la comunidad sicoterapéutica para asegurarme que sea un tratamiento correcto, específico y abordado de modo muy puntual. De otra manera, adquiriré un mal nombre en la industria del periodismo”.

La sicoterapeuta, Gabrielle Rifkind, también advirtió sobre soluciones “rápidas” utilizadas para sustituir los esfuerzos de crear una cultura emocionalmente inteligente. “No es el nivel del trauma el problema,” afirmó Rifkind, “la cuestión es cómo es procesado el trauma, y por eso es importante el reconocimiento interno”.

#### Movimientos internacionales para mejorar el conocimiento

Un número de iniciativas están en camino para mejorar lo que se conoce como estrés post conflicto. La conferencia en Londres, Emociones, Traumas y Buen Periodismo, solicitó la creación de un Centro Europeo para el Periodismo y Trauma que ofrezca capacitación en habilidades para la vida, terapia, campañas e investigaciones. El centro está siendo creado por la BBC y el Centro Dart para Periodismo y Trauma, con sede en la universidad de Washington en Seattle, Estados Unidos. Dart Europa es dirigido por Mark Brayne, quien fue corresponsal para Reuters y la BBC, con publicaciones en Moscú, Berlín, Viena y Pekín. Se destaca su cubrimiento de la matanza en la Plaza de Tiananmen de Pekín, en 1989, la Revolución Rumana y los inicios de la guerra en Yugoslavia.

En los noventa, Mark Bayne se capacitó como sicoterapeuta, graduado en el 2000 con un Master y una tesis sobre la Experiencia Personal del Corresponsal Extranjero. Como editor de la sección europea del Servicio Mundial de la BBC, Brayne ha impulsado talleres de capacitación de protección para reporteros y productores que trabajan en zonas hostiles y áreas de desastres naturales. Ayudó a crear el primer servicio de asesoría confidencial de la BBC a principios de la década de los noventa.

El Instituto de la Diversidad de Medios realiza eventos en Europa central y oriental para promover el entendimiento de los impactos traumáticos en los reporteros. La idea es incluir el estrés postraumático en los programas educativos para periodistas, trabajar con víctimas de violencia, y promover la comprensión de cómo el trauma afecta a los trabajadores de medios. ■

## “ En últimas, se trata de buen periodismo ”

“En últimas, se trata de buen periodismo. Se trata de capacitar a los periodistas para que presenten, a quienes sirven, un mejor panorama del mundo. Se trata de cambiar la cultura en las organizaciones para motivar a los periodistas a que reconozcan que sí tienen una respuesta emotiva a lo que hacen y que está bien discutirlo. En últimas, el objetivo es que los periodistas estén tan saludables durante el cubrimiento, que no requieran llevar sus problemas a especialistas, pues podrán procesarlos mientras trabajan con sus colegas.

Entiendo que soy mejor periodista si soy más autoconciente, y que si tengo una mejor armadura emocional y reconozco esa armadura, puedo usar mis herramientas internas para contar mejor una historia; una historia más auténtica”. ■

**Mark Brayne**, Conferencia en Londres: Emociones, Traumas y Buen Periodismo.



### Más información

Transcripciones extractadas de la conferencia en Londres, **Emociones, Traumas y Buen Periodismo**. Puede encontrarse en la página del Centro Dart [www.darteurope.org](http://www.darteurope.org) debajo de Articles and Info., <http://www.coldasfire.com/dartcentre/conftrans1.htm>

Investigación de Anthony Feinstein y su equipo, publicada en **Una Profesión Peligrosa: Guerra, Periodistas y Sicopatología** en el *American Journal de Psychiatry* 159; 1570-1575, Septiembre 2002.

**El Proyecto Crímenes de Guerra** es una colaboración de periodistas, abogados y escolares para promover el entendimiento del Derecho Internacional Humanitario, prevenir infracciones de la ley y respaldar el castigo de quienes las cometen. <http://www.crimesofwar.org/>

Un informe sobre **Conflictos y Crímenes de Guerra: Retos del Cubrimiento** (Washington Mayo 2000) puede encontrarse en <http://www.crimesofwar.org/seminars/seminars.html>

La sesión sobre los efectos psicológicos fue del día 2.

**El Centro Dart para Periodismo y Trauma**, con sede en la escuela de Comunicaciones de la Universidad de Washington en Seattle, EU, es una red global de periodistas, docentes de periodismo, profesionales de la salud, dedicados a mejorar el cubrimiento de traumas, conflicto y tragedia. Analiza el impacto del proceso informativo en quienes lo ven y lo leen, y en los profesionales. <http://www.dartcenter.org/>

**Centro Dart Europa** tiene su propia página web: <http://www.darteurope.org/>  
El seminario en Poatija, Croacia, **Las Repercusiones de Cubrir un Conflicto: Lidar con el Impacto Emocional**, realizada en enero de 2002 es descrita por Sherry Ricchiardi en: <http://www.dartcenter.org/nwscenters/seeurope/>

**El Foro Libertad** cerró sus oficinas y acabó sus programas internacionales. <http://www.freedomforum.org/>

**El Instituto de la Diversidad de Medios, IDM**, promueve el cubrimiento de la prevención y resolución de conflictos. La organización, con sede en Londres, acompaña a los centros de la **Red de Diversidad de Cubrimiento de Medios** en centro y sur oriente de Europa y en África. Trabaja para lograr un cubrimiento compasivo, profundo, justo y veraz, fundamentalmente a través de la educación, capacitación y cooperación con periodistas en ejercicio, académicos, propietarios de medios, y organizaciones de minorías, derechos humanos y de medios de comunicación. <http://www.media-diversity.org/>

---

## Parte 4

# La Zona de Campaña



Periodistas en Macedonia protestan por los ataques contra colegas. Marcharon hasta el ministerio del Interior, en Septiembre de 2002 bajo el lema "Aquí estamos, ¡golpéenos!".

Foto: Asociación de Periodistas de Macedonia

---

# Capítulo 7

## Defenderse: lo que la FIP y las organizaciones de periodistas pueden hacer

Cuando inescrupulosos enemigos de la libertad de prensa deciden causar daño a los periodistas, con frecuencia es poco lo que se puede hacer para detenerlos. Cada año gran número de periodistas son blanco de agresiones, asaltados y hasta asesinados. Pero esto no significa que los periodistas, sus sindicatos, asociaciones y organizaciones de medios sean impotentes para defenderse. Durante los últimos 15 años, un sofisticado movimiento de resistencia, cada vez más efectivo, se ha consolidado y evolucionado para minimizar los riesgos que enfrentan los trabajadores de medios. También para aislar a los asesinos y autores intelectuales de ataques, y responsabilizar a los gobiernos negligentes con su deber de proteger a los medios o cuando crean condiciones políticas que ponen en peligro el trabajo de los periodistas. Este capítulo analiza lo que se ha hecho y cuáles han sido los caminos para poner la seguridad como una prioridad en la agenda de los medios de comunicación.

Actos simples de solidaridad son a menudo el antídoto más efectivo contra la persecución a reporteros. El caso de Violan Ristic, *freelance* de Serbia, es un ejemplo. En 1999, Ristic cubría el conflicto en Kosovo para varios medios, incluyendo las agencias de noticias, BETA, Danas y Radio Deutsche Welle. Como periodista serbio independiente, fue blanco del régimen de Milosevic y, cuando comenzó el bombardeo de la OTAN, fue arrestado y puesto en prisión. Después de 30 días, sus carcelarios lo liberaron. A la salida, le fue entregado un mensaje de Aidan White, Secretario General de la FIP: la copia de un telegrama enviado al Presidente Milosevic exigiendo su liberación de Ristic. La presión internacional tuvo un importante papel en su liberación. Logró que quienes lo detuvieron sin enjuiciarlo, se dieran



El presidente peruano, Alejandro Toledo, prende un recordatorio en Uchuraccay, Ayacucho, Perú, para ocho periodistas y su guía, asesinados en 1983. Durante 20 años han sido recordados Jorge Sedano Falcón del periódico La República, Eduardo de la Piniella Palao, Pedro Sánchez Gaviria y Félix Gavilán Huamán de El Diario Marka, Willy Retto Torres y Jorge Luis Mendivil Trelles de El Observador, Amador García Yanque de Oiga, y Octavio Infante García de Panorama. Los periodistas y su guía, Juan Argumedo García, fueron asesinados mientras investigaban asesinatos del conflicto armado interno peruano. Una comisión que investigó los hechos acusó a diecisiete personas locales; tres de ellas fueron encontradas culpables de homicidio. Los nombres de quienes estuvieron tras los asesinatos nunca fueron develados. Unos culparon al grupo guerrillero Sendero Luminoso, otros a los militares. Varios testigos y algunos de los acusados fueron asesinados misteriosamente durante el transcurso de las investigaciones. Estos asesinatos se convirtieron en símbolo del dolor y la división de la sociedad peruana. En abril del 2002, la Comisión de Verdad y Reconciliación del Perú, realizó audiencias públicas en Ayacucho. El presidente Toledo prendió el recordatorio el 3 de octubre de 2002 y declaró el 26 de enero como el Día Nacional de los Mártires para el periodismo peruano.

Foto: AP/ Oscar Paredes/ Prensa Palacio

## Defenderse: lo que la FIP y lo que las organizaciones de periodistas pueden hacer

### Detenga el acoso a este editor

Para: Sr. Nisar A. Memon, ministro Federal para la Información y Medios República islámica de Pakistán

La Federación Internacional de Periodistas está profundamente preocupada por los últimos interrogatorios y amenazas contra el editor Jasarat, Muzaffar Ejaz.

Según nuestras fuentes, Ejaz fue detenido por miembros del Servicio de Inteligencia cuando abandonaba su oficina el 25 de julio, del 2002, a las 11 p.m. Fue interrogado y liberado a las 4 a.m. de la mañana siguiente. Su detención e interrogatorio fue la culminación de semanas de acoso luego de la publicación de una historia controversial....

La FIP exige que usted detenga el acoso contra Muzaffar Ejaz y asegure que todos los periodistas que trabajan en Pakistán, puedan continuar sus trabajos libres de persecución e intimidación.

**Christopher Warren, Presidente de la FIP**

Fragmento de rechazo de la FIP

cuenta de la existencia de un grupo de personas fuera del país que sabía de su arresto y estaba interesado en su bienestar.

El telegrama era parte de la habitual campaña realizada por la FIP, sindicatos de periodistas y por una red de organizaciones para la libertad de prensa que incluye al Comité para la Protección de Periodistas, el Instituto Internacional de Prensa, Reporteros Sin Fronteras, Artículo 19, entre otras. Cada semana, fax, correos electrónicos y cartas son enviados a líderes alrededor del mundo pidiendo garantías para un periodista que acaba de ser detenido, exigiendo inmediata liberación de quien ha sido encerrado en prisión, o solicitando exhaustivas investigaciones de los numerosos ataques contra reporteros. Estas acciones de solidaridad, también recuerdan a los periodistas detenidos o víctimas de ataques, que no están solos.

Las organizaciones de periodistas alrededor del mundo buscan, activamente, formas de proteger a los periodistas de la intimidación y la violencia. Donde un sindicato o asociación no pueda ser escuchado por su propia cuenta, las organizaciones internacionales, como la FIP, deben hablar por ellos.

La FIP es la organización de periodistas más grande del mundo, representa a más de 500 mil periodistas, editores, reporteros gráficos y transmisores en más de 110 países. Ha realizado campañas durante más de 20 años para mejorar los niveles de seguridad. La FIP forma parte de IFEX, y puede realizar acciones al nivel de la ONU para recordar a los gobiernos su responsabilidad en la defensa de la libertad de prensa y en la protección de los periodistas. En reconocimiento a su experiencia como representante de periodistas, recientemente la UNESCO otorgó a la FIP el estatus de Asociado en Relaciones, el más alto nivel de acreditación para una organización no gubernamental. La FIP solicitó a la ONU, no solamente condenar los asesinatos de trabajadores de medios, sino insistir en que los gobiernos pongan fin a la impunidad, proporcionando detalles de los hechos y adoptando medidas eficaces para capturar a los criminales.

### Compartir estrategias y experiencias

La FIP aconseja a sus afiliados adoptar un sistema estándar para asesorar a cualquier periodista enfrentado a problemas o que padezca interferencia hostil. La FIP recomienda que cada organización afiliada asigne un funcionario para coordinar el trabajo, quien debe prepararse en importantes aspectos:

- ◆ Aumentar el conocimiento de los miembros acerca de los problemas y los peligros del ejercicio periodístico.
- ◆ Realizar acuerdos con los gobiernos sobre procedimientos que deben ser adoptados en casos de emergencia.





Reporteros gráficos pakistaníes en Lahore, protestan durante el 1 de Mayo del 2000, por la muerte de uno de sus colegas, Mehraj-ud-Din Hafiz, en Kashmir. Los periodistas indios también han protestado por agresiones contra colegas asesinados y heridos en ataques terroristas. Foto: Reuters- Mohsin Raza

- ◆ Hacer acuerdos con empleadores que determinen responsables para cada una de las situaciones que implica una crisis.

Para apoyar a los periodistas en situaciones difíciles, es esencial obtener información veraz sin minimizar los problemas o exagerarlos (declaraciones exageradas causan temor innecesario y pueden desanimar futuras protestas). Las primeras horas de una crisis son frenéticas y es importante establecer datos veraces para reducir el riesgo de interpretaciones equivocadas.

La FIP ha desarrollado un sistema estándar para recopilar información y dar a conocer cada caso. El primer paso es reunir los hechos. Luego, las directivas de la organización de periodistas o su representante pueden decidir si inician su respaldo práctico al miembro que se encuentre en problemas.

La experiencia demuestra que los gobiernos son sensibles a los incidentes que involucran a periodistas, y están preocupados por

#### PLAN DE ACCIÓN DE LA FIP

El plan de acción de la FIP está dividido en seis fases:

- ◆ Contacto privado y presión sobre el país en cuestión
- ◆ Contacto privado internacional y presión
- ◆ Protesta privada
- ◆ Protesta pública
- ◆ Conformación de una delegación investigativa
- ◆ Acción diplomática



## Defenderse: lo que la FIP y lo que las organizaciones de periodistas pueden hacer

### Periodistas nepalíes confían en la unidad

En Nepal fue realizada una capacitación para ayudar a los periodistas que han enfrentado una situación de emergencia a partir de noviembre del 2001. Más de ciento cincuenta periodistas han sido arrestados, muchos torturados o abusados físicamente. Los informadores también convirtieron en blanco de los rebeldes maoístas. Tres fueron asesinados en el 2002. La lucha contra la censura legal y la brutal, ha sido enfrentada por la Federación de Periodistas de Nepal, FPN, a través de un frente de organizaciones de periodistas. Una serie de protestas y manifestaciones permitieron establecer un dialogo con el gobierno para discutir sobre libertad de prensa y derechos de los periodistas.

#### PRIMER CURSO EN 24 AÑOS COMO PERIODISTA

“He sido periodista por 24 años. En los últimos 2, he trabajado para una ONG que me ha posibilitado asistir a 12 seminarios. En estos 24 años, es la primera vez que asisto a un curso específico para periodistas. Hemos sido muy ignorados”.

**Samiullah Taza, quien trabaja para un semanario afgano.**

evitar una exposición adversa en los medios. Por lo tanto, los medios pueden presionar a aquellos que abusan de la libertad de prensa y de los periodistas. Sin embargo, existen riesgos si las protestas se perciben como un ruego especial o si los peligros son mostrados de forma exagerada. Una vez se involucran organizaciones internacionales, los gobiernos pueden intentar presentar el asunto como un ataque hecho por desconocidos que quieren dañar la imagen del país. Por esta razón es importante mostrar los hechos con precisión.

El plan de acción de la FIP está dividido en una serie gradual de respuestas, comenzando con el contacto “tras bambalinas” en el país. Este es realizado por el sindicato u organización del país. Le sigue el contacto privado y la presión internacional que, por ejemplo, puede involucrar a la FIP, oficialmente, pero de una manera no pública. De ahí se puede pasar a una protesta formal, todavía sin publicidad. Cuando no funcione, o no sea apropiada por la naturaleza del caso, las protestas públicas son realizadas por la FIP y otros grupos de libertad de prensa.

Donde existe una constante indiferencia por la libertad de prensa y por las amenazas contra periodistas, la FIP crea delegaciones para investigar los hechos y así conseguir evidencia en el país en cuestión y, mas tarde, publicar un informe. En los casos más difíciles, la FIP intenta coordinar acción diplomática con, por ejemplo, la Unión Europea, El Concejo de Europa y otros organismos similares.

La FIP brinda a sus miembros, las direcciones de otros afiliados y organizaciones que pueden ayudar, y ofrece modelos de carta para enviar. El Fondo de Solidaridad de la FIP está disponible para brindar asesoría a los periodistas censurados, amenazados o que padecen la acción oficial contra el periodismo profesional.

### Capacitación en seguridad para periodistas locales

En coordinación con varias organizaciones, la FIP tiene un papel líder en la capacitación de periodistas locales que no tienen acceso al entrenamiento sobre protección ofrecido a los corresponsales de guerra internacionales. La capacitación incluye cursos cortos que puede repetirse inmediatamente, para alcanzar el mayor número de periodistas. Estos cursos pueden adaptarse para tratar problemas específicos al cubrir cada conflicto.

El primer entrenamiento de la FIP se realizó en Ohrid, Macedonia, en Septiembre del 2000, para veintitrés periodistas de la región. Fue organizado con el Centro de la Prensa de Macedonia y patrocinado

do por el Concejo Europeo. Un segundo taller, apoyado por el Concejo de Europa y el Foro Libertad, fue realizado con el Centro para el Periodismo Independiente de Bucarest, para reporteros de Bulgaria, Hungría, Moldavia, la República Federal de Yugoslavia y Rumania, en Marzo del 2001. En el curso de tres días, se discutieron una gran variedad de temas: las armas y sus efectos, capacitación en primeros auxilios, relaciones prensa y militares, desorden público, minas y trampas, y protección personal.

En el 2002, la FIP y sus colaboradores, ampliaron el programa de capacitación en seguridad con una serie de cursos en regiones peligrosas. También se llevo a cabo el primer curso de capacitación en protección para periodistas locales que cubrían conflicto en Afganistán. Seminarios de capacitación fueron preparados conjuntamente con Apoyo Internacional de Medios, AIM, el Centro de Recursos de Medios Afganos, CRMA, y el Centro Afgano para la Promoción de la Comunicación. Fueron realizados por la organización AKE Ltda., en Peshawar, frontera con Pakistán.

Un curso especial de un día, enfocado en conocimientos básicos de seguridad, fue repetido durante 4 días, y kits médicos fueron distribuidos a ciento tres periodistas afganos, incluyendo a diecinueve mujeres periodistas. Cada seminario tenía un programa de cinco partes:

- ◆ Seguridad personal
- ◆ Minas y trampas
- ◆ Situaciones de toma de rehenes
- ◆ Auxilio médico
- ◆ Desorden público y revueltas

Tópicos similares fueron tratados en territorio palestinos, en febrero del 2002, donde la FIP trabajó con el Sindicato de Periodistas Palestinos, SPP, con el apoyo de AIM y de la Comisión Europea. El curso de un día fue brindado a más de cien periodistas palestinos en Ramala, Hebrón, Nablus, Gaza y Jerusalén. Fue adaptado para reporteros que trabajan en las particulares condiciones de la Autonomía Palestina, donde muchos no son reconocidos por el ejército israelí. Los periodistas carecen de protección física y se sienten muy aislados, lo que interpretan como una falta de solidaridad de los colegas de otros países. El curso partió de las particulares condiciones de cada territorio palestino.

En septiembre del 2002, una capacitación similar fue brindada a veinticinco periodistas de Nepal y después, para cuarenta más, durante el frágil cese al fuego en Costa de Marfil, al occidente de África. En Nepal, los periodistas estaban preocupados por el peligro de las minas y emboscadas; el curso se centró en estos temas.

## Capacitación durante un cese al fuego

La capacitación en Costa de Marfil fue diseñada para tomar ventaja del cese al fuego en una guerra civil que había visto morir a cientos de personas. A pesar de la tradición objetiva del periodismo, en Costa de Marfil hubo graves preocupaciones por la seguridad de los periodistas y el deterioro de la libertad de prensa. Quienes cubrían manifestaciones eran atacados y algunos periódicos fueron clausurados.

En noviembre del 2002, se lanzó un programa de auxilio de emergencia con un seminario acerca del cubrimiento del conflicto armado, y 2 días de capacitación sobre seguridad. El mensaje clave fue estar super atentos a la veracidad y el equilibrio informativo, y destacar los verdaderos efectos de la violencia. Los periodistas manifestaron un alto nivel de interés por la capacitación de seguridad.

El cese de fuego se acabó, lo que puso nuevamente al conflicto en la primera página de los periódicos.

◆ El programa fue organizado por la FIP, la Fundación Asesora para Comunicación, FAC, Holanda, Apoyo Internacional de Medios, AIM, Dinamarca, y Asesoría Internacional a Medios, AIM, Ginebra, con el respaldo de la Unión Nacional de Periodistas de Costa de Marfil, UNPCM, y la Asociación de Periodistas de África Occidental.

## Defenderse: lo que la FIP y lo que las organizaciones de periodistas pueden hacer

### Instituto Internacional para la Seguridad de la Prensa

*Entre las organizaciones que respaldan al INSI están:*

#### Organizaciones de noticias

ABC News, EU  
 AFP  
 ARD, Alemania  
 BBC, Reino Unido  
 CBC, Canadá  
 CCN  
 Frontline TV  
 Global Radio News  
 NOS, Holanda  
 NRK, Noruega  
 Radio Francia Internacional  
 Reuters TV  
 RTV Eslovenia  
 SKY News, Reino Unido  
 SVT, Suecia  
 The Statesmen, India  
 TV 2, Noruega  
 TV4, Suecia  
 VRT, Bélgica  
 VTM, Bélgica  
 Wall Street Journal Europa

#### Instituciones de libertad de prensa y apoyo a medios

Periodistas Canadienses para la Libertad de Expresión  
 Centro para el Periodismo en Situaciones Extremas, Rusia  
 Comité de Protección para Periodistas  
 Centro Dart Europa

Programa Mundial de Protección:

El Instituto Internacional para la Seguridad de la Prensa

La rápida expansión de la capacitación en seguridad impulsada por la FIP, inició la presión para crear un organismo internacional que brinde información, capacitación y asesoría a los periodistas y a las organizaciones de medios. La FIP estaba preocupada por los reporteros que no tenían acceso a los cursos de las corporaciones internacionales de medios, y por la indiferencia de la prensa escrita frente al tema. En Mayo del 2000, la FIP se aproximó al Instituto Internacional de la Prensa, IIP, e identificó cuatro problemas:

- ◆ Son muy costosas la capacitación en seguridad y los equipos de protección;
  - ◆ La mayor parte de los periodistas con más necesidades son *freelance*;
  - ◆ La mayoría de víctimas de la violencia no tienen oportunidad de recibir capacitación básica sobre asuntos de seguridad en sus propios idiomas o dialectos;
  - ◆ Hay poca información sobre cómo preparar un programa de salud y seguridad para los trabajadores de medios que incluya el conocimiento de riesgos, y asesoría sobre estrés y traumas, etc;
- La FIP propuso que las organizaciones profesionales, empleadores, y uniones de medios, coordinadamente, creen una institución independiente para:

- ◆ Publicar información sobre salud y temas de seguridad para periodistas y trabajadores de medios, en idiomas predominantes;
- ◆ Promover programas de capacitación para periodistas y trabajadores de medios;
- ◆ Crear una unidad de respuesta rápida que, a su vez, cree una unidad de seguridad para trabajadores de medios en cualquier región donde surjan conflictos. Este trabajo se coordinaría con instituciones nacionales e intergubernamentales y algunas fuerzas armadas;
- ◆ Distribuir a nivel local materiales como **kits** de primeros auxilios, chalecos antibala y cascos;
- ◆ Campañas al interior de la comunidad internacional (OIT, UNESCO, Cruz Roja, OTAN, etc.) para la seguridad de la prensa.

En Noviembre del 2002, una coalición de organizaciones profesionales, grupos para la libertad de prensa, asociaciones de medios internacionales y de periodistas, acordaron crear el Instituto Internacional para la Seguridad de la Prensa. El Instituto, con sede en Bruselas, tiene por objetivo promover la cooperación y colaboración entre diferentes organizaciones respecto a la seguridad. La iniciativa contó con el respaldo de más de 80 organizaciones, incluyendo laABC

News, BBC, CNN, Reuters, la Unión Europea de Transmisores, la más grande red de transmisores regionales y grupos de libertad de prensa. El Instituto también contó con el apoyo de todas los 148 sindicatos de periodistas y asociaciones afiliadas a la FIP, de 110 países.

Aidan White, Secretario General de la FIP, dijo: “Esta es una red única de solidaridad que brindará asesoría práctica a los periodistas y trabajadores de medios con mayores necesidades en cualquier parte del mundo”.

Richard Tait, vicepresidente de la IIP y antiguo editor encargado de ITN, dijo que el Instituto impulsará una posición unificada de transmisores y prensa escrita. “Necesitamos acabar la actitud de que la seguridad es opcional. Debe ser tomada en serio por todos, incluyendo a los jefes”, afirmó. “Necesitamos cambiar la cultura de la indiferencia”.

Chris Cramer, Presidente de CNN Internacional, es el primer presidente honorario del Instituto.

Los objetivos de INSI son:

- ◆ Brindar respaldo y programas de asesoría de seguridad para periodistas y trabajadores de medios, incluyendo freelance, particularmente dirigidos a quienes trabajan en regiones de conflicto o de manera regular están involucrados en trabajos potencialmente peligrosos;
- ◆ Propiciar acuerdos sobre salud y seguridad, capacitación para el conocimiento de riesgos y cursos de primeros auxilios, entre organizaciones de medios y equipo de trabajo; incluyendo acuerdos con sindicatos y asociaciones;
- ◆ Difundir (mediante Internet y recursos tradicionales) manuales de capacitación, consejerías actualizadas para periodistas y trabajadores de medios en áreas peligrosas;
- ◆ Promover mejores prácticas en la industria de la información, con ejemplos desarrollados al interior de los medios y por el ejercicio del periodismo;
- ◆ Investigar, desarrollar y promover servicios de seguridad, incluyendo convenios para seguros asequibles a todos los periodistas y trabajadores de medios;
- ◆ Promover iniciativas de la industria como códigos y guías;
- ◆ Establecer una red global de organizaciones que trabajen en todas las regiones del mundo, comprometida con la reducción de riesgos en la actividad de los medios;
- ◆ Patrocinar iniciativas como conferencias de profesionales para el conocimiento de riesgos, en eventos de medios y de periodistas a nivel nacional, regional e internacional.

La FIP y la IIP conformaron un Concejo Asesor en el campo de la seguridad, conformado por representantes de grupos profesionales

### *Organizaciones que apoyan al INSI (Continuación)*

Unión Europea de Transmisores  
 Centro Europeo de Periodismo  
 Instituto para la Libertad de Expresión, Sudáfrica  
 Instituto de Cubrimiento en Guerra y Paz, Reino Unido  
 Apoyo Internacional de Medios  
 Asociación Internacional de Prensa, Bélgica  
 Instituto Internacional de Prensa  
 Internews Europa  
 Acción Internacional de Medios  
 Instituto de Diversidad de Medios  
 Fundación de Medios para África Occidental  
 Media Watch, Bangladesh  
 Instituto de Medios de Sudáfrica  
 NewsXchange  
 Noticias del Mundo Asia  
 Instituto Sociedad Abierta  
 Fundación Pascal Decroos  
 Reporteros Sin Fronteras  
 Fondo Rory Peck  
 Asociación de Periodistas de Sudáfrica  
 Asociación de Periodistas África Occidental  
 Asociación Mundial de Periódicos

### **Sindicatos y Asociaciones de Periodistas**

El INSI también cuenta con el respaldo de todas los 148 sindicatos y asociaciones afiliadas a la FIP en 110 países.

## Defenderse: lo que la FIP y lo que las organizaciones de periodistas pueden hacer



La Asociación de Periodistas de Macedonia protesta contra la violencia en Septiembre del 2002. Los periodistas lucen camisetas donde se lee “soy periodista” en el pecho y “¡Aquí estamos, golpéenos!”, en la espalda. La pancarta dice “Los periodistas de Tetovo, Kicevo, Ohrid”, mientras la pancarta más pequeña dice “piérdase”, palabras presuntamente pronunciadas por el antiguo ministro de Asuntos Internos, Ljube Boshkovski, el día anterior a la protesta. Foto: Asociación de Periodistas de Macedonia

y líderes de la industria, con apoyo de grupos de libertad de prensa, académicos y organizaciones comprometidas con el desarrollo de los medios en sociedades abiertas, democráticas y pacíficas.

### El papel de las organizaciones internacionales

La mayor parte del trabajo de campaña es realizado por sindicatos y asociaciones de periodistas en sus propios países, como parte de sus actividades cotidianas. La organización desempeña un papel importantísimo en la defensa de los periodistas. Esta sección brinda algunos ejemplos de cómo estas campañas marcan una verdadera diferencia en la vida y bienestar de los periodistas.

#### *Macedonia*

El 30 de septiembre del 2002, periodistas de Macedonia protestaron en las calles por los más de 40 ataques contra colegas, en años recientes. Bajo el irónico lema “¡Aquí estamos, golpéenos!”, la Asociación de Periodistas de Macedonia, APM, lideró una marcha por



la libertad de expresión hasta el ministerio del Interior. El motivo de la protesta fue el ataque contra el periodista Zoran Bozinovski mientras trabajaba. Uno de los atacantes, acusado de ser miembro de una unidad especial de la policía, fue puesto bajo custodia, pero la Asociación dijo que cuarenta colegas había sido víctimas de violencia durante los últimos años, y la mayoría de los responsables nunca fueron arrestados. Los periodistas exigieron que el entonces ministro del Interior, Ljube Boshkovski, se reuniera con ellos públicamente para informar sobre sus investigaciones. Sin embargo, el ministro esperó a que la manifestación terminara antes de dar una declaración.

La APM dijo: “El objetivo de quienes golpean a los periodistas, es silenciarlos. La Asociación de Periodistas de Macedonia alza su voz, en esta protesta, contra todo tipo de presión y está de pie en defensa de la dignidad del periodismo como profesión. Por esto, queridos colegas, en cambio de silencio, les pedimos vehementemente expresar nuestro rechazo. ¡Macedonia no puede ser mantenida en silencio! Si quieren golpear a alguien, aquí estamos ¡golpéenos!”.

### *Eslovenia*

El 28 de febrero del 2001, Miro Petek estacionó su auto fuera de su casa, cerca de la ciudad de Slovenj Gradec al norte de Eslovenia. Mientras caminaba desde su automóvil a su hogar, fue brutalmente golpeado. Su nariz y huesos de los pómulos fueron destrozados, su mandíbula quebrada y quedó con varias fracturas en el cráneo. Perdió el olfato y su vista fue afectada. Luego escribió: “Era como una clásica película de mafiosos. Intenté cubrir mi cabeza con los brazos; solamente veía las piernas que me pateaban. El ataque fue brutal, como lo hacen los profesionales, sin pronunciar palabra alguna”.

Miro Petek es un reportero investigativo del periódico líder, *Vecer*. Denunció gestiones corruptas de compañías en la región de Korosko, en Eslovenia, y escribió sobre una investigación criminal de evasión de impuestos a gran escala. Por la naturaleza del ataque, era claro de que había sido blanco por ser periodista. Inmediatamente después del ataque, el Director General de la Policía eslovaca, Marko Pogorevc, afirmó que “respiramos

*Miro Petek es trasladado al hospital luego de ser atacado y quedar gravemente herido frente a su casa, en febrero del 2001.*





## Defenderse: lo que la FIP y lo que las organizaciones de periodistas pueden hacer



*Alexander Sami (a la derecha) con Miro Petek en Eslovenia, durante el interrogatorio de Sami, en representación de la FIP.*

detrás de sus nuca”, haciendo referencia a los agresores. Sin embargo, dos años después ningún arresto se había producido.

La investigación fue criticada. La escena del crimen no fue custodiada y evidencia importante pudo haber quedado en las suelas de zapatos. Se dijo que las casas de algunos vecinos habían sido saqueadas pero más bien daban la impresión de mostrar poca sorpresa del ataque, y corrió la versión de que tenían vínculos con funcionarios de la oficina de fiscal o de la corte. A pesar de la difusión masiva del caso, la investigación quedó en manos de fiscales locales y de la policía, aunque el Director General de la Policía era informado permanentemente y él, a su vez, con regularidad informaba al Ministro del Interior

La Asociación de Periodistas de Eslovenia presionó a la policía para que actuara, exigió trasladar el caso a investigadores nacionales y solicitó una explicación sobre la falta de progreso. La FIP patrocinó la investigación del caso, realizada por Alexander Sami, un abogado, Secretario General de la Federación Sueca de Periodistas. Viajó a Eslovenia y entrevistó a funcionarios como el Fiscal General de la Nación, el director General de la Policía y el director del Sector de Investigación Criminal. También a investigadores de la policía, el fiscal local encargado del caso Miro Petek, y el ministro del Interior, jefe del gabinete.

Alexander Sami calificó el fracaso en encontrar a los responsables de “muy alarmante”. Su informe para la FIP decía: “El ataque contra los periodistas es una manera de censurar. Esta es, exactamente, la más amplia y dramática consecuencia del ataque contra Petek. Irónicamente, la libertad de prensa en Korosko y el resto de Eslovenia están en las manos de la policía. Si en el caso de Petek, la policía no cumple con su deber, destrozar la cabeza de periodistas puede convertirse en un procedimiento habitual de los criminales del país. Esto sin embargo no es mencionado cuando se habla de la posible candidatura como miembro de la Unión Europea en un futuro cercano”.

La indagación y la rueda de prensa realizada por la FIP en Bruselas planteó el interrogante de si la policía de Eslovenia debía buscar ayuda externa. Después de la publicación del informe de Sami, el Secretario General de la FIP, Aidan White, escribió a Milan Kucan, presidente de la República de Eslovenia, exigiendo el nombramiento de un equipo independiente de investigadores. Dijo: “A menos que las medidas sean tomadas, la confianza en las instituciones políticas eslovacas para responder a los ataques contra la libertad de prensa y su democracia, será gravemente perjudicada”.

Aunque los atacantes de Petek no fueron arrestados, cuando se publicó este manual, la campaña para encontrarlos se convirtió en una voz de la libertad de prensa y en una manera de defender el periodismo dentro y fuera de Eslovenia.

## Ucrania

Una intensa acción nacional con respaldo internacional es el centro de la campaña para conseguir justicia en el caso del periodista Georgy Gongadze en Ucrania. Gongadze desapareció en Septiembre del 2002, y dos meses después su cuerpo degollado fue encontrado en un bosque cerca de Kiev. Un antiguo guardaespaldas aportó un casete de audio que implica al Presidente de Ucrania, Leonid Kuchma, quien rechazó la grabación calificándola de falsa. A pesar del rechazo del gobierno ucraniano a una investigación independiente internacional, la presión internacional ha tenido resultados. En el 2002, la Comisión Parlamentaria de Ucrania, inclusive llegó a sugerir que el presidente y otros funcionarios del Estado fueran arrestados para presentarles cargos.

Durante ese mismo año, fue elegido un nuevo Fiscal General de la Nación y, en septiembre, varias protestas fueron realizadas tanto en Kiev como en otras partes del mundo para recordar el segundo aniversario de la desaparición de Gongadze. El charge d'affaires de Ucrania en Londres, fue una de las varias delegaciones que se reunieron para presionar más acciones. Ellos comentaron a la Unión Nacional de Periodistas, UNP, del Reino Unido e Irlanda: "El asunto es prioridad en nuestra agenda, también. Gyorgy Gongadze es recordado por nuestra gente". Jeremy Dear, Secretario General de la UNP, afirmó después: "Las instituciones están moviéndose porque la gente está protestando. Mantengamos la presión".

## Cáucaso del Sur

Un informe de la FIP, *Promover Periodismo Etico e Independiente al Sur del Cáucaso*, producido con el respaldo del Concejo Europeo, detalló la violencia e intimidación contra periodistas en Azerbaijón, Georgia y Armenia. El informe también destacaba los ejemplos donde periodistas se unieron para defender sus derechos.

En Azerbaijón, en el 2001, tres periódicos fueron cerrados por las cortes, y los editores detenidos bajo el Artículo 19 de la Ley de Prensa. Los editores fueron liberados después de una campaña conjunta realizada por asociaciones de periodistas y la Unión de Periodistas, con el apoyo de la presión internacional. La ley utilizada para cerrar los periódicos, fue derogada más tarde.

En marzo del 2002, la policía golpeó a los manifestantes y a los periodistas durante una protesta de oposición, en un hecho que no era inusual. Después de varias protestas y una discusión con el ministro, el gobierno acordó investigar. El ministro sugirió que los periodistas enviaran un abogado para representarlos ante un grupo de monitoreo. Demostraciones adicionales fueron realizadas y el Club

## Organización de periodistas presiona a la policía para que actúe

Representantes de la Unión Nacional de Periodistas en la India y el presidente del grupo regional de periodistas se dialogaron con el Director General de la Policía en el estado del norte de Haryana, para presionar una investigación completa del asesinato de Chaterpatti, editor del periódico Hindú, *Poora Sach*. Chaterpatti murió en Nueva Delhi en Noviembre del 2002, un mes después de recibir un impacto de bala en Sirsa, Haryana. El atentado contra Chaterpatti puede estar relacionado con las investigaciones que realizó sobre abuso sexual en las sedes de una secta religiosa en Sirsa.

## Defenderse: lo que la FIP y lo que las organizaciones de periodistas pueden hacer

de Prensa Baku y la Unión Yensi Nesil de Periodistas entregó chaquetas fosforescentes a los periodistas.

El *freelance* Ronan Brady, quien realizó el informe de la FIP, afirmó: “Las condiciones en que trabajan los periodistas azerbaijanís son profundamente descorazonadora. Todo lo que podía hacer el gobierno para dividir y aislarlos ha sido hecho... Pero me parece que el espíritu de solidaridad entre los periodistas de Azerbaijón ha sobrevivido a pesar de los obstáculos, cada vez que ha sido puesta a prueba”.

“La presión externa, particularmente del Concejo de Europeo, ha sido vital para asegurar el cambio. Pero, en mi opinión, casi igual de importante ha sido la manera como varias asociaciones y sindicatos de periodistas trabajan por una meta común, como la creación de un Concejo de Prensa o de protección de periodistas frente a las agresiones de la policía.... He observado un alto grado de colaboración entre la Unión de Medios y la Unión Yeni Nesil de Periodistas de Azerbaijón sobre ese tema y otros asuntos”.

Georgia tiene las leyes de libertad de prensa más liberales en la región pero también, las condiciones más peligrosas para los periodistas. En julio de 2002, Giorgi Sanaia, presentador de un programa político, fue herido por un asaltante desconocido. En septiembre, Antonio Russo de la estación radial fue asesinado. Algunos periodistas creen que el asesinato fue una retaliación por su cubrimiento de la guerra en Chechenia.

Amenazas y ataques contra periodistas son comunes. Un resultado de esta situación ha sido la auto censura. Pero, es posible protestar contra los asesinos. Cuando Akaki Gogichaishvili, presentador del programa noticioso 60 Minutes, expuso la corrupción en la Unión de Escritores en Georgia, fue citado por el despacho del fiscal del Estado, donde le aconsejó consultar con sus padres los peligros de esa clase de cubrimientos. Al día siguiente recibió una amenaza de muerte. En vez de retirarse, realizó una conferencia de prensa y una protesta pública. Después de 3 días, el presidente ordenó protección para Gogichaishvili.

### *Colombia*

Los riesgos que enfrentan los periodistas en Colombia fueron destacados en el Capítulo 4. Después de una investigación realizada en Colombia durante el 2002, el Comité Ejecutivo de la FIP respaldó la creación del Centro de Solidaridad Cesó-FIP. Este proyecto de la FIP está diseñado para prestar apoyo humanitario y asesoría a los periodistas, trabajadores de medios y sus familias, monitorear los ataques, mejorar el conocimiento de los riesgos, plantear el reconocimiento

de la importancia de un periodismo seguro y la necesidad de defender la libertad de expresión, en el marco de la solidaridad gremial.

El Centro ofrece auxilio en casos de emergencia con el respaldo del Fondo de Solidaridad de la FIP, a través de un acuerdo con la Fundación para la Libertad de la Prensa, FLIP, una ONG colombiana miembro de IFEX que cuenta con una red de alerta y un sistema de investigación, verificación y seguimiento en caso de amenazas o ataques contra periodistas. La iniciativa de la FIP no es tanto un espacio físico, sino un proyecto para alcanzar sus objetivos a través de campañas. Difunde información a periodistas y sus organizaciones y trabaja en cooperación con ONG's colombianas, las oficinas de la FIP y sus afiliados en América Latina y la FIP en Bruselas.

La primera iniciativa del Centro de Solidaridad, fue lanzada el 9 de febrero del 2003, Día Nacional del Periodista en Colombia: una campaña para destacar la seguridad. Esta campaña respaldada por la FLIP y por asociaciones locales de periodistas, estuvo enfocada en la libertad de prensa y en las violaciones cometidas contra de la libertad de expresión. También hizo un llamado a los bandos involucrados en el conflicto armado interno y a funcionarios corruptos a dejar de asesinar periodistas, hecho que se ha traducido en un altísimo nivel de autocensura. Presentó un mensaje clave: “No más víctimas de medios por el conflicto armado y la corrupción: no somos el blanco, somos el fundamento de la democracia”.

### *Irlanda del Norte*

En Irlanda del Norte, donde el conflicto armado ha producido la muerte de miles de personas, los periodistas raramente han sido el blanco. A pesar de décadas de lucha, no fue sino hasta el 28 de septiembre del 2001 -cuando supuestamente todas las organizaciones cesaron el fuego- que un periodista fue atacado y asesinado.

Martin O'Hagan, de 52 años, reportero del Sunday World donde escribió sobre paramilitares nacionalistas, fue víctima de una disparo cuando caminaba desde un bar hacia su casa, en compañía de su esposa, en Lurgan, condado Armagh. La responsabilidad del asesinato de O'Hagan fue atribuida a Defensores de la Mano Roja, nombre utilizado por la fuerza voluntaria real. Otros periodistas habían padecido amenazas y otro periodista de Sunday Word, Jim Campbell, fue gravemente herido por la Fuerza Voluntaria de Ulster, en 1984. Sin embargo, no deja ser increíble que los periodistas hubieran podido trabajar en medio del conflicto con una relativa seguridad. Enfrentaron, más o menos, los mismos riesgos que la población y los adicionales por su condición trabajadores en un escenario de protestas, tiroteos y explosiones.

#### **NO TRABAJE SOLO O SIN EQUIPO DE APOYO...**

En un artículo escrito tras el asesinato de Martin O'Hagan, el miembro ejecutivo de UNP, Kevin Cooper brindó los siguientes consejos.

Cualquier reportero a quien le ofrezcan trabajo en Irlanda del Norte, debe negarse a aceptarlo a menos que:

- ◆ Usted tenga experiencia previa para cubrir conflicto armado;
- ◆ La organización de medios brinde respaldo; y
- ◆ No se le solicite trabajar solo, una de las situaciones más peligrosas durante el cubrimiento de un conflicto.

## Defenderse: lo que la FIP y lo que las organizaciones de periodistas pueden hacer

“Hace muchos años estuve haciendo un recorrido con un periodista de Belfast por la ciudad, cuando fuimos detenidos por hombres armados que nos ordenaron salir del carro. Mi conductor estaba indignado. “Cómo se atreve. Soy periodista,” dijo, mientras presentaba su carné de prensa de la UNP. “Si no nos deja pasar lo reportaré ante Danny Morrison”, (entonces funcionario para la prensa del Sinn Fein). El hombre armado murmuró una disculpa y le hizo señas a sus compañeros para permitirnos el paso.

### Los Periodistas en Irlanda del Norte trabajan “ como si el carné de prensa fuera un escudo ”

**Michael Foley**, miembro del Concejo Ejecutivo Irlandés de la UNP y profesor de periodismo del Instituto de Tecnología en Dublín, explica por qué los periodistas pudieron trabajar por décadas durante el conflicto en Irlanda del Norte sin convertirse en blanco, hasta que Martin O'Hagan recibió un impacto de bala y murió en Septiembre del 2001.

Este relato ilustra “la regla no escrita” que impide que los periodistas sean atacados, razón por la cual asombró a muchos, hasta confundió, el asesinato de Martin O'Hagan del Sunday World. Pero mucho de lo que no fue analizado radica en esta norma tácita. ¿Cómo sucedió que Martin O'Hagan fuese el primer periodista asesinado? ¿Cómo era que periodistas -algunos de medios sectoriales-, trabajaran como si su carné de prensa fuese un escudo?

Martin O'Hagan no fue el primer reportero atacado. Su colega, Jim Campell, fue herido por la UVF en 1984. Cubrir los hechos en Irlanda del Norte es peligroso: varios periodistas han sido víctimas durante enfrenamientos mientras trabajan. O'Hagan fue el primer periodista que murió y otros trabajadores de medios han muerto como resultado directo de la violencia política.

En los conflictos desde Yugoslavia hasta Sierra Leona y más allá, trabajar como periodistas a menudo significaba retirarse cuando se desataba el fuego, pero no en Irlanda del Norte, ¿porqué? La sociedad civil en el país nunca colapsó. Desde instituciones hasta colegios, servicios de salud, bibliotecas, seguro social, mantuvieron su funcionamiento. Durante el periodo de gobierno directo, las elecciones fueron competidas. Las autoridades locales hasta Westminster y el Parlamento Europeo, lucharon las elecciones con entusiasmo y pasión, y fueron cubiertas con el mismo compromiso por periodistas obsesionados con la política.

Irlanda del Norte nunca careció totalmente de una cultura democrática. Sin embargo su democracia fue imperfecta, por lo tanto, los medios ocuparon un lugar importante. Durante 30 años de conflicto nunca hubo un periodo donde alguien no estuviera trabajando en alguna iniciativa de paz, o políticos buscando influir a la opinión pública; y para lograrlo los medios son necesarios. Los periodistas, en especial los de prensa escrita, tuvieron una posición especial debido a la naturaleza polarizada de Irlanda del Norte. Los periódicos no exigen a sus periodistas que sean imparciales y

balanceados. En esa sociedad dividida, los nacionalistas necesitan Irish News y los realistas Newsletter o Derry Journal y el Londonderry Sentinel. Esto ha creado en Irlanda del Norte, una de las más grandes culturas de lectura de periódicos.

Otro factor fue la Unión Nacional de Periodistas que tiene afiliados en el Reino Unido e Irlanda. Los periodistas de Irlanda del Norte estuvieron agremiados en un sindicato que ofrecía solidaridad y un puente en medio de la división sectorial. Los periodistas eran miembros de UNP, sin importar la posición editorial de sus periódicos. Codo a codo, estuvieron los nacionalistas y los realistas en oposición a la censura. Portaban carnés de identificación que no daban indicación alguna sobre el medio en el que trabajaban, solamente que eran periodistas.

Los periodistas fueron necesarios en una sociedad con limitaciones para el debate, pero donde la opinión pública siempre fue importante. La república de Irlanda, el primer Ministro del Reino Unido y de Irlanda del Norte, los realistas o nacionalistas, todos necesitaban periodistas para influenciar a la opinión pública, comunicarse con su bando o el contrario. Los periodistas, aunque trabajaban para medios sectoriales, mostraron una distancia profesional que les permitió ser vistos como “un mal necesario” y un “cómplice” en quien confiar.

Eso nunca hizo que el trabajo en Irlanda del Norte fuera fácil. Los reporteros a realiza intercambios entre los medios. Al cubrir eventos de los realistas, necesitaban contactar a la persona importante en determinada área. Los periodistas, en especial fotógrafos, aprendieron a cubrir funerales, marchas y manifestaciones de tal forma que podían conseguir la imagen sin ser atacados. Cuando las emociones estaban exacerbadas, por supuesto los periodistas tenían temor pero siempre tuvieron el carné de prensa como escudo.

Entonces, ¿porqué Martin O’Hagan fue asesinado? Una razón fue la falta de liderazgo y la falta de capacidad de las organizaciones paramilitares para imponer disciplina militar. Muchos están involucrados solamente en actividades criminales y desprecian a la opinión pública. Sin embargo, la muerte de Martin O’Hagan en Irlanda del Norte, hace parte de una tendencia mundial. Verónica Guerin, reportera investigativa para el irlandés Sunday Independent, fue atacada y asesinada el 26 de junio de 1996, mientras esperaba el cambio de semáforo a las afueras de Dublín. Había dado a conocer los vínculos entre el crimen organizado y el narcotráfico en la República de Irlanda.

El periodista más vulnerable es el local, no el corresponsal extranjero estrella que, además usa protección. El reportero que tiene más probabilidad de ser asesinado por lo que escribe o transmite, es aquel leído por quienes más afectan las historias que cubre. Ellos son los grandes héroes de nuestra profesión. Escriben para la gente del común, le cuentan lo que sucede en sus propias comunidades y retan a los criminales y a la violencia poniéndose en gran peligro. ■



*Martin O’Hagan llevando la bandera de la UNP en un desfile del Día de Mayo, cuatro meses antes de su muerte. Foto: Kevin Cooper*



## Defenderse: lo que la FIP y lo que las organizaciones de periodistas pueden hacer

### África

En muchos países africanos los periodistas han sido atacados, detenidos o asesinados, y muchos continúan en peligro. Donde la libertad de prensa es frágil y donde los periódicos, canales de televisión y la radio son asociados a menudo con el partido gobernante o con la oposición política, entonces los periodistas, fácilmente, pueden convertirse en enemigos que deben ser silenciados, a cambio de ser considerados como parte de un debate político o social.

Las campañas que muchas asociaciones y sindicatos de Africa han hecho para expresar su rechazo a la violencia contra periodistas, están vinculadas con campañas mayores para la libertad de prensa y de los medios, y para mejorar el nivel profesional. La Asociación de Periodistas de Africa Occidental y la Asociación de Periodistas de Sudáfrica se han unido para puntualizar los enfoques de estas acciones.

La FIP cuenta con aproximadamente 30 organizaciones miembro en el continente africano y abrió una oficina regional en Dakar, Senegal, en diciembre del 2001. Desde 1994, la FIP ha impulsado el Programa de Medios para la Democracia en Africa, con la participación de cientos de periodistas y editores. El programa fue diseñado sobre la siguiente concepción: el escrutinio público del ejercicio del poder es esencial para una democracia, y las leyes sobre medios deben ser coherentes con los estandartes internacionales y ser aprobadas, solamente, después de amplias consultas a los periodistas. Las organizaciones independientes de periodistas pueden defender adecuadamente la libertad de los medios. Los informadores, por su parte, tienen la obligación de trabajar por los más altos niveles en la calidad de la información y por mecanismos de auto regulación efectiva.

Las organizaciones de periodistas tienen como una de sus principales funciones, aliviar la presión sobre periodistas. Cuando el periodista liberiano Throble Suah, del periódico el Inquirir, recibió una golpiza propinada por hombres, aparentemente, miembros de la fuerza élite presidencial, la Unidad Anti terrorista. La Unión de Periodistas de Liberia exigió una acción urgente para “presentar ante la justicia, a los responsables de este acto bestial y bárbaro”.

Como sucede en otras partes del mundo, otros grupos de libertad de prensa monitorean las amenazas de violencia y ataques, y coordinan la respuesta. Un ejemplo se produjo en septiembre del 2002, cuando el grupo de periodistas, Journaliste en Danger (Periodistas en Peligro), protestó en Kinshasa por la retención del periodista Franklin Moliba-Sese de Radio Okapi, realizada por el Movimiento para la Liberación del Congo, MLC. El MLC expresó su molestia por reportajes sobre la desmovilización de uno de sus hombres, un menor. Tras las protestas, el fiscal público volvió a tomar control y Moliba-Sese fue liberado 9 días después.

#### FIP AFRICA EN LINEA

La FIP cuenta con una página Web especial sobre asuntos importantes en Africa, en inglés, francés y portugués.

<http://www.ifjafrique.org/english/index.htm>

<http://www.ifjafrique.org/francais/index.htm>

<http://www.ifjafrique.org/portugues/index.htm>

## En la cárcel durante 23 años, banqueros que ordenaron asesinato de periodista investigativo

En febrero del 2003, seis hombres fueron condenados a entre 23 y 28 años de prisión por el asesinato del periodista líder en Mozambique, Carlos Cardoso en noviembre del 2000 y por el intento de asesinato de su conductor, Carlos Majate, gravemente herido durante la emboscada. Del grupo, tres fueron los asesinos y tres, autores intelectuales: Ioan-shark Momade Assife Abdul Satar (“Nini”), su hermano Ayob Abdul Satar, propietario del Buró de Intercambio Extranjero, Unicambios, y el exgerente bancario, Vicente Ramaya.

La corte encontró que los hermanos Abdul Satar y Ramaya deseaban eliminar a Cardoso porque había investigado un fraude masivo en el que el banco principal del país, el BCM, perdió 14 millones de dólares durante su privatización. El dinero fue robado por la rama de la BCM a cargo de Ramaya, a través de cuentas abiertas por miembros de la familia Abdul Satar. El juicio fue la culminación de la presión de quienes querían acabar con la corrupción en Mozambique. Los periodistas y sus organizaciones estuvieron entre los grupos que presionaron para que se diera a conocer la verdad completa.

Cardoso, ex director de la agencia de noticias oficial de Mozambique, AIM, creó y estaba editando un periódico independiente vía fax, Metical, para investigar escándalos financieros. Fue seguido después de abandonar su oficina y asaltado mientras estaba en su carro.

Aunque la corte señaló que los tres empresarios habían ordenado el asesinato, dejaron abierta la posibilidad de más culpables, incluyendo a Nyimpine Chissano, hijo del presidente. Los jueces dijeron que en varias de las reuniones realizadas para discutir el asesinato, hubo presencia de “otras personas, además de los defensores”. Algunas reuniones se llevaron a cabo en Expresso Tours, propiedad de Chissano, el hijo mayor del presidente Joaquim Chissano.

Antonio Frangoulis, entonces director de la rama Maputo de la Policía de Investigación Criminal, PIC, informó a sus superiores de esas reuniones en las que, presuntamente, estuvo presente Nyimpine Chissano, y fue despedido.

Aníbal dos Santos Junior, “Anibalzinho”, quien contactó a los asesinos y condujo el auto, recibió la sentencia mayor. Sin embargo, no entregó evidencia en su juicio y no fue posible interrogarlo por sus vínculos con Chissano, ya que, misteriosamente, fue dejado en libertad y salió de la prisión de máxima seguridad de Maputo, antes de comenzar el juicio. La policía sudafricana lo arrestó en Pretoria, al cierre del juicio, y regresó a la cárcel de Mozambique el día que fue anunciada su sentencia.

La corte ordenó a los seis delincuentes, a pagar una compensación de USD 588.000 a los hijos de Cardoso, de 13 a 7 años, y a pagar otra compensación al conductor. ■

## Defenderse: lo que la FIP y lo que las organizaciones de periodistas pueden hacer

### *Indonesia*

Durante el régimen autoritario “Nuevo Orden” en Indonesia, la violencia contra los periodistas tuvo como fuente a los organismos de seguridad del Estado como la policía y los militares, quienes eran señalados como responsables de torturas y de secuestros.

Ahora, en una “era de reforma”, la mayoría de ataques contra periodistas son predominantemente cometidos por fuerzas no estatales de diversa procedencia. La Alianza de Periodistas Independientes de Indonesia, APII, afirma que la mayoría de quienes fueron identificados como atacantes, están afiliados al partido político en el poder. Militantes de algunas organizaciones religiosas, también atacaron a los periodistas. Lasykar Jihad (Fuerzas de la Guerra Santa), y el Frente para la Defensa Islámica, FDI, han sido algunos de los grupos religiosos que amenazan a los periodistas y medios que consideran violan sus creencias. Adicionalmente, se sospecha que varios estos grupos son financiados por inescrupulosos hombres de negocios.

La APII registró 104 ataques contra periodistas entre mayo del 2000 y del 2001, que van desde presión psicológica hasta agresión física. Casi la mitad de los casos fueron ejecutados por sujetos ocultos entre tumultos o muchedumbre. Un año después, la violencia contra reporteros aumentó a 118 casos. La APII dice que existe la impresión de que la élite gobernante considera la violencia masiva como una venganza razonable contra medios descuidados que ofenden la sensibilidad del público, especialmente cuando las agresiones provienen de sus propios simpatizantes.

La Alianza de Periodistas, además de brindar servicios legales a quienes han sido víctimas de ataques, lanzó una campaña de alerta para acabar con esta situación. La APII le recuerda al público que cualquier acción que impida a un periodista obtener y difundir información, es un ataque contra la libertad humana en general. También la APII recuerda a todos sus miembros, la necesidad de los más altos estándares profesionales.

La organización brindó un curso de capacitación en seguridad para sus miembros, en agosto del 2002. El curso de dos días, desarrolló legislación, regulaciones laborales, apoyo de uniones de medios, y seguridad en áreas de conflicto y evaluación de la experiencia de periodistas *freelance*. En áreas donde la electricidad puede fallar y el contacto con su oficina o sede es difícil, los periodistas estuvieron de acuerdo con crear planes de emergencia para archivar copias de material informativo, un periodista; inclusive un periodista, para evitar la pérdida de información, sugirió ipalomas mensajeras! La importancia de la independencia y una preparación rigurosa fueron enfatizadas, así como la necesidad de conocer la geografía, las culturas y la gente.

## Resumen

Una campaña se puede realizar de forma tan espectacular como las manifestaciones en Macedonia, o las huelgas organizadas en Nepal, o puede carecer de glamour como escribir una carta de rechazo o conseguir un encuentro con un parlamentario. Hay evidencia que comprueba que cuando los periodistas se unen y actúan de manera colectiva, pueden marcar la diferencia. Acciones de solidaridad aumentan la confianza de los periodistas y los ayuda a desempeñarse profesionalmente. Hasta simples acciones de solidaridad colectiva, como el recaudo de fondos para familias de periodistas heridos o detenidos, une a la gente y le ayuda a ser más conciente de sus fortalezas a cambio de las debilidades.

En diferentes países las organizaciones están trabajando a favor de la unidad que hace posible esta profesión. Sin embargo, el acuerdo no ha sido logrado en todos los lugares. La habilidad de los periodistas para hacer campañas es más difícil si sus organizaciones están divididas y no trabajan conjuntamente. Los periodistas que, a pesar de las diferencias étnicas o políticas, realizan campañas que expresen unidad, pueden construir un efectivo escudo de solidaridad que los protegerá a todos. ♦

### PARA EL REPORTERO

Este poema fue encontrado en el bolsillo de Egon Scotland, reportero del periódico *Süddeutsche Zeitung*, en Munich, tras ser víctima de una emboscada y asesinado por guerrillas serbias en los primeros días del conflicto de Croacia, en 1991.

*Toma todas las notas y fotografías  
que puedas,  
mi amigo,  
pero no le informes al mundo  
que solamente murió un número  
en los campos dorados de Eslovenia.  
Porque ningún número tiene  
nombre  
ni futuro.*

*Infórmale al mundo  
que fueron Johann y William  
Y Víctor y Francesco  
quienes fallecieron*

*en el corazón de Eslovenia  
y que Gabriel y Gyorgy,  
y tu nombre también,  
porque serás asesinado mañana*

*Toma todas las notas y fotografías  
que puedas,  
mi amigo,  
pero no le informes al mundo  
que solamente murió un número  
en los campos sangrientos de  
Eslovenia.*

*Anónimo*

---

# Apéndice 1

## Contactos claves

### Grupos de Campaña

#### **Federación Internacional de Periodistas**

Representa a 500 mil periodistas en más de 110 países. Hace campañas sobre temas claves para los periodistas y la industria de la información, manteniendo contacto con asociaciones y sindicatos de periodistas.

Durante mucho tiempo, la FIP ha realizado campañas para la seguridad de periodistas, fotógrafos y camarógrafos.

<http://www.ifj.org>

Vínculo directo a Temas de Seguridad y Derechos Humanos FIP  
<http://www.ifj.org/hrights/hrights.html>

Contacte al Funcionario de Derechos Humanos y Seguridad, FIP  
[safety@ifj.org](mailto:safety@ifj.org)

#### **Artículo 19**

Su nombre se debe al Artículo 19 de la Declaración Universal de los Derechos Humanos. Trabaja a nivel mundial para combatir la censura y promover la libertad de expresión y el acceso a la información

<http://www.article19.org/>

#### **Comité de Protección para Periodistas**

Fundado en 1981 para monitorear abusos contra la prensa y promover la libertad de prensa alrededor del mundo.

<http://www.cpj.org/>

#### **Informativo Mundial EPN**

Revista en línea para periodistas, editores y fotógrafos. Reúne noticias acerca de libertad de prensa y temas de seguridad.

<http://www.epnworld-reporter.com>

#### **IFEX- Intercambio Internacional por la Libertad de Prensa**

Red global que relaciona a los grupos de libertad de prensa y alerta sobre abusos contra la libertad de medios y de los periodistas.

<http://ifex.org/>

#### **Instituto de Reportería de Guerra y Paz**

Brinda capacitación a periodistas locales que trabajan en áreas de conflicto armado. Facilita el diálogo y brinda información confiable.

[http://iwpr.net/home\\_index\\_new.html](http://iwpr.net/home_index_new.html)

#### **Apoyo Internacional a Medios**

Promueve la libertad de prensa y el periodismo, mejoramiento de condiciones de trabajo para periodistas locales que trabajan en áreas amenazadas por conflicto armado.

<http://www.i-m-s.dk>

#### **Instituto Internacional de Prensa (IIP)**

Red global de editores, directivos de medios y periodistas líderes, dedicada a la libertad de prensa y el mejoramiento de las prácticas del periodismo.

<http://www.freemedia.at>

#### **Reporteros sin Fronteras**

Realiza campañas para la libertad de prensa y protección de periodistas amenazados o en prisión.

<http://www.rsfr.fr/>

### Sitios de Información

#### **Proyecto Crímenes de Guerra**

Información y debates sobre crímenes de guerra y el papel de los periodistas en conflictos armados.

<http://www.crimesofwar.org/>

#### **Comité Internacional de la Cruz Roja**

Información sobre la Convención de Ginebra y temas relacionados.

☎ + 41 22 734 60001

<http://www.icrc.org/>

Correo electrónico: [press.gva@icrc.org](mailto:press.gva@icrc.org)

#### **Corte Criminal Internacional**

Información sobre la Corte con vínculos a la Corte Internacional de Justicia y los Tribunales Internacionales de Crimen de la antigua Yugoslavia y Rwanda.

<http://www.un.org/law/icc/>

#### **Biblioteca de la Colección de Mapas Perry- Castañeda**

Obtenga las orientaciones correctas antes de marcharse. Vea e imprima mapas de la colección Universidad de Texas, incluyendo varios de la CIA.

<http://www.lib.utexas.edu/maps/index.html>

### **Stanford, Londres**

No puede ver los mapas que ofrece, pero sí comprarlos en línea.

<http://www.stanfords.co.uk>

### **Seguridad Global**

Las últimas noticias e información de inteligencia sobre lugares peligrosos. Tiene por objetivo una evaluación realista de la situación y los riesgos.

<http://www.globalsecurity.org/>

### **Convertidor de Moneda**

Brinda información sobre la equivalencia de todas las monedas.

<http://www.xe.com/ucc/>

### **Convertidores de Todo lo demás**

Distancia, temperatura, velocidad, peso, etc.

<http://www.onlineconversion.com/>

### **Calendario Mundial**

Averigüe los días especiales, festivos y religiosos antes de viajar.

<http://www.world-calendar.com/>

### **La Red de Seguridad de Medios**

Información sobre seguridad para periodistas capacitados por Riesgos Centurión. Puede leer la circular aunque no haya tomado la capacitación.

<http://www.centurion-riskservices.com/mediasafetynet/>

### **Kurt Schork**

Sitio dedicado a Kurt Schork (asesinado en Sierra Leona en el 2000). Recuerdos de Kurt y vínculos interesantes a artículos sobre cubrimiento de guerra.

### **Fondo de Inversión Rory Peck**

Realiza campañas para la seguridad de periodistas *freelance*. Abrió un fondo respaldado por los medios más grandes del Reino Unido, para financiar hasta el 75% de cursos de capacitación para *freelance* a nivel global, sobre la manera de enfrentar situaciones peligrosas.

☎ + 44 1432 7262 5272

[rptrpa@dial.pipex.com](mailto:rptrpa@dial.pipex.com)

<http://www.oneworld.org/rorypeck/>

## Información Médica

### **Viaje y Salud Internacional**

Información de la Organización Mundial para la Salud

<http://www.who.int/ith/countrylist01.html>

### **SOS Internacional**

Brinda rescate y asesoría. Lo regresa a casa, desde al aeropuerto más cercano.

<http://www.internationalsos.com/contact/>

### **MEDEX**

Apoyo Internacional Médico

<http://www.medexassist.com/index.html>

### **Vitalink**

Vía teléfono satelital ayuda a periodistas enfermos. Debe cargar un paquete de apoyo.

<http://www.tvz.tv/vitalink.shtml>

### **La Guía de Medicina a Gran Altura**

Sí cubrirá conflicto armado en un territorio de gran altura sobre el nivel del mar, entre a este sitio.

<http://www.high-altitude-medicine.com/>

## Desorden de Estrés Postraumático

### **Centro Dart para Periodismo y Trauma**

Pionero en trabajo con estrés postraumático en periodistas.

<http://www.dartcenter.org/>

### **Cubrimiento Noticioso Ilimitado**

Información del Dart Center, foro de discusión.

<http://www.newscoverage.org/>

### **Centro Europeo Dart para el Periodista y Trauma**

Lugar de Dart Europa, desarrolla su propio trabajo y fuentes de información.

<http://www.darteurope.org/>

## Organizaciones de Capacitación en Seguridad

### **AKE Ltda., Hereford, Reino Unido**

☎ + 44 1432 267 111

<http://www.akegroup.com>

### **Bruhn Newtech Ltda., Salisbury, Reino Unido**

Reconocimiento de Riesgos Biológicos y Químicos

☎ + 44 1980 611 776

<http://www.bruhn-newtech.co.uk/>

También en Dinamarca: ☎ + 45 3955 8000

<http://www.newtech.dk>

EU (Colombia) ☎ + 1 410 884 1700

<http://www.bruhn-newtch.com>



## Contactos Claves

**Servicios de Evaluación de Riesgos Centurión**, Hampshire, Reino Unido

☎ +44 1264 355 255

<http://www.centurion-riskservices.co.uk/>

**Recursos Chiron**, Plymouth, Reino Unido

Recolección de información, apoyo, seguridad y logística como también capacitación.

<http://www.chiron-resources.com/>

**Programas de Seguridad y Reconocimiento de Riesgos Globales**

Sydney, Australia

☎ + 61 2 92526575

<http://www.globalriskawareness.com/>

**Objective Team Ltda.**, Daventry, Reino Unido

☎ + 44 1788 899029

<http://www.objectiveteam.com/>

**Capacitación Especializada Pilgrims Ltda**, Reino Unido

☎ + 44 1932 339 187

<http://www.pilgrimsgroup.com/>

### Equipo de Seguridad

**Balística Internacional Craig** (Australia)

<http://www.ballistics.com.au/>

**Seyntex** (Bélgica)

<http://www.seyntex.com/>

**Sikkerhedsraadgiverne** (Dinamarca)

<http://syntex.com/>

SEMA (Francia)

<http://www.sema-france.com/>

BSST (Alemania)

<http://www.bsstgmbh.de/BSSTV20/html/default.htm>

**Grupo WWDC** (Israel)

<http://www.wwdcgroup.com/>

**Industrias Hagor** (Israel)

<http://www.hagor.co.il/hagor/english1.html>

**BodySafe** (Holanda)

<http://www.bodysafe.com/old/nederlands/>

**Body Armour** (Sudafrica)

<http://www.bodyarmour.co.za/>

**Body Armour Sueca**

<http://www.body-armour.se/>

**Equipo de Protección Aeroespacial- NP**, Reino Unido

(Cascos especializados para camarógrafos)

<http://www.np-aerospace.co.uk/>

**Chaleco de Protección Lorica**, Reino Unido

<http://www.armorvest.co.uk/>

**Vest Guard**, Reino Unido

<http://www.vestguard.com/>

**Black Armor**, EU

<http://www.blackarmor.com/>

**TG Faust**, EU

<http://www.tgfaust.com/>

**Lifetek Armor**, EU

<http://www.lifetekarmorinc.com/>

### Protección Biológica y Química

**Productos Duram** (Australia)

<http://www.duramproducts.com.au/>

**Seyntex** (Bélgica)

<http://www.seyntex.com/>

**Paul Boyé** (Francia)

<http://www.paulboye.fr/index.html>

**Bruhn Newtech**

(Ver capacitación en Dinamarca, Reino Unido y Estados Unidos)

**Aramsco** (EU)

<http://www.armsco.com/>

### Seguro de Riesgo

**Crisis Insurance**, Reino Unido

<http://www.crisis-insurance.com/index2.htm>

**Aviabel**, Bélgica

<http://www.aviabel.be/>

---

## Apéndice 2

### Estadísticas de muertes de periodistas y trabajadores de medios 1990- 2002

La FIP ha intentado reunir y registrar los nombres y circunstancias de todos los periodistas y trabajadores de medios asesinados. Recopiló una lista de mil ciento noventa y dos asesinados en los últimos 12 años. Ninguna lista puede ser completamente precisa por lo que esta cuenta con varias clasificaciones. Reunir estos datos implica enfrentar muchos inconvenientes, debido a la falta de información y a la dificultad con algunas definiciones como ¿quién es periodista? y, ¿fue asesinado por el ejercicio de su profesión?

Además, se puede alegar que registrar solamente a quienes mueren realizando su trabajo, no brinda un panorama preciso de los riesgos. ¿Qué pasa con los heridos, con quienes tienen la confianza o salud mental destruida hasta el punto de impedirles trabajar? Son preguntas importantes que no se resolverán al ver estar gráficas y diagramas. Sin embargo, las gráficas refuerzan muchos de los mensajes claves en este libro. Muestran patrones de riesgo que nos permiten aprender lecciones importantes para salvar vidas. Una manera para asegurar que estos periodistas no fallecieron en vano, es aprender de sus muertes y reducir este desperdicio de talento y compromiso.

La lista de la FIP se diferencia de las realizadas por otras organizaciones, en un aspecto importante: la FIP incluyó a todos los trabajadores de medios. Esta, a nuestro juicio, es la aproximación correcta. Sería una equivocación si al estallar un automóvil que transporta a conductor, traductor, periodista, camarógrafo y técnico, que solamente algunos sean considerados como víctimas de medios. La lista también incluye a periodistas que posiblemente fueron blanco por su profesión; los que murieron en un accidente durante un cubrimiento (aunque esta información es limitada, ya que es poco probable la muerte de un periodista en un accidente de tránsito camino a su trabajo).

Se pueden extraer lecciones de las muertes de periodistas en accidentes. Un ejemplo es el significativo número de periodistas muertos en accidentes de helicópteros. Gráficas que comparan dos incidentes de gran escala, también muestran que fotografiar volcanes es supremamente peligroso. Una de las pérdidas del periodismo, en años recientes, ocurrió cuando dieciséis periodistas japoneses murieron con cuarenta científicos y espectadores, el 2 de junio de 1991. Estaban registrando una erupción en el Monte Unzen de Japón, cuando un chorro de lava cayó sobre ellos. Ese mismo año, aproximadamen-

## Estadísticas sobre las muertes de periodistas y trabajadores de medios 1990-2002

te setecientas cincuenta personas murieron en Monte Pinatubo, Filipinas, entre ellos varios periodistas que, supuestamente, estaban a buena distancia del Monte. La falta de información, incertidumbre sobre eventos futuros y la competencia, fueron factores que impulsaron a los reporteros a acercarse al borde del volcán, literal y metafóricamente.

Las gráficas clasifican las cifras de periodistas muertos según lugar de fallecimiento, especialidad del reportero o del trabajador. De nuevo, surgen problemas de definición. El propietario de una estación radial y que a veces sale al aire, ¿es un ejecutivo o un reportero? En periódicos pequeños, los editores son periodistas en terreno. En periódicos grandes, existen muchos ejecutivos. Algunos periodistas trabajan como *freelance*, mientras otros que realizan las mismas funciones son descritos como fotógrafos. Es necesario reiterar el cuidado al analizar las gráficas. Sin embargo, proporcionan una guía importante de los patrones en las muertes.

Imprimimos una lista especializada que contiene doscientos setenta y cuatro, de las mil ciento noventa y dos muertes. Son periodistas que fallecieron en lo que se denomina «zonas de guerra». Esto resalta algunos puntos claves de este libro: cuántos trabajadores de medios mueren en su país de origen, cuántos *freelance* son asesinados, cuántos heridos, bombardeados, víctimas de explosiones y embocados. Más del 70% de trabajadores asesinados se trabajaban en el país donde residían (dependiendo de lo que se entienda por residencia). De las doscientos setenta y cuatro personas registradas, por lo menos el 15% son mujeres (la distinción de género no siempre se registraba).

Esta lista no incluye a quienes son blanco o asesinados fuera de zonas de conflicto y esto, claramente, es un asunto de definiciones debatibles. Los periodistas asesinados brutalmente en Argelia, Sri Lanka, Colombia, o Ucrania, podrían estar en esta lista. La línea divisoria se definió dependiendo de si el periodista se encontraba en una zona de guerra identificable.

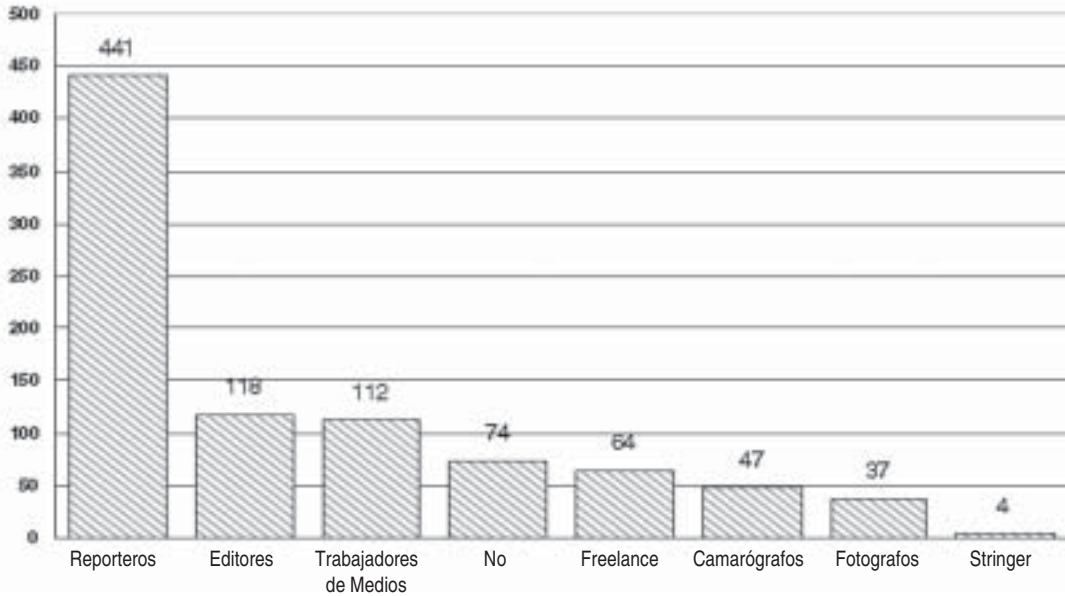
Por varios motivos incluimos solamente el primer apellido de cada periodista. También cabe la posibilidad de varios errores en esta lista y, como cada periodista sabe, el sitio más ofensivo para cometer una equivocación es en el obituario. Unos datos, que pueden ser importantes, como la nacionalidad del periodista, en muchos casos, fue omitida. Donde hemos especulado sobre la nacionalidad, señalamos el país en paréntesis.

La FIP da la bienvenida a cualquier corrección. Por favor notifique a: [safety@ifj.org](mailto:safety@ifj.org)

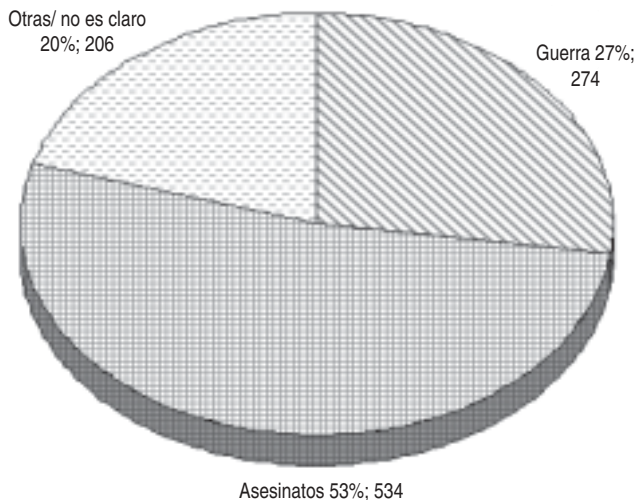
Peter McIntyre

**Gráfica 1: ¿Quién fue asesinado? 1990 - 2002**

Debido a la falta de información en algunos casos, no todos los 1.192 periodistas asesinados entre 1990 y 2002 están incluidos en estas gráficas. Sin embargo, la gráfica 1 incluye el 75% de todas las muertes y la gráfica 2 más del 55%.



**Gráfica 2: ¿Cómo murieron? 1990 - 2002**



**CAUSAS DE MUERTE**

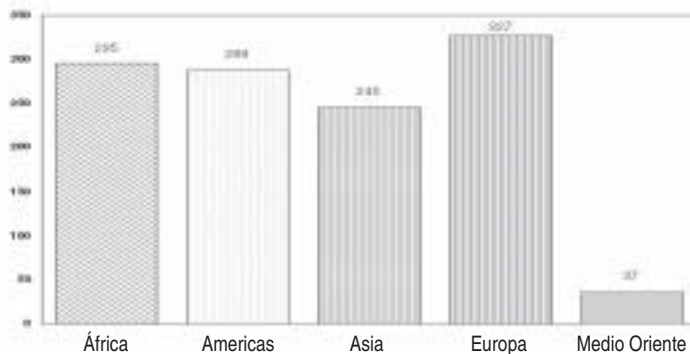
“Otras” muertes incluyen circunstancias en que no es claro porqué un periodista o trabajador de medios fue blanco (como el caso de varias muertes en Rwanda en 1994), y las muertes que tienen que ver con accidentes de trabajo. La gráfica muestra que más de la mitad de las muertes son el resultado de la violencia y el conflicto interno en países, donde no hay una “guerra abiertamente declarada”.

El número de periodistas asesinados o que mueren fuera de zonas de combate, dobla el de los que mueren por efectos de la guerra.

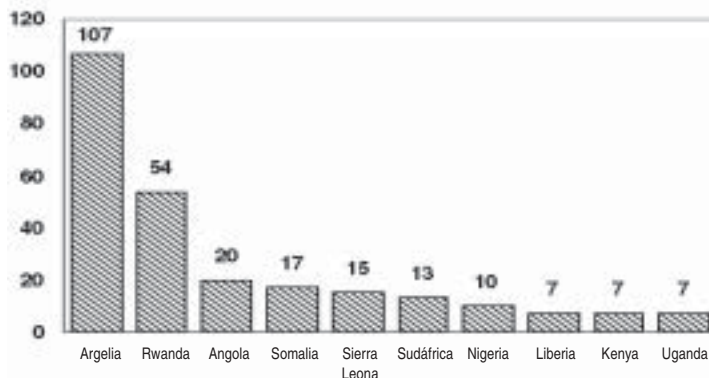
## Estadísticas sobre las muertes de periodistas y trabajadores de medios 1990-2002

Estas gráficas muestran riesgos históricos. En la gráfica de África predominan Argelia y Rwanda; Colombia en las Américas; y en la de Europa, países de la antigua Unión Soviética y Yugoslavia.

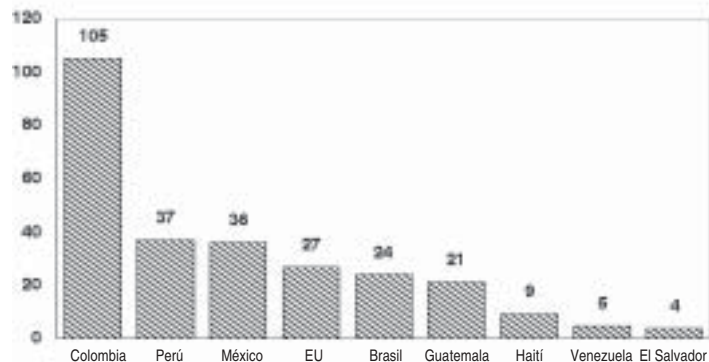
**Gráfica 3: ¿Dónde murieron periodistas y trabajadores de medios? 1990 - 2002**



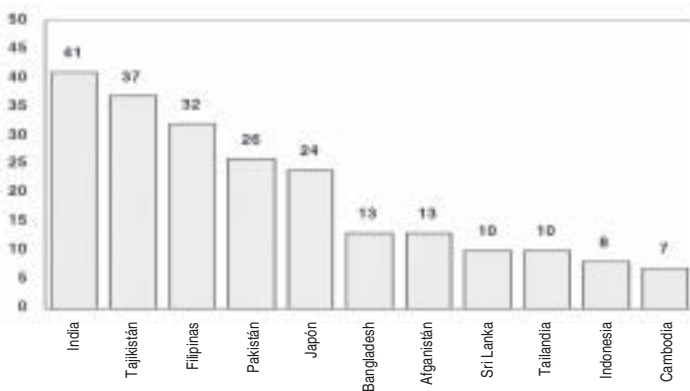
**Gráfica 4: Muertes en África 1990 - 2002**



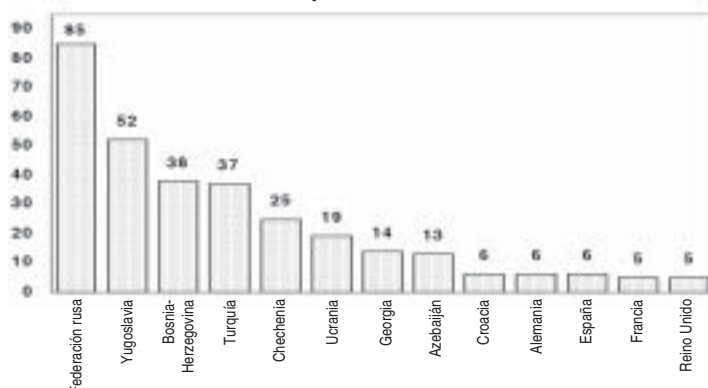
**Gráfica 5: Muertes en las Américas 1990 - 2002**



**Gráfica 6: Muertes en Asia 1990 - 2002**



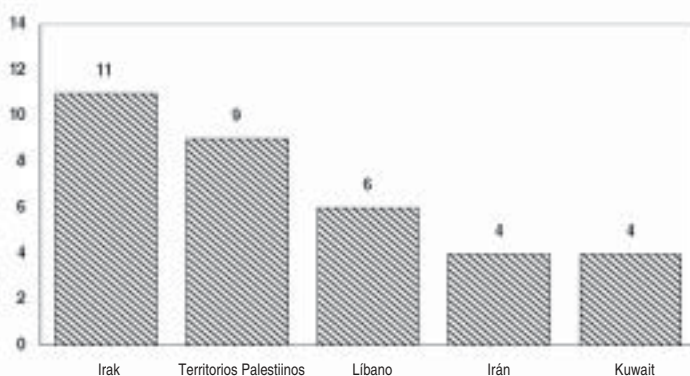
**Gráfica 7: Muertes en Europa 1990 - 2002**



Federación Rusa incluye muertes en la Unión Soviética

Yugoslavia comprende Serbia y Montenegro

**Gráfica 8: Muertes en Medo Oriente 1990 - 2002**





**Estadísticas sobre las muertes de periodistas y trabajadores de medios 1990-2002**

Periodistas y Trabajadores de Medios Muertos en Zonas de Guerra 1990-2002

| Nombre   | País donde falleció | Nacionalidad  | Circunstancias (m) indica que es mujer   |
|--|---------------------|---------------|--|
| <b>1990</b>  |                     |               |  |
| <b>7 periodistas y trabajadores de medios muertos en zonas de guerra</b>     |                     |               |  |
| <b>(Total de fallecidos 1990-2002 = 274)</b>                                 |                     |               |  |
| 1 Dheini   | Líbano              | Libanesa      | Reportero de Al Masa abaleado por un francotirador durante enfrentamientos en Beirut   |
| 2 Imodibie   | Liberia             | Nigeriana     | Editor del Guardian, atacado durante guerra civil.   |
| 3 Awotunsin  | Liberia             | Nigeriana     | Reportero de Champion atacado, se cree que murió con Imodibie.   |
| 4 James  | Liberia             | Liberiana     | Reportero de prensa, atacado durante guerra civil.   |
| 5 Woloh  | Liberia             | Liberiana     | Reportero de Standard atacado durante guerra civil.  |
| 6 Goll   | Liberia             | Liberiana     | Reportero de Standard atacado durante guerra civil.  |
| 7 Raynes   | Liberia             | Liberiana     | Ejecutivo de transmisión asesinado durante guerra civil.   |
| <b>1991</b>  |                     |               |  |
| <b>39 periodistas y trabajadores de medios asesinados en zonas de guerra</b> |                     |               |  |
| 8 Mustafayev   | Azerbaijón          | Azerbaijaní   | Trabajaba para Azerbaijón TV, falleció en un accidente de helicóptero. Veintitrés personas murieron en el incidente. Azerbaijón afirmó que la nave fue derribada. Armenia lo negó. |
| 9 Mirzayev   | Azerbaijón          | Azerbaijaní   | (Las mismas circunstancias).   |
| 10 Huseynzade  | Azerbaijón          | Azerbaijaní   | (Las mismas circunstancias).   |
| 11 Shakhbasov  | Azerbaijón          | Azerbaijaní   | (Las mismas circunstancias).   |
| 12 Askerova (m)  | Azerbaijón          | Azerbaijaní   | Reportera del periódico Azerbaijón Gencleri, asesinada por guerrilla en Armenia en Nagorno-Karabakh.   |
| 13 Dementiev   | Azerbaijón          | Azerbaijaní   | Trabajó para el periódico Milistivye Gosudari, herido por un mortero.  |
| 14 Lazarevich  | Azerbaijón          | Azerbaijaní   | Reportero para Radio Mayak, herido por guerrillero de Armenia en territorios de Karabakh.  |
| 15 Simeon  | Haití               | Haitiana      | Reportero para Radio Caribes, asesinado por soldados durante un golpe de Estado.   |
| 16 Gross   | Irak                | Alemana       | Fotógrafo de JB Photos, Alemania, trabajaba para Newsweek. Herido por iraquíes durante una ofensiva contra kurdos.   |
| 17 Della Casa  | Irak                | Británica     | Fotógrafo de una agencia que trabaja para la BBC, presuntamente herido en Irak.  |
| 18 Della Casa(m)   | Irak                | Británica     | Miembro de agencia que trabaja para BBC, presuntamente herida en Irak.   |
| 19 Maxwell   | Irak                | Británica     | Técnico de sonido de la BBC, visto por última vez con Della Casa al norte de Irak. Se presume que fue asesinado.   |
| 20 Shahine   | Israel              | Árabe/Israelí | Reportero de radio asesinado en el oriente de Jerusalén.   |
| 21 Botnik  | Letonia             | Letona        | Camarógrafo asesinado mientras realizaba una grabación de acciones de tropas soviéticas.   |
| 22 Slapins   | Letonia             | Letona        | Miembro del equipo de grabación (Las mismas circunstancias.)   |
| 23 Zvaigzne  | Letonia             | Letona        | Camarógrafo y productor (Las mismas circunstancias)  |
| 24 Werner  | Yugoslavia*         | Austriaca     | Reportero freelance. Misil estalló automóvil.  |
| 25 Vogel   | Yugoslavia          | Austriaca     | Murió con Werner (arriba).   |
| 26 Scotland  | Yugoslavia          | Alemana       | Reportero para Süddeutsche Zeitung, murió mientras conducía un vehículo identificado como prensa.  |
| 27 Penic   | Yugoslavia          | Croata        | Productor de Radio Glas Slavonije. Secuestrado por milicia serbia, herido en un campo de fútbol. Cadáver fue dejado por tres días y luego quemado por la milicia.                  |
| 28 Lederer   | Yugoslavia          | Croata        | Camarógrafo para TV Croata Hrvatska. Herido por mortero serbio. Ejército le negó acceso a Zagreb para recibir atención médica.   |

\* En 1991 Yugoslavia no estaba formalmente dividida. Algunas de las muertes ocurrieron en Croacia o Bosnia.

|    |             |            |            |   |
|----|-------------|------------|------------|---|
| 29 | Kaic        | Yugoslavia | Croata     | <i>Trabajó para TV Croata, Hrvatska.</i>  |
| 30 | Podboj      | Yugoslavia | (Croata)   | <i>Técnico para televisión, asesinado durante ataque serbio en Beli Manastir.</i>   |
| 31 | Stojanac    | Yugoslavia | Croata     | <i>Técnico para TV Croata Hrvatska, asesinado cuando realizaba una grabación.</i>   |
| 32 | Blanchet    | Yugoslavia | Francesa   | <i>Reportera para Nouvel Observateur, su automóvil estalló una mina.</i>  |
| 33 | Ruedin      | Yugoslavia | Suiza      | <i>Reportera de radio, murió con Blanchet al explotar la mina.</i>  |
| 34 | Brysky      | Yugoslavia | Canadiense | <i>Fotógrafo freelance de AP. Murió durante un ataque con morteros.</i>   |
| 35 | Zegarac     | Yugoslavia |            | <i>Reportero de Vecernje Novosti muerto en fuego cruzado.</i>   |
| 36 | Amidzic     | Yugoslavia | (Serbia)   | <i>Equipo de televisión murió cuando un mortero impactó su automóvil.</i>   |
| 37 | Petrovic    | Yugoslavia | (Serbia)   | <i>Miembro del equipo de televisión (arriba)</i>  |
| 38 | Milicevic   | Yugoslavia | (Serbia)   | <i>Miembro del equipo de televisión (arriba)</i>  |
| 39 | Ilic        | Yugoslavia | (Serbia)   | <i>Miembro del equipo de televisión (arriba)</i>  |
| 40 | Cehajic     | Yugoslavia |            | <i>Reportero del periódico Vecernje Novosti. Murió en la explosión de un proyectil.</i>   |
| 41 | Marjanovic  | Yugoslavia |            | <i>Periodista freelance atrapado en el fuego cruzado.</i>   |
| 42 | Urban       | Yugoslavia |            | <i>Fotógrafo freelance para Dubrovnik Vjesnik, murió durante bombardeo.</i>   |
| 43 | Kristicevic | Yugoslavia | Croata     | <i>Camarógrafo. Vehículo impactado por mortero.</i>   |
| 44 | Nogin       | Yugoslavia | Rusa       | <i>Radio y Televisión Soviética. Desapareció el 3 de septiembre. Muerte fue confirmada posteriormente.</i>  |
| 45 | Kurennoy    | Yugoslavia | Rusa       | <i>Desapareció con Nogin. Muerte fue confirmada posteriormente.</i>   |
| 46 | Glavasevic  | Yugoslavia | Croata     | <i>Reportero para Radio Vukovar. Secuestrado en el Hospital Vukovar. Torturado y ejecutado por fuerzas serbias. Cuerpo fue exhumado de una tumba colectiva en 1996.</i> |

**1992 26 periodistas y trabajadores de medios asesinados en zonas de guerra**

|    |                |            |                |  |
|----|----------------|------------|----------------|--|
| 47 | Mustafayev     | Azerbaijón | Azerbaijani    | <i>Camarógrafo, asesinado en Nagorno-Karabakh.</i>   |
| 48 | Kerimov        | Azerbaijón |                | <i>Periodista freelance asesinado en in Nagorno-Karabakh.</i>                              |
| 49 | Lazarevic      | Bosnia-H   | Bosnia         | <i>Reportero para RTV Bosnia-Herzegovina, impactado por metralla de un mortero serbio.</i> |
| 50 | Marinovic      | Bosnia-H   | Croata         | <i>De Radio Croata, secuestrado por el ejército yugoslavo o fuerzas serbias.</i>           |
| 51 | Tepsic         | Bosnia-H   |                | <i>Reportera para la agencia de noticias SRNA atrapada en fuego cruzado.</i>               |
| 52 | Tesanovic      | Bosnia-H   | Bosnia         | <i>Reportera para RTV Bosnia-Herzegovina, murió mientras cubría combates en Sarajevo.</i>  |
| 53 | Tunukovic      | Bosnia-H   | Croata         | <i>Camarógrafo para BBC TV, impactado por un mortero.</i>                                  |
| 54 | Pfuhl          | Bosnia-H   | Alemana        | <i>Periodista FADMST impactado por metralla durante un ataque de artillería en Mostar.</i> |
| 55 | Puyol          | Bosnia-H   | Española       | <i>Fotógrafo para Agencia AFNE (Madrid). Asesinado por una granada.</i>                    |
| 56 | Standeker      | Bosnia-H   | Eslovenia      | <i>Reportero para Revista Mladina. Abaleado.. Murió camino al hospital.</i>                |
| 57 | Kaplan         | Bosnia-H   | Estadounidense | <i>Reportero de ABC TV. Herido por un francotirador.</i>                                   |
| 58 | Hondo          | Bosnia-H   | Bosnia         | <i>Impactado por un proyectil mientras tomaba fotos de Sarajevo para Oslobodjenje.</i>     |
| 59 | Smajlovic      | Bosnia-H   | Bosnia         | <i>Reportero de Oslobodjenje, posiblemente blanco intencional.</i>                         |
| 60 | Jenks          | Croata     | Británica      | <i>Stringer o colaborador para Agencia Europea de Fotografía. Abaleado.</i>                |
| 61 | Hummelvoll     | Sudán      | Noruega        | <i>Fotógrafo freelance atrapado en el fuego cruzado.</i>                                   |
| 62 | Sheraliev      | Tayikistán | Tayika         | <i>Editor encargado de Sadoi Mardum. Abaleado.</i>   |
| 63 | Shirind(j)zhon | Tayikistán | Tayika         | <i>Reportero de radio, asesinado mientras cubría la guerra civil.</i>                      |
| 64 | Zarobekov      | Tayikistán | Tayika         | <i>Ejecutivo de la estación Radio Nacional Tayika. Murió con Shirind(j)zhon</i>            |
| 65 | Suyari         | Tayikistán | Tayika         | <i>Reportero para la Revista Tojikson del gobierno.</i>                                    |
| 66 | Olim           | Tayikistán | Tayika         | <i>Reportero para radio.</i>   |
| 67 | Murodullo      | Tayikistán | Tayika         | <i>Editor encargado del periódico Sadoi Mardum.</i>  |
| 68 | Muborakshoev   | Tayikistán | Tayika         | <i>Reportero para TV Estatal de Tayikistán. Asesinado por el Frente Popular.</i>           |
| 69 | Tura           | Tayikistán | Tayika         | <i>Trabajó para el periódico Bairaki Dusti. Asesinado mientras trabajaba.</i>              |

## APÉNDICE 2

### Estadísticas sobre las muertes de periodistas y trabajadores de medios 1990-2002

|             |               |            |   |  |
|-------------|---------------|------------|---|--|
| 70          | Zarobek       | Tayikistán | Tayika  | <i>Editor de Sadoi Mardum.</i>   |
| 71          | Fernandez     | Venezuela  | Venezolana  | <i>Reportero de El Universal. Murió mientras cubría un fracasado golpe de estado.</i>  |
| 72          | Vergara       | Venezuela  | Venezolana  | <i>Asesor de Coraven Press, asesinado por una aeronave que pretendía bombardear palacio.</i>   |
| <b>1993</b> |               |            |   |  |
|             |               |            | <b>44 periodistas y trabajadores de medios muertos en zonas de guerra</b> |  |
| 73          | Inacio        | Angola     | Angoleña  | <i>Reportero de Televisao Popular, atrapado en fuego cruzado.</i>  |
| 74          | Vujovic       | Bosnia-H   | Serbia  | <i>Reportero para Radio Ilidza, impactado por un mortero.</i>  |
| 75          | Begic         | Bosnia-H   | Bosnia  | <i>Trabajó para RTV Bosnia-H. Asesinado por francotiradores en Sarajevo.</i>   |
| 76          | Filipovic     | Bosnia-H   | Bosnia  | <i>Fotógrafo de Srpsko Slovo, impactado por un mortero.</i>  |
| 77          | Ruzicic       | Bosnia-H   | Bosnia  | <i>Reportero para Radio Sarajevo, murió en la explosión de una bomba.</i>  |
| 78          | Sipovac       | Bosnia-H   | Bosnia  | <i>Camarógrafo de RTV Bosnia-Herzegovina.</i>  |
| 79          | Sojanovic (m) | Bosnia-H   | Bosnia  | <i>Reportera de Oslobodjenje, asesinada por un francotirador.</i>  |
| 80          | Puletti       | Bosnia-H   | Italiana  | <i>Freelance para Mondo Economico &amp; Brescia Oggi, recibió disparo en una emboscada.</i>  |
| 81          | Lonneux       | Bosnia-H   | Bélgica   | <i>Camarógrafo para televisión mexicana. Abaleado.</i>   |
| 82          | Ramic         | Bosnia-H   | (Serbia)  | <i>Trabajó para RTV Bosnia-Herzegovina.</i>  |
| 83          | Elez          | Bosnia-H   | (Serbia)  | <i>Reportera de Radio Foca asesinada en la línea de fuego.</i>   |
| 84          | Tasar         | Bosnia-H   | Turca   | <i>Reportera para Gazetta Mili Gazette. Abaleado.</i>  |
| 85          | Goskel        | Bosnia-H   | Británica   | <i>Reportero freelance reportero. Abaleado.</i>  |
| 86          | Novalic       | Bosnia-H   |   | <i>Trabajó para Press So.</i>  |
| 87          | Bodnaruk      | Bosnia-H   | Bosnia  | <i>Trabajó para el periódico Oslobodjenje.</i>   |
| 88          | Arifhodzic    | Bosnia-H   |   | <i>Trabajó para el periódico Privredne Novine.</i>   |
| 89          | Karapetian    | Georgia    | Armenia   | <i>Reportera para prensa escrita.</i>  |
| 90          | Ezugbaya      | Georgia    |   | <i>Reportera de televisión.</i>  |
| 91          | Popiashvili   | Georgia    |   | <i>Reportera de televisión.</i>  |
| 92          | Gordelazde    | Georgia    |   | <i>Reportera de televisión.</i>  |
| 93          | Adanaya       | Georgia    | Georgiana   | <i>Reportera de The Press. Noveno periodista asesinado en Georgia en el año.</i>   |
| 94          | (Desconocido) | Georgia    | Española  | <i>Una de las 22 víctimas de un avión impactado por un cohete.</i>   |
| 95          | Tuttle (m)    | Georgia    | Estadounidense  | <i>Reportera de Wall Street Journal, murió en el mismo avión.</i>  |
| 96          | Soloviev      | Georgia    | Rusa  | <i>Fotógrafo ganador de premios. Murió mientras tomaba fotos para AP.</i>  |
| 97          | Haidar        | Líbano     | Libanesa  | <i>Camarógrafo Al-Manar TV, recibió un impacto de mortero mientras cubría invasión israelí al sur del Líbano.</i>  |
| 98          | Belozarov     | Rusia      | Rusa  | <i>Ingeniero de video para televisión Nacional Ostantkin. Herido en medio de fuego cruzado en la sede de Ostantkin TV en Moscú durante un intento de golpe en octubre.</i> |
| 99          | Peck          | Rusia      | Británica   | <i>Freelance, murió mientras grababa a las afueras del centro de Ostantkin.</i>  |
| 100         | Krasilnikov   | Rusia      | (Rusa)  | <i>Camarógrafo, murió mientras cubría enfrentamientos a las afueras del centro de televisión.</i>  |
| 101         | Drobyshev     | Rusia      | (Rusa)  | <i>Reportero para Priroda i Chelovek, asesinado mientras cubría enfrentamientos en Moscú.</i>  |
| 102         | Sidelnikov    | Rusia      | Rusa  | <i>Camarógrafo para Lennauchfilm Studio, murió mientras cubría enfrentamientos en Moscú.</i>   |
| 103         | Smirnov       | Rusia      | (Rusa)  | <i>Reportero para Molodeshny Kuriyer, asesinado durante enfrentamientos en Moscú.</i>  |
| 104         | Skopan        | Rusia      | Francesa  | <i>Camarógrafo para Red de TV Francesa TF1, murió cubriendo enfrentamientos en Moscú.</i>  |

|                       |   |                |  |
|-----------------------|---|----------------|--|
| 105 Evariste          | Rwanda  | Rwanda         | <i>Fotógrafo. Cuerpo fue encontrado en barricadas militares.</i>   |
| 106 Jumel             | Somalia   | Francesa       | <i>Técnico de sonido, asesinado por francotirador.</i>   |
| 107 Macharia          | Somalia   | Keniano        | <i>Técnico de sonido para Reuters, golpeado, apedreado y apuñalado por muchedumbre.</i>  |
| 108 Mursal            | Somalia   | Somalí         | <i>Stringer de AP. Abaleado mientras intentaba defender a colega.</i>  |
| 109 Eldon             | Somalia   | Estadounidense | <i>Fotógrafo de Reuters, golpeado, apedreado, y apuñalado por la muchedumbre.</i>  |
| 110 Krauss            | Somalia   | Alemana        | <i>Fotógrafo de AP, golpeado, apedreado y apuñalado por muchedumbre.</i>   |
| 111 Maina             | Somalia   | Keniano        | <i>Fotógrafo freelance para Reuters, golpeado, apedreado y apuñalado por muchedumbre.</i>  |
| 112-116               | Somalia   | 5 Somalies     | <i>Periodistas de CNN. La FIP no tiene los nombres de los cinco miembros del equipo de televisión somalí que murieron cuando su carro fue impactado durante fuertes enfrentamientos.</i> |
| <b>1994</b>           | <b>60 periodistas y trabajadores de medios muertos en zonas de guerra</b> |                |  |
| 117 Gilela            | Angola  | Angoleño       | <i>Ingeniero de sonido para Radio Nacional de Angola, atrapado en fuego cruzado.</i>   |
| 118 Hasek             | Bosnia-H  | Canadiense     | <i>Reportero para Washington Inquirer, murió en el hospital cuando estalló el vehículo.</i>  |
| 119 Ota               | Bosnia-H  | Italiana       | <i>Camarógrafo de RAI, impactado por un mortero.</i>   |
| 120 D'Angelo          | Bosnia-H  | Italiana       | <i>Técnico de TV de RAI, impactado por un mortero.</i>   |
| 121 Luchetta          | Bosnia-H  | Italiana       | <i>Reportero de TV de RAI, impactado por un mortero.</i>   |
| 122 Brinton           | Bosnia-H  | Estadounidense | <i>Fotógrafo freelance para Noticias Magnolia. Carro impactado por una mina.</i>   |
| 123 Tomasic           | Bosnia-H  | Estadounidense | <i>Traductor murió cuando carro entró en contacto con una mina. (ver arriba).</i>  |
| 124 Bandyatuyaga      | Burundi   | Burundesa      | <i>Reportero de TV arrestado por el ejército y asesinado públicamente en un estadio.</i>   |
| 125 Elbaum (m)        | Chechenia   | Estadounidense | <i>Fotógrafa freelance, murió cuando explotó una bomba.</i>  |
| 126 Seruvumba         | Rwanda  | (Rwanda)       | <i>Reportero para el periódico Imbata, asesinado en guerra civil.</i>  |
| 127 Mukamuzoni        | Rwanda  | (Rwanda)       | <i>Director del periódico de oposición, Le Soleil, asesinado en guerra civil.</i>  |
| 128 Kameya            | Rwanda  | (Rwanda)       | <i>Editor encargado de, Rwanda Rushya, asesinado en guerra civil.</i>  |
| 129 Ruhatana          | Rwanda  | (Rwanda)       | <i>Editor encargado, Kanyarwanda, asesinado en guerra civil.</i>   |
| 130 Rukondo           | Rwanda  | (Rwanda)       | <i>Presidente de la Asociación de Propietarios de Periódicos, golpeado y asesinado.</i>  |
| 131 Mukamana (m)      | Rwanda  | (Rwanda)       | <i>Propietario de Producciones de Videwo Reba compañía de producción de video, murió en guerra civil.</i>  |
| 132 Ntawucikayenda    | Rwanda  | (Rwanda)       | <i>Operador de cámara, murió al estallar bomba en estación de televisión estatal.</i>  |
| 133 Rwabukwizi        | Rwanda  | (Rwanda)       | <i>Antiguo director del periódico de Kanguka, abaleado en guerra civil.</i>  |
| 134 Karinganire       | Rwanda  | (Rwanda)       | <i>Reportero para Le Flambeau, cortado en pedazos en su casa.</i>  |
| 135 Rutsindura        | Rwanda  | (Rwanda)       | <i>Editor encargado de Amakuruki i Butare, asesinado por milicia con machetes junto a su esposa, hijos y padres.</i>   |
| 136 Bazimaziki        | Rwanda  | (Rwanda)       | <i>Trabajó para el periódico Le Flambeau, murió en guerra civil.</i>   |
| 137 Bideri-Munyangabe | Rwanda  | (Rwanda)       | <i>Trabajó para el periódico Le Messenger-Intumwa, murió en guerra civil.</i>  |
| 138 Burasa            | Rwanda  | (Rwanda)       | <i>Trabajó para el periódico Le Partisan, murió en guerra civil.</i>   |
| 139 Gatera            | Rwanda  | (Rwanda)       | <i>Trabajó para el periódico Kanyarwanda, murió en guerra civil.</i>   |
| 140 Habineza-Sibo     | Rwanda  | (Rwanda)       | <i>Trabajó para el periódico Le Partisan, murió en guerra civil.</i>   |
| 141 Habinshuti        | Rwanda  | (Rwanda)       | <i>Trabajó para el periódico Umurwandashyaka, murió en guerra civil.</i>   |
| 142 Hategekimana      | Rwanda  | (Rwanda)       | <i>Trabajó para el periódico Le Tribun du peuple, murió en guerra civil.</i>   |
| 143 Kalinda           | Rwanda  | (Rwanda)       | <i>Trabajó para Radio Rwanda, murió en guerra civil.</i>   |
| 144 Kamanayo          | Rwanda  | (Rwanda)       | <i>Trabajó para el periódico Kibernika, murió en guerra civil.</i>   |
| 145 Karambizi         | Rwanda  | (Rwanda)       | <i>Trabajó para el periódico Imbaga, murió en guerra civil.</i>  |
| 146 Kayiranga         | Rwanda  | (Rwanda)       | <i>Trabajó para el periódico Kanguka, murió en guerra civil.</i>   |

**Estadísticas sobre las muertes de periodistas y trabajadores de medios 1990-2002**

|                  |         |           |   |
|------------------|---------|-----------|---|
| 147 Mbunda       | Rwanda  | (Rwanda)  | Trabajó para TV Rwanda, murió en guerra civil.  |
| 148 Mudatsikira  | Rwanda  | (Rwanda)  | Trabajó para el periódico Rwanda Rushya, murió en guerra civil.                               |
| 149 Mukama       | Rwanda  | (Rwanda)  | Trabajó para el periódico Le Tribune du peuple, murió en guerra civil.                        |
| 150 Munyakazi    | Rwanda  | (Rwanda)  | Trabajó para el periódico L'Observateur, murió en guerra civil.                               |
| 151 Mureramanzi  | Rwanda  | (Rwanda)  | Trabajó para el periódico L'emancipation, murió en guerra civil.                              |
| 152 Mutesa       | Rwanda  | (Rwanda)  | Trabajó para el periódico Kanyarwanda, murió en guerra civil.                                 |
| 153 Nkundimana   | Rwanda  | (Rwanda)  | Trabajó para el periódico Kanyarwanda, murió en guerra civil.                                 |
| 154 Nkubiri      | Rwanda  | (Rwanda)  | Trabajó para el periódico Kinyamateka, murió en guerra civil.                                 |
| 155 Nsabimana    | Rwanda  | (Rwanda)  | Trabajó para el periódico Orinfor, murió en guerra civil.                                     |
| 156 Nshimiryo    | Rwanda  | (Rwanda)  | Trabajó para TV Rwanda, murió en guerra civil.  |
| 157 Nyimbuzi     | Rwanda  | (Rwanda)  | Trabajó para el periódico L'Observateur, murió en guerra civil.                               |
| 158 Rubwiriza    | Rwanda  |           | Trabajó para el periódico Orinfor, murió en guerra civil.                                     |
| 159 Rudahangarwa | Rwanda  | (Rwanda)  | Trabajó para el periódico La Releve, murió en guerra civil.                                   |
| 160 Rugaju       | Rwanda  | (Rwanda)  | Trabajó para el periódico Le Tribune du peuple, murió en guerra civil.                        |
| 161 Shabakaka    | Rwanda  | (Rwanda)  | Trabajó para el periódico Kibernika, murió en guerra civil.                                   |
| 162 Twagiramungu | Rwanda  | (Rwanda)  | Trabajó para el periódico Iwacu, murió en guerra civil.                                       |
| 163 Funga        | Rwanda  | (Rwanda)  | Trabajó para el periódico Dialogue, murió en guerra civil.                                    |
| 164 Gakwaya      | Rwanda  | (Rwanda)  | Trabajó para el periódico Le Tribune du peuple, asesinado por la milicia.                     |
| 165 Kamurase     | Rwanda  | (Rwanda)  | Trabajó para el periódico Rwanda Rushya, asesinado por la milicia en casa.                    |
| 166 Kanamugire   | Rwanda  | (Rwanda)  | Trabajó para el periódico La Griffe, asesinado por la milicia.                                |
| 167 Kanyabugoyi  | Rwanda  | (Rwanda)  | Trabajó para el periódico Kanyarwanda, murió en guerra civil en Interahamwe.                  |
| 168 Mbuguje      | Rwanda  | (Rwanda)  | Trabajó para el periódico Imbaga, asesinado por la milicia.                                   |
| 169 Munana       | Rwanda  | (Rwanda)  | Trabajó para el periódico Le Rambeau, murió en guerra civil en Interahamwe.                   |
| 170 Munyarigoga  | Rwanda  | (Rwanda)  | Trabajó para el periódico Orinfor, asesinado en casa en Interahamwe.                          |
| 171 Ntaganzwa    | Rwanda  | (Rwanda)  | Trabajó para el periódico Rafiki, murió en guerra civil.                                      |
| 172 Semusambi    | Rwanda  | (Rwanda)  | Trabajó para el periódico Unuranga, asesinado por FPR.  |
| 173 Sibomana     | Rwanda  | (Rwanda)  | Trabajó para el periódico Isibo. Desconocidos los detalles de su muerte.                      |
| 174 Alpi (m)     | Somalia | Italiana  | Cubría la partida del ejército para RAI 3. Asesinada por la milicia.                          |
| 175 Krovatin     | Somalia | Eslovenia | Reportero para TV RAI 3, deliberadamente la milicia le disparó, estaba con Alpi (ver arriba). |
| 176 Anceaux      | Somalia | Suiza     | Reportero para Noticias Caritas, herido por soldados somalíes.                                |

**1995 20 periodistas y trabajadores de medios muertos en zonas de guerra**

|                  |            |                |  |
|------------------|------------|----------------|--|
| 177 Bunyadov     | Azerbaijón | Azerbaijani    | Camarógrafo para Reuters/ Agencia de Noticias Turan. Herido en la garganta mientras grababa.   |
| 178 Kolevski     | Bosnia-H   | Bosnia         | Camarógrafo para TV Serbia, muerto en el fuego cruzado.  |
| 179 Schofield    | Croacia    | Británica      | Reportero de Radio de BBC, herido por un soldado croata. Confundido con un combatiente serbio.   |
| 180 Zaimovic     | Bosnia     | Bosnia         | Reportero de la Revista Dani en Sarajevo, murió a estallar una granada.  |
| 181 Alyakina (m) | Chechenia  | Rusa/Alemana   | Reportera de la Revista Focus y Noticias Radio RUFA. Tenía permiso para pasar por un retén en Budyonnovsk, pero fue herida por soldado ruso.                     |
| 182 Kagirov      | Chechenia  | Rusa           | Reportero de Rossiiskaya Gazeta & periódico Vozrozhdeniye, abaleado.   |
| 183 Piest        | Chechenia  | Alemana        | Reportero de Revista Stern, abaleado.  |
| 184 Molchanov    | Chechenia  | Rusa           | Camarógrafo de NTV, murió en un accidente de tránsito.   |
| 185 Shumack      | Chechenia  | Estadounidense | Fotógrafo de Bethlehem Star, desapareció en Grozny, 24 de julio.   |
| 186 Titov        | Chechenia  | Rusa           | Fotógrafo de Nevskoye Vremya. Combatientes chechenos lo obligaron a bajarse del bus. Noticieros rusos informaron que Titov y su colega fueron abaleados. (abajo) |



|                    |   |             |  |
|--------------------|---|-------------|--|
| 187 Shabalin       | Chechnia  | Rusa        | <i>Reportero para el diario St. Petersburg. Colega de Titov. (arriba).</i>   |
| 188 Zhitarenko     | Chechnia  | Rusa        | <i>Coronel del ejército y corresponsal del periódico Krasnaya Zvezda (diario de las fuerzas militares rusas). Herido cerca a Grozny mientras cubría enfrentamientos.</i> |
| 189 Yanus          | Chechenia   | Rusa        | <i>Camarógrafo de Canal 5, herido por un francotirador, mientras trabajaba en Grozny.</i>  |
| 190 Ivanov         | Chechenia   | Rusa        | <i>Reportero de Nevskoye Vremya. Fue a buscar a sus colegas Felix Titov y Maxim Shabalin. No apareció.</i>   |
| 191 Kerimov        | Chechnia  | Azerbaijani | <i>Camarógrafo freelance de AP, abaleado.</i>  |
| 192 Suleymanova    | Chechnia  | (Chechena)  | <i>Reportero del periódico Ichkeriya.</i>  |
| 193 Palmisano      | Somalia   | Italiana    | <i>Camarógrafo de RAI. Impactado mientras grababa el retiro de tropas de la ONU.</i>   |
| 194 Weerasinghe    | Sri Lanka   | (Sri Lanka) | <i>Reportero para periódico Silumina Sinhala. Una de las tres personas que fallecieron en Tamil cuando el avión fue atacado por misiles.</i>                             |
| 195 Saputhanthri   | Sri Lanka   | (Sri Lanka) | <i>Reportero de periódico, murió durante ataque con misiles (ver anterior)</i>   |
| 196 Piyasoma       | Sri Lanka   | (Sri Lanka) | <i>Reportero de prensa, murió durante un ataque de misiles (ver anterior).</i>   |
| <b>1996</b>        | <b>5 periodistas y trabajadores de medios muertos en zonas de guerra</b>  |             |  |
| 197 Chaikova (m)   | Chechenia   | Rusa        | <i>Reportero para Gazetta Obshchaya. Vendado sus ojos, golpeado y abaleado.</i>  |
| 198 Yagodin        | Chechenia   |             | <i>Reportero de Na Boevon Postu. Emboscado y asesinado por combatientes chechenos.</i>   |
| 199 Pimenov        | Chechenia   | Chechena    | <i>Camarógrafo para TV Vaynakh. Herido por un francotirador en Grozny.</i>   |
| 200 Yefimova (m)   | Chechenia   | Chechena    | <i>Reportero del periódico Vozrozhdeniye. Secuestrada con su mamá y asesinada.</i>   |
| 201 Khadzhiyev     | Chechenia   | Chechena    | <i>Reportero de ORT, asesinado por un militar ruso cuando viajaba con su esposa e hijo de 4 años.</i>  |
| <b>1997</b>        | <b>2 periodistas y trabajadores de medios muertos en zonas de guerra</b>  |             |  |
| 202 Bekir Dogan    | Irak  | Turca       | <i>Trabajó para MED TV. Desapareció en Irbil en mayo cuando cubría enfrentamientos.</i>  |
| 203 Jalloh         | Sierra Leona  | S. Leonés   | <i>Freelance para Punch, Storm &amp; Vision. Falleció por múltiples heridas causadas durante el cubrimiento del combate.</i>   |
| <b>1998</b>        | <b>3 periodistas y trabajadores de medios muertos en zonas de guerra</b>  |             |  |
| 204 Chanya         | Georgia   | Georgiana   | <i>Reportero para el periódico Rezonats. Cuerpo mutilado por rebeldes Abkhaz.</i>  |
| 205 Mashtakova (m) | (Chechenia)   | Rusa        | <i>Falleció en Rusia por heridas producidas durante el cubrimiento del conflicto checheno en 1997.</i>   |
| 206 Smith          | Sierra Leona  | S. Leonés   | <i>Reportero de BBC TV, asesinado en una emboscada</i>   |
| <b>1999</b>        | <b>40 periodistas y trabajadores de medios muertos en zonas de guerra</b> |             |  |
| 207 Ependiyev      | Chechnia  | Chechena    | <i>Editor encargado de Groznensky Rabochy, herido mortalmente por fuego de un proyectil.</i>   |
| 208 Mezhidov       | Chechnia  |             | <i>Camarógrafo para TV Tsentr, murió mientras grababa el ataque aéreo contra convoy de refugiados.</i>   |
| 209 Gegayev        | Chechnia  | Chechena    | <i>Camarógrafo para TV Nokh Cho, murió mientras grababa el ataque aéreo contra convoy de refugiados.</i>   |
| 210 Motta          | Colombia  | Colombiana  | <i>Asesinado mientras grababa ataque de las FARC en un pueblo, para Garzón TV.</i>   |
| 211 Thoenes        | Timor del Oriente   | Holandesa   | <i>Reportero del Financial Times. Emboscado, asesinado y su cuerpo mutilado.</i>   |
| 212 Muliawan       | Timor del Oriente   | Indica      | <i>Reportero de Asia International Press, emboscado y asesinado junto a siete civiles.</i>   |
| 213 Mitrovic       | RFY*  | Serbia      | <i>Director de programa, murió durante ataque de misiles de la OTAN contra Radio Televisión Serbia (RTS).</i>  |



## APÉNDICE 2

### Estadísticas sobre las muertes de periodistas y trabajadores de medios 1990-2002

|             |  |              |                |  |
|-------------|--|--------------|----------------|--|
| 214         | Stukalo  | RFY          | Serbia         | Programador extranjero asesinado en ataque con misiles de la OTAN contra RTS.  |
| 215         | Stevanovic   | RFY          | Serbia         | Programador extranjero asesinado en ataque con misiles de la OTAN contra RTS.  |
| 216         | Bancovic   | RFY          | Serbia         | Editor de video asesinado en ataque con misiles de la OTAN contra RTS.   |
| 217         | Munitlak   | RFY          | Serbia         | Maquillador asesinado en ataque con misiles de la OTAN contra RTS.   |
| 218         | Jankovic   | RFY          | Serbia         | Técnico de TV asesinado en ataque con misiles de la OTAN contra RTS.   |
| 219         | Tasic  | RFY          | Serbia         | Técnico de TV asesinado en ataque con misiles de la OTAN contra RTS.   |
| 220         | Deletic  | RFY          | Serbia         | Camarógrafo asesinado en ataque con misiles de la OTAN contra RTS.   |
| 221         | Stoimenovski   | RFY          | Serbia         | Técnico de TV asesinado en ataque con misiles de la OTAN contra RTS.   |
| 222         | Stojanovic   | RFY          | Serbia         | Técnico de TV asesinado en ataque con misiles de la OTAN contra RTS.   |
| 223         | Jontic   | RFY          | Serbia         | Técnico asesinado en ataque con misiles de la OTAN contra RTS.   |
| 224         | Markovic   | RFY          | Serbia         | Trabajador del equipo de seguridad para TV asesinado en ataque con misiles de la OTAN contra RTS.                                    |
| 225         | Joksimovic   | RFY          | Serbia         | Trabajador del equipo de seguridad para TV asesinado en ataque con misiles de la OTAN contra RTS.                                    |
| 226         | Jovanovic  | RFY          | Serbia         | Operador de programa asesinado en ataque con misiles de la OTAN contra RTS.  |
| 227         | Medic  | RFY          | Serbia         | Diseñador de programa asesinado en ataque con misiles de la OTAN contra RTS.   |
| 228         | Dragojevic   | RFY          | Serbia         | Trabajador del equipo de seguridad para TV asesinado en ataque con misiles de la OTAN contra RTS.                                    |
| 229         | Ying   | RFY          | China          | Reportero muerto en bombardeo de la OTAN a la embajada de china.   |
| 230         | Yuhuan   | RFY          | China          | Reportero muerto en bombardeo de la OTAN a la embajada de china.   |
| 231         | Xinghu   | RFY          | China          | Reportero muerto en bombardeo de la OTAN a la embajada de china.   |
| 232         | Gruener  | RFY          | Alemana        | Reportero para Revista Stern, asesinado por francotirador.   |
| 233         | Kraemer  | RFY          | Alemana        | Fotógrafo para Stern, herido por francotirador.  |
| 234         | Alit   | RFY          |                | Intérprete, herido por francotirador. (arriba)   |
| 235         | Stojkovic  | RFY          |                | Trabajaba con el equipo de Stern. Herido por francotirador.  |
| 236         | Supriadi   | Indonesia    | Indica         | Reportero de periódico Medan Pos. Secuestrado en Aceh. Apuñalado hasta morir.  |
| 237         | Roeh   | Líbano       | Israelí        | Reportero de Radio Kol Israel, murió en un ataque terrorista en Líbano.  |
| 238         | Cole   | Sierra Leona | S. Leonés      | Reportero de radio SKY-FM 106, asesinado por el Frente Revolucionario Unido, FRU   |
| 239         | Oguogo   | Sierra Leona | Nigeriana      | Editor de Concord Times, herido por FRU.   |
| 240         | Kamara   | Sierra Leona | S. Leonés      | Reportero de Radio Kiss 104 FM, herido por FRU.  |
| 241         | Mansaray   | Sierra Leona | S. Leonés      | Editor de Standard Times, murió con toda su familia cuando su casa fue prendida en fuego.  |
| 242         | Tierney  | Sierra Leona | Estadounidense | Productor de AP TV, herido por rebeldes mientras viajaba en un convoy ECOMOG.  |
| 243         | Juma Jalloh  | Sierra Leona | S. Leonés      | Editor de African Champion. Confundido con un rebelde. Asesinado por un soldado de ECOMOG (Grupo de Monitoreo de África Occidental). |
| 244         | Bah Bah  | Sierra Leona | S. Leonés      | Periodista freelance, herido y apuñalado por rebeldes en presencia de su familia.  |
| 245         | Kamara   | Sierra Leona | S. Leonés      | Freelance del periódico. Secuestrado y asesinado por rebeldes.   |
| 246         | Turay  | Sierra Leona |                | Reportero de Punch, Daily Mail, y Servicio de Transmisión de Sierra Leona. Herido.   |
| <b>2000</b> | <b>9 periodistas y trabajadores de medios muertos en zonas de guerra</b> |              |                |  |
| 247         | Yatsina  | Chechenia    | Rusa           | Fotógrafo de Agency, secuestrado y ejecutado por combatientes chechenos.   |
| 248         | Yefremov   | Chechenia    | Rusa           | Reportero de prensa, murió al estallar su jeep.  |
| 249         | Tepsurgayev  | Chechenia    | Chechena       | Camarógrafo freelance, asesinado por desconocidos que irrumpieron en su hogar.   |

\* En 1999 Yugoslavia (Serbia y Montenegro) se convirtió en la República Federal de Yugoslavia, RFY.

|                |              |                |   |
|----------------|--------------|----------------|---|
| 250 Gallego    | Colombia     | Colombiana     | <i>El cadáver fue hallado entre los de varios guerrilleros del ELN muertos durante enfrentamientos con el ejército.</i> |
| 251 Kandolo    | Dem. Rep.    | Congo Zaireño  | <i>Camarógrafo de UNESCO TV, asesinado durante una emboscada. Cuerpo fue quemado.</i>                                   |
| 252 Takoush    | Líbano       | Libanesa       | <i>Conductor de BBC. Misil de tanque israelí impactó su auto.</i>   |
| 253 Conteh     | Sierra Leona | S. Leonés      | <i>Asesinado mientras cubría una manifestación.</i>   |
| 254 Gil Moreno | Sierra Leona | Española       | <i>Reportero de AP, asesinado en una emboscada de rebeldes.</i>   |
| 255 Schork     | Sierra Leona | Estadounidense | <i>Reportero de Reuters, asesinado en una emboscada de rebeldes.</i>  |

**2001 11 periodistas y trabajadores de medios muertos en zonas de guerra**

|                 |            |             |  |
|-----------------|------------|-------------|--|
| 256 Lawton      | Macedonia  | Británica   | <i>Reportero de AP, murió cuando su carro fue atacado por proyectiles.</i>   |
| 257 Al Bashawi  | Palestina  | Palestina   | <i>Fotógrafo de prensa, murió en ataque de misiles aéreos israelíes mientras entrevistaba a líderes de Hamas en Nablus</i> |
| 258 Al Qatanani | Palestine  | Palestina   | <i>Reportero de prensa, murió en ataque de misiles (ver anterior)</i>  |
| 259 Sutton (m)  | Afganistán | Francesa    | <i>Reportera de radio, fue «ejecutado» por Talibanes, tras caer de un vehículo blindado.</i>                               |
| 260 Billaud     | Afganistán | Francesa    | <i>Reportero de radio, «ejecutada» en el mismo incidente.</i>  |
| 261 Handloik    | Afganistán | Alemana     | <i>Reportero de revista, «ejecutado» en el mismo incidente.</i>  |
| 262 Burton      | Afganistán | Australiana | <i>Camarógrafo, asesinado en un convoy emboscado por Talibanes.</i>  |
| 263 Haidari     | Afganistán | Afgana      | <i>Fotógrafo, asesinado en el mismo convoy.</i>  |
| 264 Fuentes     | Afganistán | Española    | <i>Reportero, asesinado en el mismo convoy.</i>  |
| 265 Cutuli (m)  | Afganistán | Italiana    | <i>Reportero, asesinado en el mismo convoy.</i>  |
| 266 Stromberg   | Afganistán | Sueca       | <i>Camarógrafo, asesinado en robo armado en casa alquilada en zona de guerra.</i>  |

**2002 8 periodistas y trabajadores de medios muertos en zonas de guerra**

|               |            |             |   |
|---------------|------------|-------------|---|
| 267 Ciriello  | Palestina  | Italiana    | <i>Fotógrafo freelance. Asesinado por militares israelíes. Confundido con un francotirador.</i>             |
| 268 Al Alami  | Palestina  | Palestina   | <i>Camarógrafo, asesinado por fuego israelí.</i>  |
| 269 López     | Colombia   | Colombiana  | <i>Conductor de estación de televisión, asesinado cuando su auto fue atacado por helicóptero militar.</i>   |
| 270 Sandoval  | Colombia   | Colombiana  | <i>Camarógrafo de RCN TV, murió por heridas causadas en el mismo ataque del helicóptero contra el auto.</i> |
| 271 Abu Zahra | Palestina  | Palestina   | <i>Camarógrafo freelance. Murió por heridas causadas por disparo de tanque siraquí.</i>                     |
| 272 McLeod    | Afganistán | Neozelandés | <i>Reportero freelance, murió en accidente de tránsito.</i>   |
| 273 Tellawi   | Palestina  | Palestina   | <i>Herido mientras cubría una manifestación.</i>  |
| 274 Scott     | Rusia      | Británica   | <i>Productor de película, murió mientras grababa a combatientes chechenos.</i>                              |

---

## Apéndice 3

### Código Internacional Profesional para el Ejercicio Seguro del Periodismo

Los peligros que corren periodistas y equipos de medios de comunicación que trabajan en situaciones difíciles y zonas de conflicto, son un tema recurrente.

Muchos periodistas han resultado muertos, lesionados o acosados en zonas de guerra, como blanco de uno u otro bando o atrapados en el fuego cruzado. Otros son víctimas de agresiones e intimidaciones premeditadas ya sea por parte de criminales, terroristas o agentes del Estado -policía, militares o las fuerzas de seguridad- que actúan de manera secreta e ilegal.

Con frecuencia es poco lo que pueden hacer los periodistas o las organizaciones de medios de comunicación para evitar ser víctimas. Inevitablemente, habrá accidentes, sin importar el cuidado en proporcionar protección, y poco puede hacerse cuando quienes atacan medios de comunicación utilizan métodos despiadados y brutales para aplastar la indagación periodística.

No obstante, hay medidas que los periodistas y las organizaciones afiliadas a la FIP pueden adoptar reducir al mínimo los riesgos del personal. En especial, el seguimiento de medidas de vital importancia para brindar protección:

**Preparación adecuada, formación y protección social.** Es importante que los periodistas y el personal de los medios de comunicación, estén preparados para hacer frente a las dificultades propias del oficio. Debería existir un marco legal que proporcione asistencia médica y protección social al personal.

**Los profesionales de los medios de comunicación deben estar informados e informarse** acerca del terreno político, físico y social en el que están trabajando. No deben contribuir a la incertidumbre e inseguridad de sus condiciones con su ignorancia o su conducta imprudente.

**Las organizaciones de los medios de comunicación deben cuidarse de correr riesgos por obtener una ventaja comercial** y deben fomentar la cooperación entre periodistas cuando existan condiciones potencialmente peligrosas.

**Los gobiernos no deberían poner obstáculos al periodismo.** No deben restringir innecesariamente la libertad de circulación de los periodistas, ni comprometer el derecho de los medios de comunicación informativos a recoger, producir y difundir información en condiciones seguras y protegidas.

**Nadie ha de interferir en los medios de comunicación.** Todo el mundo ha de respetar la integridad física de los periodistas y el personal de los medios de comunicación en el trabajo. Debe prohibirse interferir físicamente en la filmación u otro trabajo periodístico.

Teniendo en cuenta estas consideraciones, la FIP pide a los grupos de periodistas, las organizaciones de los medios de comunicación y a todas las autoridades públicas competentes que respeten el siguiente **Código de práctica internacional para la conducta segura en el periodismo:**

1. Los periodistas y el demás personal de los medios de comunicación estarán adecuadamente equipados para toda misión, proporcionándoles incluso material de primeros auxilios, instrumentos de comunicación, medios de transporte adecuados y, en caso necesario, ropa de protección.
2. Las organizaciones de los medios de comunicación y, cuando corresponda, las autoridades públicas, proporcionarán formación de sensibilización al riesgo para aquellos periodistas y trabajadores de medios de comunicación que pueden participar en misiones en las que prevalezcan condiciones peligrosas o que, razonablemente, pueden serlo.
3. Las autoridades públicas informarán a su personal la necesidad de respetar los derechos de los periodistas y les darán instrucciones de respetar su integridad física y la del personal de los medios de comunicación, mientras trabajan.
4. Las organizaciones de los medios de comunicación proporcionarán protección social a todo el personal que participe en la actividad periodística fuera del lugar de trabajo habitual, incluido un seguro de vida.
5. Las organizaciones de los medios de comunicación proporcionarán, gratuitamente, tratamiento médico y asistencia médica, incluidos los gastos de recuperación y convalecencia, a los periodistas y trabajadores de medios víctimas de lesiones o enfermedades resultado de su trabajo.
6. Las organizaciones de los medios de comunicación protegerán a los periodistas independientes o a quienes trabajan tiempo parcial. Deben recibir, sobre un pie de igualdad, la misma protección social y acceso a la formación y equipo del personal asalariado.

